



UN DÍA | UNA ARQUITECTA

Textos de Inés Moisset, Daniela Arias Laurino, Florencia Marciani y Zaida Muxí

Un día | una arquitecta / Inés Moisset ... [et al.] ; compilación de Inés Moisset ; ilustrado por Florencia Marciani ; Inés Moisset. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Un día | una arquitecta, Programa GADU, 2023.
Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-88-8231-4

1. Arquitectura . 2. Perspectiva de Género. I. Moisset, Inés, comp. II. Marciani, Florencia, ilus.
CDD 720.92

Directora editorial: Inés Moisset

Comité editorial:

- Daniela Arias Laurino (Uruguay-España)
- Heidy González Gómez (República Dominicana)
- Isaura González Gottdiener (México)
- Florencia Marciani (Argentina)
- Zaida Muxí (España)
- Sofía Rivera (El Salvador)
- Verónica Rosero (Ecuador)
- Ruth Verde Zein (Brasil)

créditos

Editora: Inés Moisset

Corrección ortográfica y de estilo: Inés Moisset

Dirección de arte: Florencia Marciani e Inés Moisset

Diseño gráfico y edición de imágenes: Florencia Marciani, Inés Moisset, Daniela Arias Laurino



programa
.UBA gadu

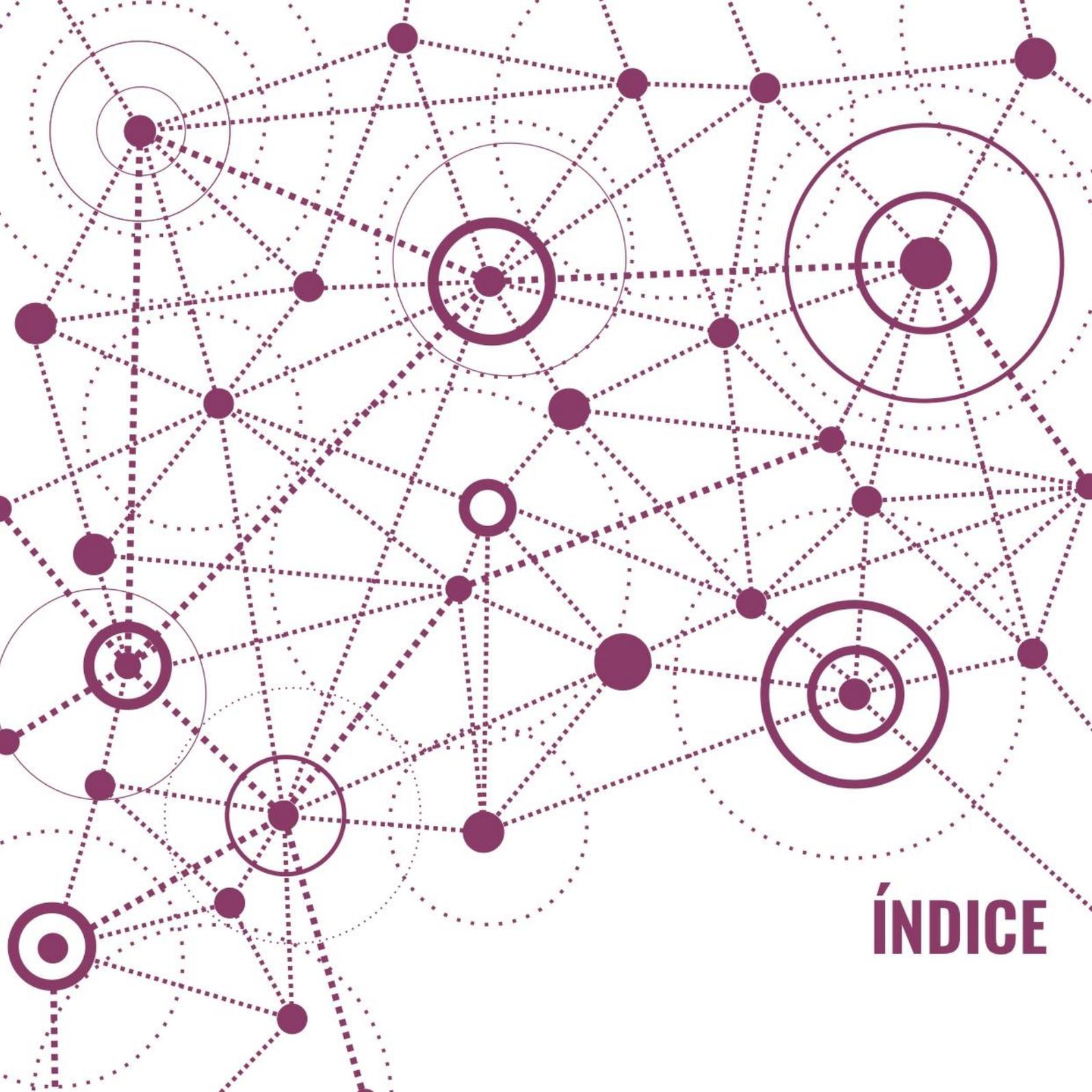


Instituto de la
Espacialidad
Humana



UN DÍA | UNA ARQUITECTA

Textos de Inés Moisset, Daniela Arias Laurino, Florencia Marciani y Zaida Muxí



ÍNDICE

PRESENTACIÓN	6
SEIS AÑOS DE ACTIVISMO	8
UNA REVISIÓN DE LA HISTORIA ESCRITA CONSOLIDADA	30
POETISAS Y ARQUITECTAS, HISTORIAS SILENCIADAS	42
CONCURSOS DESDE LA MIRADA DE LAS ARQUITECTAS.....	46
LAS ARQUITECTAS, EL PRITZKER Y OTROS PREMIOS.....	50
EL CLUB DE TOBBY	54
INNOVAR EN LA VIVIENDA COLECTIVA: UNA HISTORIA DE ARQUITECTAS	58
SILLAS FANTASMAS: UNA ANTOLOGÍA HEGEMÓNICA	70
ARQUITECTAS EN LA WEB.....	96
ARQUITECTAS EN WIKIPEDIA	114
BIBLIOGRAFÍA.....	132



PRESENTACIÓN

Inés Moisset y Daniela Arias Laurino

Hace 8 años iniciamos el sitio web de Un día | una arquitecta, una acción colectiva de visibilización de las mujeres en la arquitectura. La publicación diaria de biografías dio paso a una serie de artículos aparecidos en otros medios y formatos, que sirvieron para reflexionar sobre la experiencia, para unir las historias fragmentadas y para intentar construir nuevos y más inclusivos relatos de la profesión. En los años subsiguientes las iniciativas, los reclamos y el activismo fueron incrementando la atención sobre las dificultades y las brechas a las que aún nos enfrentamos las mujeres en la profesión. La iniciativa, surgida desde la periferia, alcanzó gran nivel de difusión, participando en Bienales como la Iberoamericana, la de Buenos Aires, Barcelona o Venecia.

En los últimos años, hasta el premio Pritzker debió revisar sus políticas y se sumaron Anne Lacaton, Shelley McNamara, Ivonne Farrell y Carme Pigem a un listado vacío de voces femeninas. Sin embargo, a pesar de los avances aún hoy seguimos luchando. En 2022 Netflix lanzó una serie de 16 documentales denominada *Arquía/Maestros* que no incluía a ninguna arquitecta y de ningún modo se aproxima a la realidad de la profesión. Este hecho es solo una muestra más de la fragilidad de las conquistas en un mundo desigual y patriarcal.

Las integrantes del equipo redactor profundizaron en investigaciones, ampliaron acciones y continuaron las iniciativas en sus propios contextos. Tal es el caso de Ana María Pinzón y Ximena Covaleda, coordinadoras de Arquitectas colombianas, Alma Varela creadora de Arquitectas del Uruguay. Un atlas colectivo, Verónica Rosero, editora del libro *Pioneras de la arquitectura ecuatoriana, 1930-1980*, Verónica Benedet, y su investigación *Arquitectas (in)visibles en Euskadi*, Lucía Pérez Moreno, directora del proyecto MuWo, Inés Moisset, co-fundadora de la iniciativa *Nuestras Arquitectas*, Cayetana Mercé articuladora del colectivo *SoyArquitecta.net*.

Así también, destacamos la producción científica realizada por integrantes de Un día | una arquitecta, como el libro de Zaida Muxí *Mujeres, casas y ciudades. Más allá del umbral* y las tesis doctorales de Daniela Arias Laurino *La construcción del relato arquitectónico y las arquitectas de la modernidad: un análisis feminista de la historiografía*, y de Eva Álvarez Isidro *Women in Architecture. 1975, 2015*, entre otras investigaciones.

Las derivas surgidas a partir del proyecto Un | día una arquitecta son múltiples y heterogéneas en sus manifestaciones y formatos. Un desborde que, de manera directa o indirecta, en investigaciones, proyectos, publicaciones, encuentros, seminarios, cursos de grado y posgrado, composiciones de equipos docentes, tesis doctorales y de maestría, etc., no son sino el reflejo de la necesidad de reparar y construir nuevos estándares, discursos y maneras de hacer que representen la diversidad. La voluntad de encuentro y trabajo colectivo es práctica y legado de las primeras egresadas de la historia. La red de redes de arquitectas interconectadas a nivel mundial es un nuevo paradigma.



SEIS AÑOS DE ACTIVISMO

Inés Moisset y Daniela Arias Laurino

El texto está extraído de la ponencia Un día una arquitecta: three years of activism towards inclusion que fue presentado en el Simposio organizado por MoMoWo – Women's Creativity Since the Modern Movement, en el Politecnico di Torino – Lingotto Campus, Torino, Italia. 13 al 16 de junio de 2018.

El colectivo Un día | una arquitecta desarrolla investigaciones sobre la invisibilización de las arquitectas desde el año 2015. Y además impulsamos una constelación de acciones, utilizando el ciberespacio para posicionar discursos contrahegemónicos, y disolver las fronteras entre profesionales que están trabajando en temáticas relacionadas.

Con implicación activista y voluntaria en favor de una causa justa, Un día | una arquitecta ha ido articulando en torno al blog numerosas iniciativas de carácter comunicacional y académicas, reivindicativas y políticas. Las acciones del colectivo enfrentan a los paradigmas tradicionales que perpetúan las omisiones, las desvalorizaciones y la infrarrepresentación de las mujeres en la actividad profesional contemporánea. Es así que cabe preguntarnos qué repercusión ha tenido nuestro “trabajo”: a qué niveles y en qué ámbitos ha propiciado otras formas de entender la realidad profesional (actual e histórica) y el propio hecho arquitectónico y urbano; y dónde deberíamos enfocar nuestros esfuerzos de cara a una transformación real.

Resulta necesaria una revisión de la trayectoria de cara a seguir construyendo mecanismos que faciliten la visibilización de las mujeres arquitectas, así como la generación de redes de trabajo a nivel internacional.

La primera ruptura epistemológica de nuestro modo de trabajo es que tratamos de innovar produciendo simultáneamente pensamiento y acción. Simplificando el proceso habitual, podemos decir que en el ámbito académico se construye el conocimiento dentro de un sistema de ciencia y tecnología que se valida a partir de pares. En una instancia posterior, el conocimiento sale de la academia, es publicado (se hace público) y llega a la sociedad. En nuestro caso, los productos de la investigación y sus avances son compartidos en tiempo real. Estas acciones son realizadas de manera consciente.

El activismo feminista es un tipo de activismo que trabaja para sensibilizar, proteger e impulsar los derechos del colectivo femenino.

Una historia no contada

"Las mujeres en la historia son como una especie de muro de arena: entran y salen al espacio público sin dejar rastro, borradas las huellas". (AMORÓS 1994)

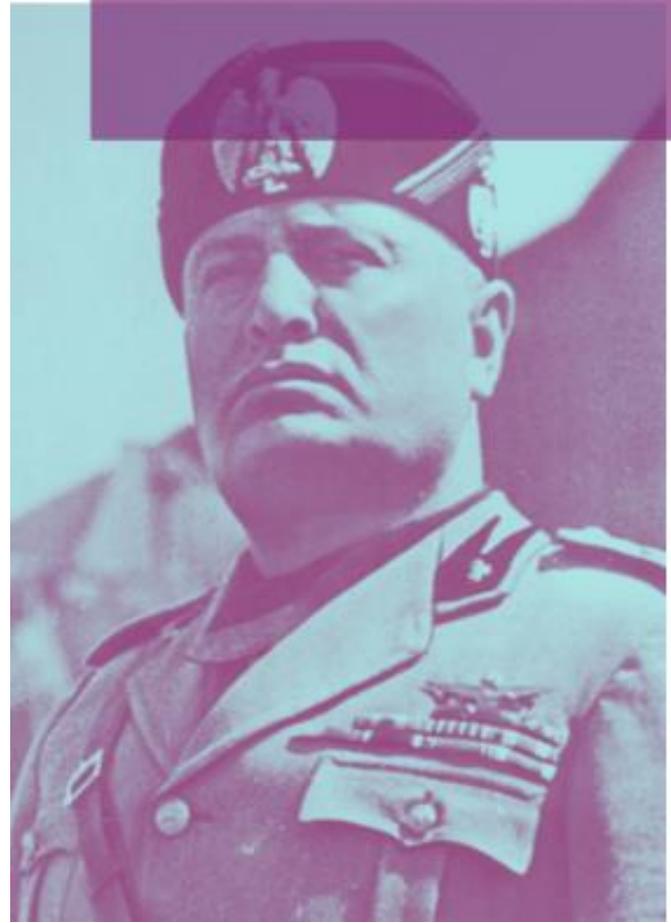
Las mujeres han sido omitidas de la historia de la arquitectura. La bibliografía canónica se encarga de ocultar y desvalorizar las obras de las arquitectas. Si analizamos el perfil del arquitecto tipo citado en las publicaciones responde a una persona de raza blanca, de sexo masculino y occidental, principalmente de Europa y Estados Unidos. Así la historia de las mujeres es contada desde fuera, por cronistas masculinos que las observan desde los estereotipos.

Críticos e historiadores han borrado sus huellas asignando autorías a socios, maridos, padres o hermanos. Estas ausencias distorsionan y acotan la historia de la arquitectura. Aún hoy las mujeres arquitectas están infrarrepresentadas en las publicaciones, exposiciones y premios específicos de la profesión.

Conscientes de que los cambios y las transformaciones sociales van por delante de las estructuras normativas y las organizaciones académicas de origen patriarcal, creemos que la visibilización de alto impacto asociada a diferentes producciones culturales (blogs, enciclopedias online, exposiciones, multimedia, premios, etc.) son una manera de diseminar e incidir en el imaginario colectivo, el camino para incluir y consolidar la presencia de las mujeres en la historia.

La mujer debe obedecer. [...]
La mujer es analítica, no sintética.
¿Acaso ha hecho arquitectura en todos estos siglos?
Dile que construya una cabaña, ¡no digo un templo!
¡No puede!
Es ajena a la arquitectura,
que es la síntesis de todas las artes,
y esto es un símbolo de su destino.

Benito Mussolini





Nos pronunciamos básicamente
en contra
de la formación de arquitectas

Walter Gropius



Acá no se bordan almohadones

Le Corbusier



Veo la arquitectura como una mujer, que la respetan demasiado, que no podés hacer esto ni lo otro, sólo algunos se animan a levantarle la pollera de vez en cuando, como Enric. Me parece que el último que se la llevó a la cama fue Le Corbusier. Lo veo un poco así. Yo le faltó el respeto, aunque no me hace mucho caso. Creo que lo hago como hay que hacer a veces con una mujer, no la tenés que adular tanto. Más da igual. Cuando más las perseguís, más se te alejan.

Rafael Iglesias

Las mujeres no pueden
ser arquitectas debido a
su falta de “gravedad”

Carlo Scarpa



Yo soy mucho más autor
de la obra de lo que ella es

Patrick Schumächer



Las mujeres son
la sal de la vida.
Le dan sabor

Santiago Calatrava





También los medios contribuyen en esta falta de representación: En enero de 2014, Patty Hopkins estuvo involucrada en un escándalo mediático y discriminatorio, cuando la *BBC* de Londres "retocó" una imagen fotográfica para promocionar la serie *The Brits Who Built the Modern World* (Los británicos que construyeron en Mundo Moderno). En la imagen original, habían sido retratados el matrimonio Hopkins, Norman Foster, Richard Rogers, Nicholas Grimshaw y Terry Farrell en una exhibición de la RIBA.

La misma fotografía fue utilizada para encabezar el tercer episodio de la serie, pero la figura de Patty Hopkins fue "removida", en una clara elección de focalización y destaque del género masculino como el "constructor del mundo moderno". Miembros del RIBA expresaron el descontento y desaprobación del hecho, que tuvo fuerte impacto y repudio en las redes sociales.



Panel de apertura de la Bienal de Venecia 2016

La versión de 2016 ha sido curada por Alejandro Aravena quien dio inicio al desarrollo de la misma con un panel integrado solo por 8 arquitectos varones. Desafortunadamente la presentación de la temática inicia con un 0% de participación femenina. El porcentaje contradice los dichos del curador: "La arquitectura puede servir para tender atajos en el camino hacia la igualdad".

En las redes

La generación de conocimiento sin las mediaciones patriarcales y capitalistas que se han impuesto también como regulación sociopolítica de los saberes legitimados, sin la mediación de la academia, por ejemplo. El hecho de que las mujeres y no todas, es evidente decirlo, porque el acceso a la escritura y a las redes sociales sigue siendo mediado por condiciones materiales y simbólicas dependientes de la clase, de la colonialidad, de la raza y por supuesto, del género— estén pudiendo expresar, posicionar y comunicar-dialogar sobre sus vivencias, experiencias, ideas, reflexiones y saberes, colectivizarlo y así generar epistemía desde las mujeres, entre mujeres, es totalmente subversivo al sistema que está hecho precisamente para negar esta posibilidad. (Luisa Velázquez Herrera en construcción colectiva con Lesbterroristas s.f.)

Consideramos el uso de las redes sociales como instrumentos de empoderamiento político. Para promover el equilibrio creemos que es necesaria una revisión de la historia. Las biografías sirvieron en principio para ir detectando las protagonistas y organizar la información que no se incluía en libros de historia de la arquitectura. Iniciamos pensando en un proyecto de una duración de un año donde publicaríamos diariamente en nuestro sitio web una biografía de una arquitecta por día. El sitio ha superado los dos millones de visitas.

El proyecto se extendió publicando unos 1000 artículos. Además, se fueron ramificando acciones que tenían que ver con la promoción de las mujeres en la profesión. El sitio con las biografías sirvió como plataforma que se extendió a otros espacios.

La página de [Facebook](#) tiene más de 20000 seguidores. También estamos presentes en [Twitter](#) y en [YouTube](#).

El equipo está formado por especialistas vinculados al campo de la edición académica y de medios de comunicación de varios países (Alemania, Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Francia, Italia, México, Perú, República Dominicana, Uruguay).

Se hacen convocatorias periódicas para sumar personas que redacten e igualmente el público puede proponer biografías para ser desarrolladas. El sitio [Un día | una arquitecta](#) ha servido para la creación de una comunidad fomentando el empoderamiento de los miembros del grupo y de sus se-

Agata Peskins - Albert Brenchat Aguilar - Alejandra Andrade - Alejandra Chamme -
Alejandro Romanutti - Alma Varela - Amarí Peliowski - Amelia Pardo - Amelia
Villaplana - Ana Carreño Fernández-Travanco - Ana Estrada - Ana Irisarri - Ana
Isabel Garrido - Ana María Pinzón Romero - Andrea Monroy - Ane Ferreiro Sistiaga -
Ariane Castellet - Beatriz Solano - Carlota Reyna - Carolina Muzi - Cayetana Mercé -
Cecilia Kesman - Claudia Faena - Claudia Patricia Dueri Méndez - Cristina Dreifuss -
Daniela Arias - Daniela Ramos - Daniela Silva - Dominga Natho Anwandter - Edith
Mendoza - Elsa Guerra Jiménez - Esteban Calderón - Eva Alvarez - Fiorella Russo -
Florencia Marciani - Florencia Muiños - Florencia Silva - Gabriela Sánchez Serrano -
Giselle Alcaraz - Gladys Arana - Glenda Puente - Gueni Ojeda - Heidy González -
IAWA - Inés Abramian - Inés Álvarez - Inés Moisset - Inés Novella - Inés Pernas -
Inés Sánchez Madariaga - Isabella Serro Azul - Isaura González Gottdiener - Ismael
Eyras - Joaquim Quixal - José Luis Delgado - Josep Maria Montaner - Juan Antonio
Sánchez - Juan Décima - Karina Caballero - Laureana Martínez - Lola Bataller -
Lorena Fernández - Lucía Pérez Moreno - Luciana Rodríguez - Luisa Carrera Izurieta
- Mag Melara - Manuel Alazraki - Marcela Roitman - María de los Ángeles Zanino -
María José Ferrero - María Novas - Mariangela Erausquin Bayona - Marta Rodríguez
Bada - Martín Carranza - Milagros Rocchetti - Mónica Jimena Rame - Nahia Jorge
Aquad - Natalia Colombano - Natalia Daldi - Omar Paris - Paola Zini - Patricia Pérez
Maeso - Paula Fernández Gago - Paula Fossati - Pedro Cufre - Raquel Estany Jane -
Romina Seri - Sabrina Gaudino - Sandra Gutiérrez Poizat - Sara Agúndez Mosquera -
Serafina Amoroso - Sergio Daniel Kreiman - Silvia Valero - Silvina Barraud - Sofía
Díaz - Sofía Paleo - Sofía Rivera - Sofía Valenzuela - Tanja Poppelreuter - Verónica
Benedet - Verónica Rosero - Victoria Migliore - Ximena Covaleta - Zaida Muxí.

guidores. Trabajar desde la inteligencia colectiva es una decisión estratégica. Una sola persona denunciando es diferente de un grupo de 90 especialistas que señalan todos los días las omisiones en la historia de la arquitectura.

Participamos con una columna quincenal del programa de radio [Arquitectos al Aire](#). Hemos realizado una alianza con [ArchDaily / Plataforma Arquitectura](#), el sitio más visitado sobre arquitectura en la web, que publican nuestros artículos. Las redes son hoy un espacio de poder que no podemos dejar vacante.

La producción digital ha derivado también en la escritura de artículos como los publicados en las revistas *Res Mobilis*, *Architectural Review* y *Dearq*. A partir del estudio de las biografías comprendimos que rescatar la vida individual de una arquitecta no

era suficiente, sino que había que ponerlas en relación y desarrollar una periodización diferente subvirtiendo la de los libros de historia de la arquitectura habituales. La publicación en medios especializados, además de ser una oportunidad para realizar análisis y síntesis que no tienen lugar en el formato de la biografía individual del blog, sirve para legitimar la producción realizada en las redes. El sistema académico tradicional es infiltrado con intención crítica y por momentos, provocadora. En más de una ocasión los pares evaluadores han resistido los planteos que realizamos a pesar de estar profusamente documentados.

Por esta labor obtuvimos en 2016 el Premio Milka Bliznakov del International Archive of Women in Architecture que tiene sede en la universidad de Virginia Tech.



summa⁺
187

LORETA CASTRO-REGUERA FRIDA ESCOBEDO
RUTH VERDEZEIN MARIANA ALVES BARBOSA
CARLA JUACABAMARIA ELISAGUESANA
ETKIN CECILIA PUGAPAU LAVELASCOANA
RASCOVSKY FRANCINE HUBEN MAGDALENA
TAGLIABUEMICA ELARACCA PAULA ARAUJO
VARAS JULIANA DE LOJOAINO HAMUGETTI
FLORENCIARISSOTTI NATALIA BELGIUBICE
NATALIA KAHANOFF LUCILA OTTOLENGHI
LUCIANA CASOYBERNARDITA ARIEULUCIANA
COLLADONINACARRARAMARIAZAMTLEJFER
LOUISE NOELLERUTH RIVERAINES MOISSET
DANIELA ARIAS LAURINO FLORENCIA
MARCIANICAYETANAMERCEZAIDAMUXI
DENISE SCOTTBROWN CHARLOTTE PERRIAND
ELIZABETH VERGARAKARLAMONTAUTI
NATALIA GARCIA OPAZOMARTHAMAGIS

ARQUITECTAS



RES
MOBILIS

Oviedo (2017)

revista internacional de investigación en mobiliario y objetos decorativos





Presentado por

UN DIA

UNA ARQUITECTA



REVISTA DE CULTURA Y CIENCIAS SOCIALES
2ª ÉPOCA • VOLUMEN 1/2 • 2018 • Nº 95-96 16 € (IVA INCLUIDO)



ARQ

arq.clarin.com

Lanzamiento

Una iniciativa para visibilizar a las arquitectas y su trabajo

El 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, se lanzó el blog Un día / Una arquitecta. Desde el relato del camino recorrido por las mujeres que se dedican a la disciplina, se busca visibilizar su lugar en la historia.



MIGUEL ANGELO RICCI, Linea del Días (1964 - 1965) fue una arquitecta moderna todo terreno.



Juego de barajas, realizado para financiar el evento Un día | una arquitecta en el Congres d'Arquitectura 2016 Barcelona.
Autores: David Hernández Falagan – Zaida Muxí
Colaboradores: Inés Moisset – Daniela Arias Laurino – Florencia Marciani – Isabel Aparici Turrado – Graziano Brau Pani

Premio Biental Española de Arquitectura y Urbanismo 2018. Categoría Publicaciones: Otros soportes
Finalista XI Biental Iberoamericana de Arquitectura y Urbanismo 2019. Categoría Publicaciones: Otros soportes.



Premios

The [Nobel] prize is biased toward men of European descent, and European and American researchers in general, a bias that is part of a larger problem of excluding women and minorities for consideration
(EMSPAK 2016)

Los premios en la arquitectura son signos de prestigio. En su mayoría están destinados a ensalzar la obra y la trayectoria de los colegas masculinos. Un poco más de una veintena de mujeres han ganado una Medalla de Oro, un Premio Nacional o el Premio Pritzker en toda la historia.¹

Muchos concursos no premian a mujeres, además de por un sesgo cognitivo, porque no hay mujeres postuladas. Es así que promovimos desde Un día | una arquitecta la candidatura de Ángela Perdomo para la convocatoria al Premio Nacional de Urbanismo de Uruguay 2017 en la categoría de Trayectoria, quien resultó ganadora junto a Carlos Musso.

Las bienales son espacios de poder. Así como los libros de historia contribuyen a la construcción del canon. Interesa, por tanto, la participación de las arquitectas en los eventos más importantes de la profesión. Dada la escasa participación de arquitectas en la Bienal de Venecia de 2016, instituímos dos premios: Leona Violeta y Scar de Oro.

¹ Ray Eames (1979, Reino Unido) Jane Jacobs (1981, Canadá), Phyllis Lambert (1991, Canadá - 2016 Wolf Israel), Gae Aulenti (1991, Japón), Patricia Hopkins (1994, Reino Unido), Brit Andresen (2002, Australia), Antonia Lehmann (2004, Chile), Zaha Hadid (2004, Pritzker - 2009, Japón - 2016, Reino Unido), Kazuyo Sejima (2006, Francia - 2010, Pritzker), Patricia Patkau (2009,

El [premio Leona Violeta](#) tiene el objetivo de resaltar las delegaciones de los países que dan espacio relevante a la labor de las mujeres en la arquitectura.

Según la página oficial de la Biennale di Venezia 2016 fueron 59 delegaciones nacionales que presentaron su producción referida al slogan: Reportando desde el frente. Un jurado formado por integrantes de Un día / una arquitecta realizamos un relevamiento detectando 29 comisariados y/o curados por mujer. El jurado integrado por miembros de Un día | una arquitecta otorgó el primer premio compartido a los pabellones de México y Grecia.

Se concedió una mención para el Pabellón de Perú. Estos pabellones comparten no solo la presencia de mujeres entre quienes coordinan y exhiben, sino también modos democráticos de selección del material y un alto desarrollo de las acciones de comunicación de las propuestas. Las actas del concurso se pueden leer en el sitio.

Canadá), Kerry Clare (2010, Australia), Julia Morgan (2014, Estados Unidos), Sheila O'Donnell (2015, Reino Unido), Fuensanta Nieto (2015, Medalla Alvar Aalto Finlandia), Carme Pigem (2015, Francia - 2017, Pritzker), Denise Scott Brown (2016, AIA), Iyona Farrell y Shelley McNamara (2020, Pritzker) Anne Lacaton (2016, Francia - 2021 Pritzker 2021), Angela Brooks (2022, AIA) y Carol Ross Barney (2023, AIA).



Arriba: Pabellón de Grecia (izq.) y Pabellón de México (der.)
Abajo: Pabellón de Perú



LEONA VIOLETA
Biennale di Venezia 2016

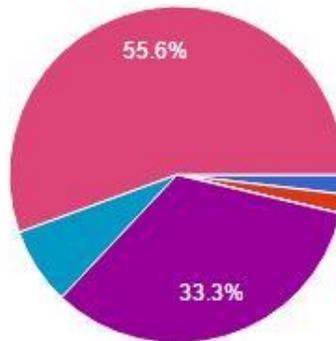


El [Premio Scar de Oro](#) reconoció al Pabellón menos inclusivo. El relevamiento de UN DIA | UNA ARQUITECTA detectó siete espacios comisariados y/o curados solo por varones donde se exponían solamente obras de varones. El premio se decidió por votación abierta al público y el ganador resultó ser el de la República Oriental del Uruguay. El logo del premio toma como base el de la Bienal de Venecia (un león alado) y lo transforma en el villano del film El Rey León. Se trata de apelar a la ironía y el humor, aprovechando las redes de un modo creativo e innovador.



SCAR DE ORO

Biennale di Venezia 2016



- ARMENIA
- CHIPRE
- COSTA DE MARFIL
- EGIPTO
- PORTUGAL
- SUDAFRICA
- URUGUAY

Compromiso 30%

“Dado que la cooptación existe y en ella las mujeres son rechazadas, la forma de alcanzar la representación dual es el sistema de cuotas. Mediante el sistema de cuotas se intenta introducir un principio de orden en los sistemas públicos de cooptación. A su vez, el principio de discriminación positiva no puede mantenerse sin una red amplia de apoyo en la base, vinculada por ideología feminista, aunque sea difusa.”
(A. VALCARCEL 2004)

Existen prácticas normalizadas entre quienes dirigen las instituciones, quienes realizan publicaciones y quienes organizan eventos, que impiden el acceso de las mujeres a estos espacios. Las instituciones son responsables, en tanto fijan reglas para que toda la matrícula pueda estar representada. Así mismo podemos, de abajo hacia arriba, reclamar a quienes conducen que reorienten las políticas en pos de una profesión más inclusiva.

Desde Un día | una arquitecta hemos convocado al [Compromiso 30%](#) intentando establecer un mínimo en la representación de mujeres en los even-

tos de Argentina y España. Ninguna de las instituciones invitadas para sumarse se asume como mi-sógina, pero la tradición y la “normalidad” les impide la autocrítica. A pesar de contar con gran cantidad de firmas que lo apoyaron, el compromiso solo fue suscripto por dos instituciones: el CPAU y la Universidad Nacional de Avellaneda.

También hacemos un seguimiento de los eventos que invitan solamente a arquitectos en la página [All male panel](#). Nos interesa llamar la atención sobre este fenómeno sistemático que contribuye a reproducir estereotipos. El público puede denunciar estos encuentros en un formulario del sitio

SAVE THE DATE 28 JUN 9.00 AM

MALBA
Av. Figueroa Alcorta 3415
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

REPORTE INMOBILIARIO SUMMIT CONFERENCES 2022



networking + economía + mercado + arte + tecnología

Organiza: Reporte Inmobiliario



ARQUITECTURA Y URBANISMO POST-PANDEMIA DIGITALIZACIÓN DE LOS PROCESOS?

WEBINAR

VIERNES 24/04
HORA: 20:00 h. VE.
19:00 h. CO. EC. PE.
18:00 h. CR.

TaDÜ ENTRE SAK TACTICO

UNIVERSIDAD SAN CARLOS DE QUITO

XXI FORO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA PERSPECTIVAS DE LA ARQUITECTURA LATINOAMERICANA

5+5

EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO
EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO	EL MUNICIPIO DE QUITO

CONGRESO DE ARQUITECTOS ARGENTINA 2017

11 de MAYO 2017 - 10 a 19 hs - Hilton Hotel Buenos Aires

CONVOCAN

Martin Bodas	Edgardo Mond	Guillermo Brunetti
Gabriel Mayo	Marcos Tombolesi	Raul Saenz Valence
José Rosado	Germán Gómez Fricaso	Juan Martín Santagada
Rodrigo Fernández Prieto	Alejandro Gawlanski	Gustavo Fissas
María Gómez	Juan Frigerio	Carlos Alberto Colombo
Igor Amiel	Luis Bruno	Augusto Pasedo
Eduardo Bekinshtein	Alejandro Sineira	Juan Uggel
Luis Freimuter	Rodrigo Cruz	Franco Moccia
Federico De Narvaez	Silvano Geller	Fabio De Marco
Damián Tabakman	Berto Montaner	Alberto Varas
		Adrián Donoso

TEMARIO

Sarquis Eliashev Costa

M. Iglesias S. Benítez Mele

F. Castro Aliata Liernur

CIUDADES AL BORDE

HABITAR EL FUTURO

CONFERENCIAS DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y GESTIÓN DE CIUDADES

6 ENCUENTROS - PLATAFORMA ZOOM

JUEVES 18-30 HS DESDE 30/7 AL 3/8

Master's Degree in Biodigital Architecture

MSc. ECTS (180 ECTS), BARCELONA

2014 Master's Seminars, 8-JAN-25-JUL

- 02 JUN 17:00 Introduction Seminar: Genetics and Architectural Design
- 05 JUN 18:00 Dennis Dolleins, *Genetics 2014*
- 13 JUN 18:00 Alberto T. Estévez, *Genetics 2014*
- 17 JUN 17:00 Neil Leach, *Genetics 2014*
- 18 JUN 17:00 Ezio Bianetti, *Genetics 2014*
- 20 JUN 18:00 Fran Castillo, *Genetics 2014*
- 3 JUN 6:00 2nd International Conference on Biodigital Architecture & Genetics
- 9 JUN 17:00 Pablo Lorenzo-Eiroa, *Genetics 2014*
- 16 JUN 17:00 Karl Chu, *Genetics 2014*

Encuentros

La sororidad es también, en esencia, un asunto estratégico. En ese marco la construcción estratégica de "líderes de solidaridad" fue propuesta, así como el "marchar unidas" para incrementar los logros. Condición y situación compartidas como base para una agenda común sería la clave de los encuentros y alianzas.
(SALINAS MULDER y ZULETA SARABIA 2006)

Además de la presencia digital hemos organizado eventos que nos permiten estrechar lazos y poder hablar frente a frente con nuestras colegas. Fuimos organizadoras del evento de apertura de la Bienal de Arquitectura de Buenos Aires 2015 desarrollado en el auditorio del Centro Cultural Recoleta.

En 2016 organizamos el encuentro Un día | una arquitecta en Barcelona en el marco del Congreso d'Arquitectura con sede en el Disseny HUB de Barcelona y en el Pabellón Mies van der Rohe.

Hemos participado en la Bienal de Arquitectura de Venecia de 2016 invitadas por el Pabellón de Grecia, y en eventos realizados en Madrid, Valencia y Las Palmas de Gran Canaria (España), Liubliana (Eslovenia), Washington DC (Estados Unidos), Salvador de Bahia (Brasil), Cochabamba (Bolivia), Quito (Ecuador), La Plata, Córdoba, Rosario, Santa Fe y Mar del Plata (Argentina).





4



5



6

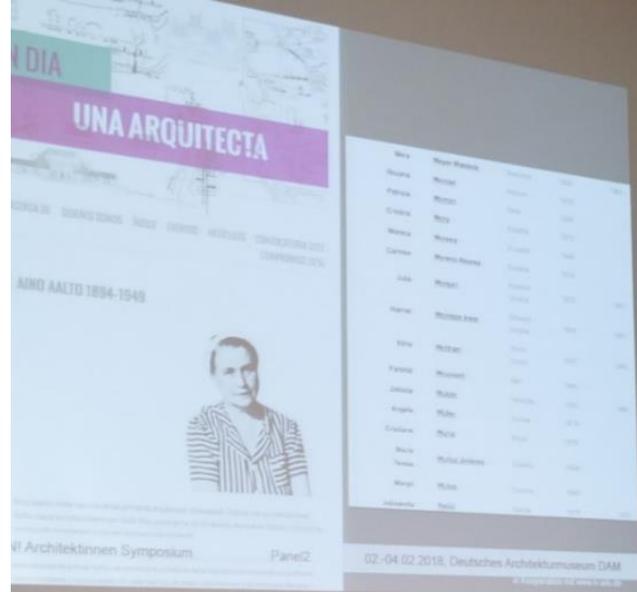


7

1. Florencia Marciani, Inés Moisset, Cayetana Mercé y Zaida Muxí, en la Bial de Arquitectura de Buenos Aires 2015 5 y 6 de septiembre de 2015
2. María Rubert, Roser Casanovas, (Col.lectiu Punt 6), Sandra Berstraten, Anna Puigjaner y Carla Habif, expositoras invitadas de Un día | una arquitecta en el Congrés d'Arquitectura, Barcelona 30 de septiembre y el 1 de octubre 2016.
3. Inés Novella en Engendering Habitat III, Madrid el 5 y 6 de octubre, 2016
4. Daniela Arias en la Semana de la Arquitectura Social, Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, el día viernes 11 de noviembre
5. Inés Moisset, recibiendo un reconocimiento por Un día | una arquitecta en la VIII Bial Internacional de Arquitectura y Urbanismo, organizada por el Colegio de Arquitectos de la Provincia de Buenos Aires, el 1 y 2 de diciembre
6. Un día | una arquitecta Cochabamba 2015, 2 de octubre de 2015 coordinado por Inés Moisset y Patricia Dueri.
7. Presentación del trabajo Arquitectas en la Web en el Archivo Internacional de Mujeres en Arquitectura - IAWA - localizado en la Universidad Virginia de Tech de Estados Unidos. 30 de marzo de 2018.



8



9



10

8. Inés Moisset en la Bienal de Arquitectura de Chile, 2017, junto a Pola Mora, Cazú Zegers Arquitectura, Ana María Duran Calisto, Elisa Silva y Sandra Iturriaga
 9. Eva Álvarez Isidro en la exhibición Frau Architekt, Deutsches Architekturmuseum, Frankfurt, 2018.
 10. Inés Moisset, en el Seminario Internacional Women in Architecture, Valencia, 22 de mayo de 2015.

Acciones hacia la inclusión

“Cuando empecé este proyecto en 1979 “simplemente” quería investigar sobre las mujeres escritoras olvidadas, porque estudiar literatura inglesa significaba casi únicamente estudiar la escritura de los hombres. Sólo quería saber qué había y quería compartir mis hallazgos con otras mujeres [...] A medida que avancé en el trabajo mi perspectiva cambió [...] Cuando empecé este estudio estaba trabajando sobre “mujeres olvidadas”. Cuando terminé, me preocupaba el problema de lo que les sucede a los grupos subordinados que viven bajo regímenes reaccionarios” Elaine Hobby citada en (REINHARZ y DAVIDMAN 1992)

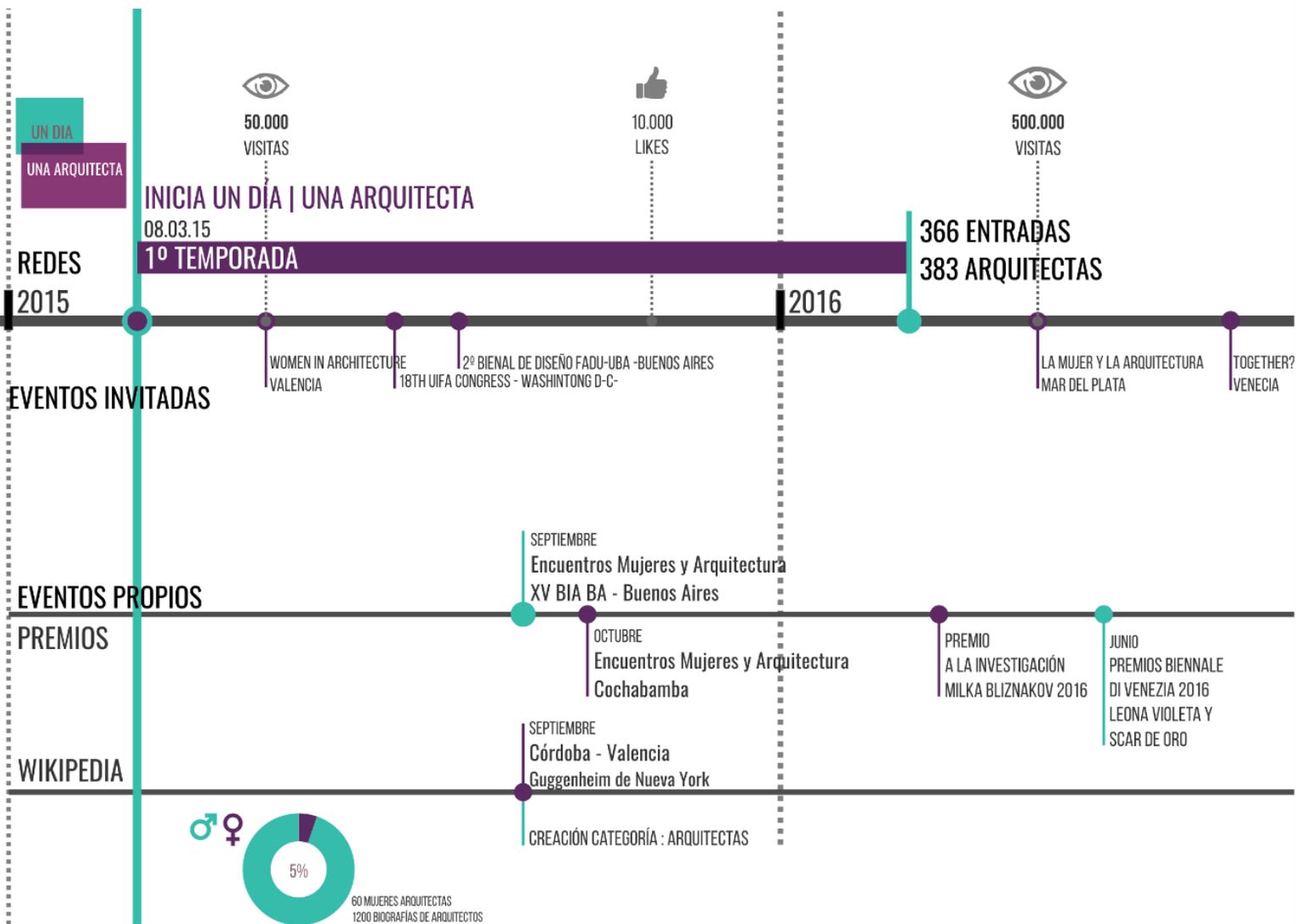
El conocimiento y quehacer humano registrado a lo largo de nuestra historia no ha sido neutral en términos de género puesto que sólo ha incluido la experiencia y la mirada de uno de los géneros: el masculino. La ocultación de las mujeres en la historia de la arquitectura en particular, es una gran oportunidad para profundizar el debate sobre lo que ocurre de manera similar en otras áreas: el arte, la ciencia, los medios de comunicación.

El activismo, para la visibilización y transformación socio-política de la condición de las mujeres arquitectas, como toda militancia, requiere de dedicación intensa y acción en la vida pública. Requiere empoderamiento y compromiso.

Existe otra reivindicación que nos conecta y que es la del idioma. Reclamamos en contextos de mayoría de origen latino el uso del castellano. El neocolonialismo es una forma más de poder a ser deconstruida, y tiene bases comunes con el patriarcado.

Consideramos que la perspectiva de género y el feminismo deberían constituir la esencia en la manera de ver el mundo y actuar en él, una mirada transversal a todas las estrategias y decisiones de los cuerpos representantes y referentes del colectivo profesional y académico en la arquitectura. Asimismo, los colectivos implicados en la tarea de dar voz a las mujeres, deberíamos influir en aquellos espacios donde se construye la opinión pública, como forma de generar reflexión y conciencia de género para que las demandas provengan de la sociedad toda.

Conscientes de que los cambios y las transformaciones sociales van por delante de las estructuras normativas y las organizaciones académicas de origen patriarcal, creemos que la visibilización de alto impacto asociada a diferentes producciones culturales (blogs, enciclopedias online, exposiciones, multimedia, premios, etc.) son una manera de diseminar e incidir en el imaginario colectivo, el camino para incluir y consolidar la presencia de las mujeres en la historia y en el presente.



Fuente: Florencia Marciani



1.000.000
VISITAS



20.000
LIKES



1.330.000
VISITAS

Alianza con ArchDaily / Plataforma Arquitectura

Columna quincenal en Arquitectos al Aire

08.09.16
2º TEMPORADA

08.09.17
3º TEMPORADA

728 ENTRADAS
758 ARQUITECTAS

2017

2018

SEMANA DE LA ARQUITECTURA SOCIAL
ENGENDERING HABITAT III, MADRID
MOMOWO CONFERENCE - LUBLIANA
FIRE IN THE LIBRARY - VIRGINIA TECH
FEMURBS - VALENCIA
1º ARQUITECTURA Y GÉNERO - LA PLATA

ENCUENTROS
MUJERES ARQUITECTAS - ROSARIO
COCA - MADRID

2º ARQUITECTURA Y GÉNERO - LA PLATA
MUJERES EN LA ARQUITECTURA BOLIVIANA - ORURO
VIII BIAU17 - BUENOS AIRES

COMPROMISO 30 %

CPAU + Universidad Nacional de Avellaneda

CRUCES Encuentros de arquitectura y ciudad

Concursos
y realizaciones

Poética
y arquitectura

Arquitectura experimental
Histórico / Contemporáneo

La casa

Instituciones
y representatividad

Arquitectura
de "Exportación"

DICIEMBRE:
PREMIO
VII BIAU 17

SEPTIEMBRE
Encuentros Un día | una arquitecta
Congres d' Arquitectura - Barcelona

OCTUBRE
3º PREMIOS POR POSTER
PUCE HABITAT III

OCTUBRE
Buenos Aires, Montevideo, Valencia

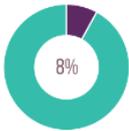
MARZO
Rosario

SEPTIEMBRE
Santa Fé

DICIEMBRE:
Mar del Plata

JULIO
Wikicamp
México

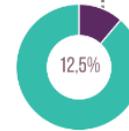
AGOSTO
Wikimania
Canadá



160 BIOGRAFÍAS DE ARQUITECTAS
2000 BIOGRAFÍAS DE ARQUITECTOS



377 BIOGRAFÍAS DE ARQUITECTAS
3621 BIOGRAFÍAS DE ARQUITECTOS



485 BIOGRAFÍAS DE ARQUITECTAS
3880 BIOGRAFÍAS DE ARQUITECTOS



UNA REVISIÓN DE LA HISTORIA ESCRITA CONSOLIDADA

Un día | una arquitecta

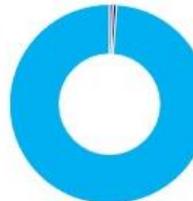
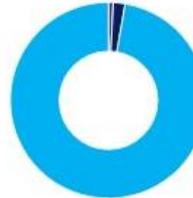
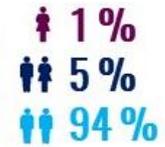
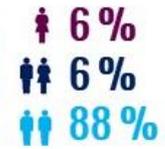
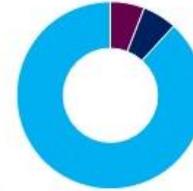
El texto fue presentado originalmente por el Colectivo Un día | Una arquitecta con el título A revision of the consolidated written history en el Congreso de la Union International des Femmes Architectes, Washington, 2015

La historia de las arquitectas no ha sido contada de igual manera que la de sus colegas varones debido a que la escala de valores con la que se ha construido la historia ha estado sesgada por la mirada desde una experiencia, por lo tanto, todo aquello que no entre en esa perspectiva queda desconocido, negado y olvidado. Esta valoración sesgada es extensiva a las historias de todos los otros o subalternos, es decir, las minorías étnicas o de otro tipo, los no blancos, los no ricos.

Aun sin crear nuevos paradigmas o valores, han existido mujeres que siguiendo los parámetros “clásicos” (o patriarcales) deberían entrar en los anales de la historia de la arquitectura en igualdad de condiciones y no ha sido así.

La presencia de las mujeres en los libros de historia de la arquitectura es muy escasa. Si buscamos en la biblioteca algunos de los diccionarios más reconocidos encontramos que sólo el 1% de las voces se refieren a arquitectas o estudios donde han participado arquitectas. El 99% restante es dedicado a arquitectos o estudios conformados solamente por varones.

Si contamos la cantidad de veces que se mencionan a arquitectas en estos textos es inclusive inferior a bases de datos generales y enciclopedias. Esto genera una falta de referencias y modelos para las profesionales. El estudio de mujeres olvidadas lleva además a la reflexión de que el olvido no es un tema puntual o casual que le ocurrió a un determinado personaje histórico, sino que es una tendencia con claros patrones lo que comienza a aparecer. Como dice Eli Bartra (2012) “una de los interrogantes con las que ha arrancado a menudo la investigación feminista es, simplemente: ¿dónde están las mujeres?”.



Los historiadores han contribuido a esta ausencia. Vemos por ejemplo como Pevsner minimiza la labor de [Elizabeth Wilbraham](#) en sus textos, Kenneth Frampton, William Curtis o Christian Norberg Schulz dan casi nulo protagonismo a las mujeres arquitectas y diseñadoras. Este último cita la obra de los Pietilä como de autoría de Reima, mientras que si vemos y leemos entrevistas el arquitecto siempre menciona a [Raili](#), su socia.

En la Enciclopedia Gustavo Gili de Vittorio Magagnò Lampugnani (1988), con más de 400 nombres citados, la presencia de las mujeres es ínfima (inclusive no aparece [Lina Bo Bardi](#) y a [Gae Aulenti](#) le dedica breves renglones). No solo es obvia la ausencia de mujeres con nombres propios sino también la manera discriminatoria con que son citadas. Por ejemplo, cuando un equipo es formado por varios hombres como Van der Broek-Bakema o Bohigas-Martorell-Mackay, estos aparecen dos veces, una dentro de la voz genérica del grupo y otra con voz propia de cada arquitecto. Pero cuando en el equipo hay mujeres solo aparecen dentro de la voz genérica del grupo o del arquitecto, como, por ejemplo, Robert Venturi-[Denise Scott Brown](#) o Franco Albini-[Franca Helg](#). También los medios contribuyen en esta falta de representación: tal es el caso de la polémica ausencia de [Patty Hopkins](#) en la foto de presentación del documental de la BBC *The Brits Who Built the Modern World*.

Es otra omisión más de visibilidad y reconocimiento de las aportaciones de las mujeres para seguir inventando al héroe... Como en el caso de Alvar Aalto y sus socias: [Aino Marsio](#) y [Elissa Kaisa-Makiniemi](#) o [Angela Bielus](#) y [Olga Wainstein Krasuc](#) en Estudio Staff en Argentina, donde solo por ser mujeres se las ha supuesto subalternas o de menor protagonismo.



ELIZABETH WILBRAHAM 1632-1705



RAILI PIETILÄ 1926



LINA BO BARDI 1914-1992



GAE AULENTI 1927-2012



PATTY HOPKINS 1942



DENISE SCOTT BROWN 1931



FRANCA HELG 1920-1989



AINO MARSIO 1894-1949



ELSA MÄKINIEMI [ELISSA AALTO] 1922-1994

También encontramos colegas que en principio no reconocen la labor de sus socias como en el caso de Louis Kahn con [Anne Tyng](#). Hay mujeres que estudiaron al igual que sus compañeros, obteniendo excelentes notas o que trabajaron sin que sea posible distinguir su producción de la de los hombres. En este caso situaríamos a [Julia Morgan](#) que construyó más de 700 edificios.

En el campo de la historia de la ciencia esto se denomina Efecto Matilda, por el cual se explica que muchas mujeres que contribuyeron en importantes descubrimientos científicos como el ADN o la fisión nuclear, que trabajaron a la par de sus colegas masculinos, quedaron excluidas de obtener el Premio Nobel.

Otras arquitectas tuvieron que luchar además contra prejuicios raciales como [Norma Sklarek](#). Muchas han realizado una reflexión crítica sobre el género y han actuado para cambiar la situación de desigualdad, tal el caso [Wivi Lönn](#), que en 1942 funda la Asociación de Mujeres Arquitectas de Finlandia, o [Milka Bliznakov](#) cuando crea el International Archive of Women in Architecture en 1985.

Nos preguntamos por qué se conocen tan pocas mujeres en la arquitectura, cuando ya hace décadas que, en muchas facultades, especialmente en América Latina las mujeres estudiantes tienen una presencia del 50%. Fue así que surgió la idea de publicar on-line y creamos el blog Un día | una arquitecta.

La idea de dedicar un día durante un año a una mujer arquitecta fue de Inés Moisset. Otras arquitectas destacadas en la reflexión de cuestiones de género como Zaida Muxí y Eva Álvarez se unieron al proyecto y de este germen se comenzó a tejer la red entre colegas que nos interesa el tema. Inés Moisset, Florencia Marciani y Daniela Arias formaron parte de la

coordinación del sitio, revisando la totalidad de los contenidos publicados.

Entre todas construimos el listado de 365 mujeres que se seleccionaron de 500 perfiles. El listado abarca desde 1400 hasta nuestros días, intentando rescatar la mayor diversidad de nacionalidades y las diversas prácticas de la profesión: proyecto, diseño, reciclaje, enseñanza, teoría, urbanismo, curadurías, etc. En última instancia esto también significa replantear qué significa la disciplina, habitualmente centrada en el héroe o el genio, el arquitecto blanco que se dedica proyectar y construir edificios. Igualmente hemos detectado proyectos arquitectónicos exquisitos y altamente inspiradores realizados por las arquitectas que la historia no reporta. Existe una producción increíble y de alta calidad, que no estaba a disposición en las bibliografías habituales.

Nos hemos propuesto que sean arquitectas, que hayan estudiado formalmente con la excepción de las nacidas antes de 1900, y en cierta manera al no ser este un trabajo de investigación de primera mano hemos recogido nombres que están reseñados en trabajos académicos. Existe material publicado de muchas de las arquitectas que presentaremos, aunque en gran parte está disperso y en otros idiomas.

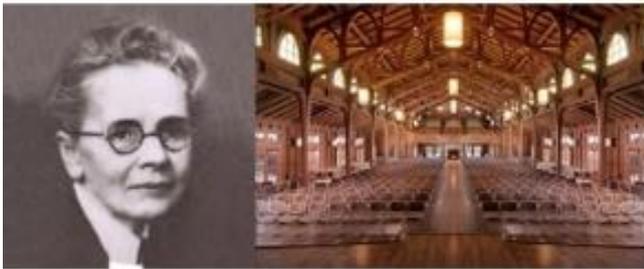
Nos preguntamos cómo logró trabajar y persistir en medios adversos y cómo fue valorada su obra por sus contemporáneos y por los historiadores. Para reseñar a las contemporáneas hemos complementado la información a través de entrevistas personales para incorporar aspectos que no son evidentes en las hojas de vida formales donde emergen casi siempre datos relacionados a las dificultades de ejercer. Hacemos un esfuerzo para poder mostrar a cada arquitecta presentada como una persona, no un nombre abstracto con un listado de obras y publicaciones.



ANGELA BIELUS 1940-2020
OLGA WAINSTEIN KRASUC 1939



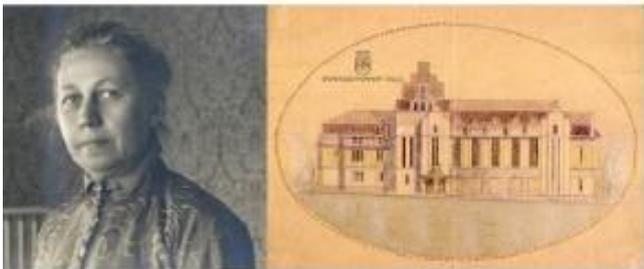
ANNE TYNG 1920-2011



JULIA MORGAN 1872-1957



NORMA MERRICK SKLAREK 1928-2012



WIVI LÖNN 1872-1966



MILKA BLIZNAKOV 1927-2010



En el equipo trabajamos bajo un formato de visibilización común que favorece dos acciones: el "surfeo" y el "buceo". Es posible conocer inicialmente una primera impronta o "huella virtual" de la arquitecta del día: nombre propio, retrato, fecha de nacimiento; y luego profundizar en el relato de su historia personal. Es importante la presentación de los textos, pero también de las imágenes y el material audiovisual, fundamentales en esta disciplina.

«SURFEO»

26 JUNIO, 2015
DEJA UN COMENTARIO
ENSAYO, FOTOGRAFÍA
TUTORIA URBANISMO
EDICIÓN

ROSA KLJASS 1932



Rosa Kljass, arquitecta lituana, jugó un papel fundamental en el movimiento y la expansión de la profesión en Brasil. Se dedicó tanto por su trabajo profesional independiente como por su dedicación a la gestión de entidades de esta disciplina. Sus obras, cubren diferentes escalas, desde el proyecto arquitectónico hasta la planificación del paisaje, tanto de ellas han sido publicadas y presentadas dentro y fuera de Brasil.



25 JUNIO, 2015
DEJA UN COMENTARIO
ENSAYO, CINEMA
PROYECTO URBANO
EDICIÓN

NOEL PHYLLIS BIRKBY 1932-1994



Multicultural, ella creó y se dedicó a colaborar. Su trabajo transformó las formas convencionales urbanas, luego destacó un momento dentro de la comunidad profesional por su pasión al arte y arquitectura, y la lucha desigual por la igualdad de género.



22 JUNIO, 2015
COMENTARIO
BLOG DE PRODUCCIÓN
ARTÍSTICA, PROYECTO
PUBLICACIONES Y CURADERÍA
EDICIÓN

ANNA MARIA NIEMEYER 1930-2012



Resalta en Pólo de Janeiro sus años de trabajo, involucrada a gobiernos locales, "fue una de las primeras arquitectas Oscar Niemeyer. Trabajó con su padre en la construcción de Brasilia, después de haber sido responsable de la arquitectura interior de varias edificios públicos en la ciudad. En los años 1950's, creó una línea de muebles, después se involucró en diferentes publicaciones en Brasil y en el extranjero. En 1977, fundó la Espacia Arca Maria Niemeyer, un espacio dedicado a la difusión y contextualización de arte contemporáneo en Pólo de Janeiro.



10 entradas más visitadas



KAZUYO SEJIMA 1956



LINA BO BARDI 1914-1992



RUTH RIVERA MARIN 1927-1969



LILLY REICH 1885-1947



FRIDA ESCOBEDO 1979



ZAHA HADID 1950-2016



EILEEN GRAY 1878-1976



MARINA WAISMAN 1920-1997



GABRIELA CARRILLO 1978

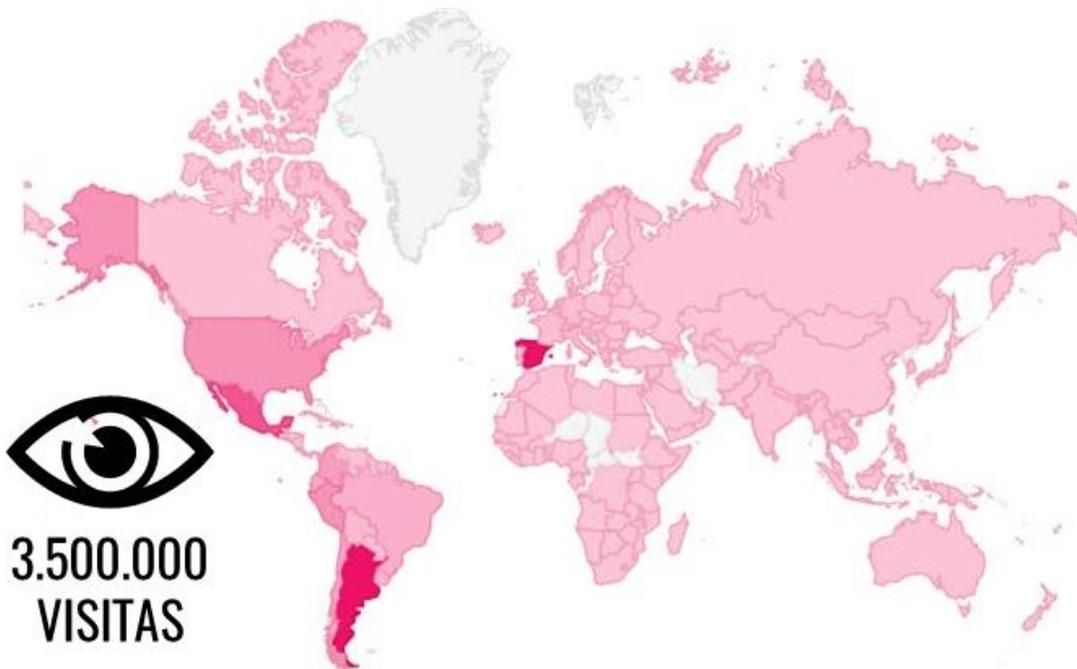


CLARA PORSET 1895-1981

Este es un proyecto pensado específicamente para las redes. Contamos con una plataforma de edición que es el Wordpress que nos permite subir y editar los contenidos desde todos lados. En Facebook tenemos un grupo cerrado de trabajo donde compartimos información sobre los temas del blog, sobre cómo redactar utilizando un lenguaje no sexista. Es la trastienda del blog, donde discutimos criterios, tomamos decisiones, intercambiamos información, nos consultamos y nos apoyamos. Pero estas herramientas se sustentan en la experiencia en el campo editorial de varias de las que trabajamos en el proyecto. Y los demás integrantes publican habitualmente en importantes medios de nuestra profesión.

Las plataformas de intercambio virtual que manejamos nos permiten un efecto claramente multiplicador y ramificador de los objetivos del proyecto. Lo estamos comprobando a pocos meses de iniciado el blog. Pensar este proyecto sin el recurso de las redes de información, redes sociales o de la interconexión, es prácticamente imposible.

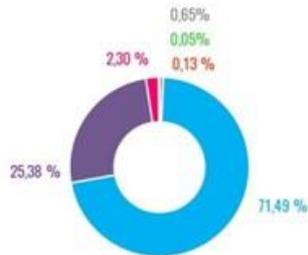
La diversidad que propone el blog es posible desde una modalidad de trabajo interconectada. Por otro lado, dichas tecnologías apoyan directamente el objetivo principal del proyecto: visibilizar y socializar el aporte de las arquitectas en diferentes áreas de la disciplina.



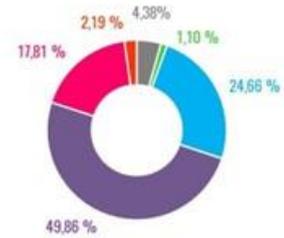
SITIO WEB

- ASIA
- AFRICA
- AMÉRICA LATINA
- EUROPA
- AMÉRICA DEL NORTE
- OCEANÍA

ORIGEN DEL PÚBLICO



ORIGEN DE LAS ARQUITECTAS BIOGRAFIADAS

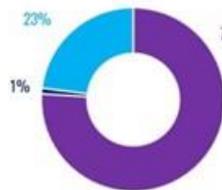
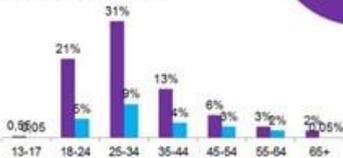


FAN PAGE FACEBOOK



+25.000

EADES DEL PÚBLICO



SIN DATO



ORIGEN DEL PÚBLICO



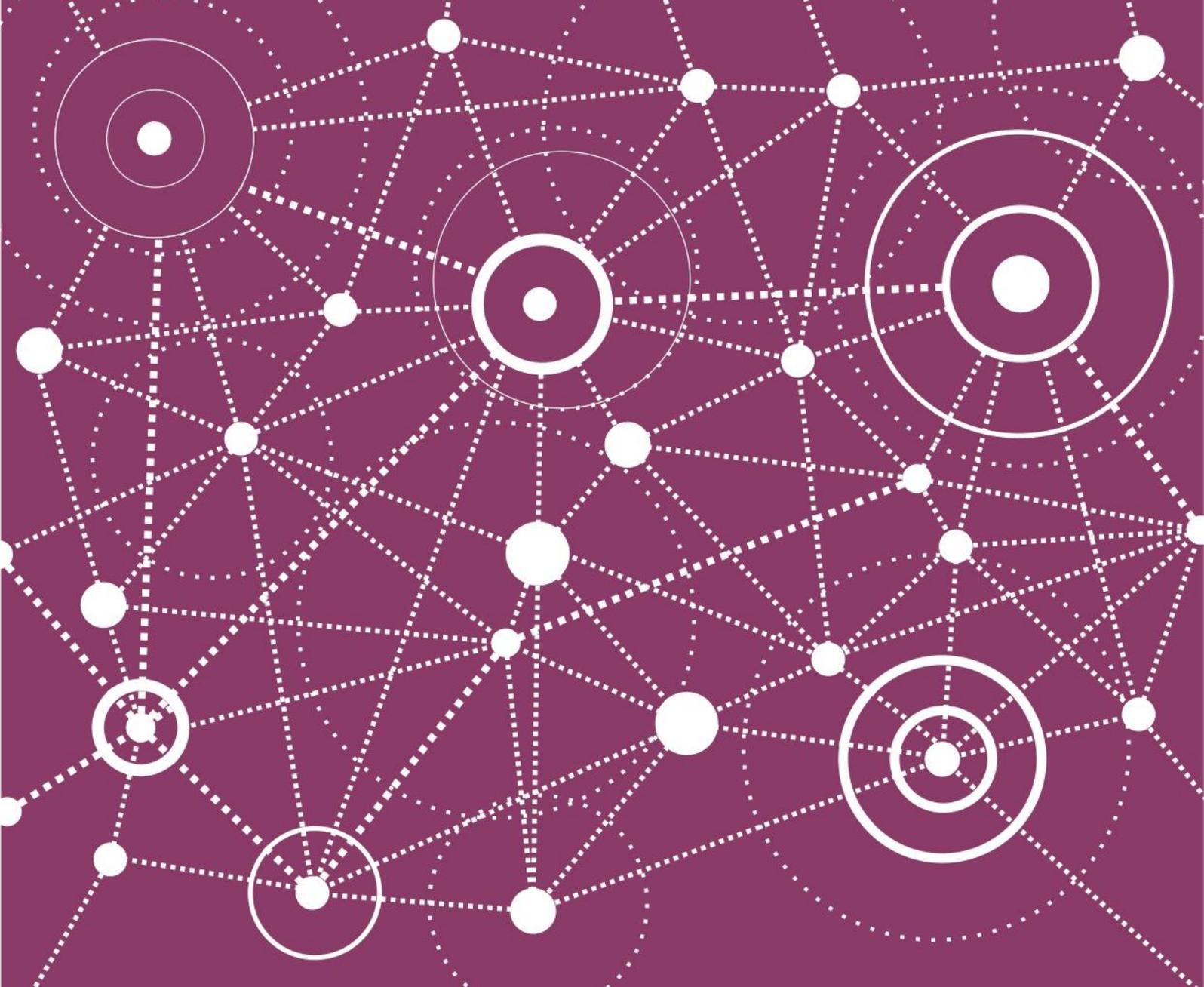
A través del blog y del facebook hemos recibido mucho apoyo y palabras de aliento y de asombro por la calidad de las profesionales reseñadas y por lo increíble que resulta su invisibilidad. Mencionamos las de docentes de varias universidades iberoamericanas que han escrito agradeciendo por tener ahora material a disposición, así como arquitectas que se han sentido identificadas con alguna biografía en particular. Como ya comentamos el material sobre arquitectas es escaso y en su mayoría escrito en otros idiomas. Quienes redactamos hacemos un verdadero esfuerzo para conseguir material y presentarlo en español, para que pueda ser compartido en la comunidad hispanohablante. Hay colegas varones que se han sumado como invitados para redactar algunas biografías particulares y también hay quienes difunden y comparten cotidianamente los contenidos de Un día | Una arquitecta.

En el grupo hay arquitectas que ya trabajan en la visibilización desde la prensa, la docencia y la in-

vestigación. Esto multiplica la difusión de nuestros esfuerzos.

Sabemos que, en la historia de los derechos y acceso a oportunidades de manera general, y en especial de las mujeres, no ha sido fácil que nada se consigue sin luchar, por ello consideramos importante aportar nuestro granito de arena.

Creemos que para impulsar el equilibrio es necesaria una revisión de la historia, lo cual es una tarea mayor. Aquí estaremos en principio citando a algunas de las protagonistas y organizando la información. Cada entrada es eso, una puerta que se abre para permitirnos descubrir el trabajo, los logros y las dificultades que enfrentaron estas profesionales. Son diferentes maneras de desarrollar la profesión donde podemos encontrar hoy, más allá de los contextos, situaciones aun cotidianas. En estos 365 días estamos recorriendo cinco siglos donde nos acompañarán, cada día, una arquitecta...



POETISAS Y ARQUITECTAS, HISTORIAS SILENCIADAS

Inés Moisset

El artículo fue publicado originalmente en [Cruces, Encuentros de Arquitectura y Ciudad](#), 2017

Edehuana vivió en el reino donde se inventó la escritura, ahora llamado Irak, y ella fue la primera escritora, la primera mujer que firmó sus palabras, y fue también la primera mujer que dictó leyes, y fue astrónoma, sabía en estrellas, y sufrió pena de exilio, y escribiendo cantó a la diosa Inanna, la luna, su protectora, y celebró la dicha de escribir, que es una fiesta, como parir, dar nacimiento, concebir el mundo”.

(GALEANO 2012)

El primer poeta de la humanidad fue una mujer. Vivió y escribió en la Mesopotamia, hace más de 4000 años (CERVERA 2013). Y como lo indican nuevas investigaciones, los primeros seres humanos que acondicionaron las cavernas para habitar fueron mujeres. Las pinturas rupestres son debidas a ellas (Las mujeres hicieron la mayoría de las pinturas rupestres en España y Francia 2013).

Escribir y crear: desde los tiempos más antiguos hemos participado en la construcción del mundo. La historia escrita por los hombres ha intentado borrar los aportes, pero sí ha reconocido este vínculo indisoluble y ancestral entre la escritura, arte y la creación del espacio.

En esta relación importa la mirada holística, que se aleja de lo analítico y exalta lo subjetivo, valor vinculado al arquetipo femenino según Jung. Por eso el poeta, que es el creador (rol activo), necesita de la musa inspiradora (rol pasivo). Desde los antiguos filósofos griegos se insiste en que la mujer no tiene capacidad de crear.

Cueva de El Castillo, España, Paleolítico Inferior



Para crear y comprender lo poético, nos alejamos de lo puramente geométrico, para encontrarnos con la experiencia de vivir. La arquitectura y la poesía se nutren mutuamente y comparten herramientas para la creación, como la integración entre forma y contenido, la expresión de la materialidad y la exaltación de lo sensorial.

*"Lo que ahora importa es recuperar nuestros sentidos. Debemos aprender a ver más, a oír más, a sentir más."
Susan Sontag, Contra la interpretación, (1984)*

Gaston Bachelard, señala en su sugerente libro *La poética del espacio* que rastrea en los arquetipos el sentido del habitar, la necesidad de acercarse directamente al hecho poético. En su estudio trabaja sobre las descripciones de las casas hechas por los poetas, deteniéndose especialmente en aquellas que remiten al espacio primitivo, al refugio, al fuego, al vientre materno (entendido como contenedor). En estas reflexiones la mujer, también tiene el rol de creadora (ya que no se menciona a ninguna poetisa en todo el libro) y su función se encuentra en la renovación cotidiana de la limpieza:

*"El ama de casa despierta los muebles dormidos. (...) Parece que la casa luminosa de cuidados se reconstruye desde el interior, se renueva por el interior. En el equilibrio íntimo de los muros y de los muebles, puede decirse que se toma conciencia de una casa construida por la mujer. Los hombres sólo saben construir las casas desde el exterior, no conocen en absoluto la civilización de la cera." *La poética del espacio*, Gaston Bachelard, 1957 (BACHELARD 2012)*

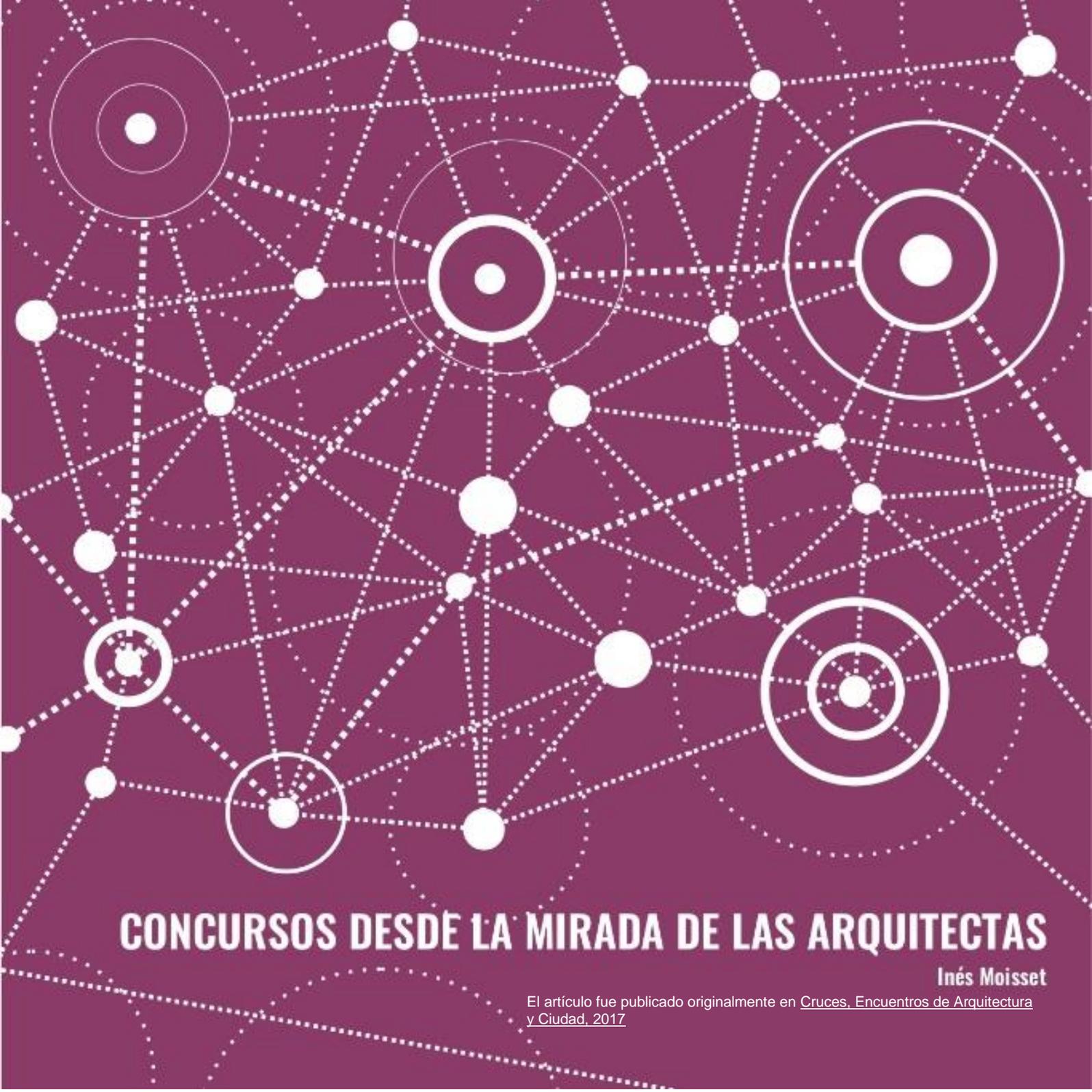
¿Las mujeres construyen la poética del espacio con trapo de piso y escoba? Es clara la determinación de lugares para nuestro género: musas, colaboradoras, copistas, traductoras (TENA 2017). Lo que hoy no es posible es no mostrarnos críticas con esta asignación de roles. Así lo marcaban Virginia Woolf en su obra *Una habitación propia* (1929), y Simone de Beauvoir en *El Segundo Sexo* (1949) cuando habla de la casa burguesa.

El ensayo de Clara Janés, *Guardar la casa y cerrar la boca* (2015), cuyo título lo dice todo, repasa también la relación entre espacio arquitectónico y poesía. En la Edad Media, para ser libres, las mujeres se encerraban en conventos y era allí donde podían escribir. Fue muy difícil acceder a la enseñanza de la escritura (y de la arquitectura). Recién hacia fines del siglo XIX, comienzan las mujeres a ser aceptadas, no sin reticencias, por las instituciones. Solo 14 mujeres en 115 años han obtenido el Premio Nobel de Literatura.

Aun así, siempre ha habido y siempre habrá mujeres incapaces de cerrar la boca. Por eso nos preguntamos: ¿Cuál poética? y ¿Cuál arquitectura? Si queremos avanzar hacia el diseño de un hábitat poético debemos abreviar en una mirada crítica, más completa y más justa. La que tiene sus inicios en la sacerdotisa sumeria y en las mujeres de las cavernas primitivas. Porque la poesía es una eterna invitación para volver los orígenes

El poeta y su musa, Niki de Saint Phalle, Balboa Park, San Diego, 2000





CONCURSOS DESDE LA MIRADA DE LAS ARQUITECTAS

Inés Moisset

El artículo fue publicado originalmente en [Cruces, Encuentros de Arquitectura y Ciudad](#), 2017

La historia de los concursos en la arquitectura tiene aristas especiales si la miramos desde el punto de vista de las arquitectas. ¿Qué ocurre cuando alguien perteneciente a un colectivo que está conformado por el 51% de la población mundial produce arquitectura? ¿Qué decisiones sobre el territorio puede tomar esta persona si la tierra está en manos del 49% restante de la población? ¿Cómo acceden las arquitectas a los grandes encargos si el poder está en manos de los hombres?

Desde Un día | una arquitecta pretendemos hacer algunos aportes a la discusión. El objetivo de nuestro colectivo es el de visibilizar la labor de las arquitectas en las distintas facetas de la profesión. El concurso entendido como una de las formas de acceso a los encargos merece entonces ser mirado desde una perspectiva de género, es decir, identificando las diferencias que se producen a partir de los roles asignados históricamente a los sexos.

En primer lugar, hay que contar que las mujeres no tenían acceso a la formación en arquitectura. Lentamente y hasta mediados del siglo XX las instituciones

académicas las fueron admitiendo. Por otro lado, al no tener derechos civiles, tampoco participaban en la administración estatal y por lo tanto, en la obra pública. Recién a inicios del siglo pasado comienzan a aparecer esporádicamente los primeros encargos públicos y estos se deben en su mayoría a concursos.

En la profesión, las mujeres ganamos menos dinero que los hombres (lo que es considerado natural por muchos). Ya en el primer concurso en el que participa una mujer se refleja esto. Sophia Hayden Bennett ganó el concurso para el diseño del Edificio de la Mujer en la Exposición Universal de Chicago de 1893. Era un concurso organizado para que participaran las primeras arquitectas estadounidenses. Ella diseñó el edificio cuando tenía sólo 21 años por el que recibió tan solo 1.000 dólares, cuando hombres ganaban entre 3 y 10 veces más por edificios similares. Otras arquitectas se negaron a participar en la competencia por esta razón.

Sophia Hayden Bennett, Edificio de la Mujer, Exposición Universal de Chicago de 1893



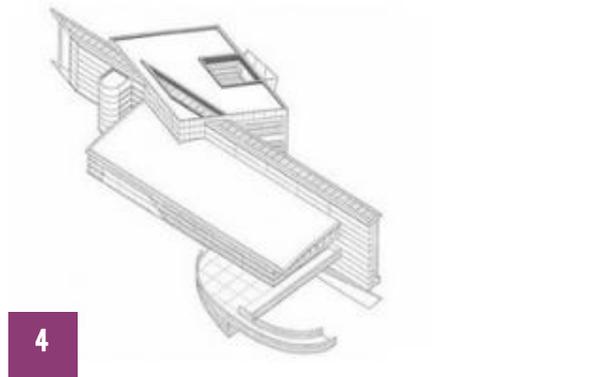
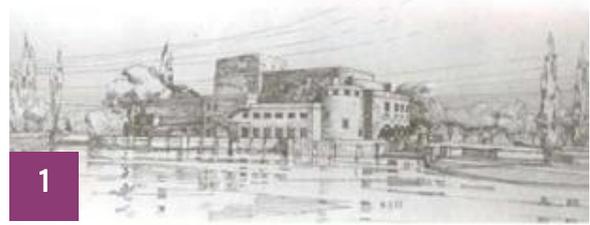
[Elisabeth Scott](#) fue la arquitecta inglesa quien ganó en 1927 el concurso internacional para la construcción del nuevo Teatro Royal Shakespeare en Stratford-upon-Avon (fig. 1). Fue la única mujer en una competencia de más de 70 arquitectos, y de esta manera se convirtió, a sus 29 años, en la primera mujer en proyectar un edificio público en Inglaterra.

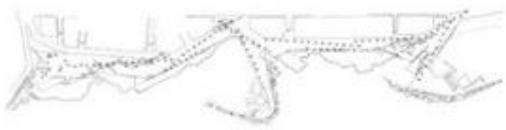
En 1911 [Marion Mahony Griffin](#) que trabajó como proyectista en el estudio de Frank Lloyd Wright ganó, junto a su socio y marido Walter Burley Griffin, el concurso para la nueva capital de Australia, Canberra, siendo así la primera mujer en diseñar una ciudad (fig. 2). Su nombre desapareció de la historia del urbanismo y hace pocos años, cuando se cumplió el centenario del concurso se ha recuperado la memoria de su autoría.

En la sociedad patriarcal, la mayoría de los jurados y los comitentes son masculinos e imponen sus reglas. [Attilia Vaglieri](#), fue una arquitecta italiana, que a pesar de que en 1929 ganó el concurso internacional para la realización del Museo Greco-Romano en la ciudad egipcia de Alejandría, no pudo recibir su premio por el hecho de ser mujer, en cumplimiento de las leyes musulmanas.

Muchas arquitectas se dieron a conocer a través de los concursos como [Zaha Hadid](#) (fig. 3) u [Odile Decq](#) (fig. 4). Después de la separación de Miralles, el inicio del estudio propio de [Carme Pinós](#) fue complicado. Tuvo que forjar su carrera sola y casi no tenía trabajo. En 1996, ganó el concurso para hacer el Paseo Marítimo de Torrevieja, y así comenzó a despegar (fig.5). El concurso le permitió demostrar (porque las mujeres tenemos que demostrar) que ella también era una proyectista.

Para la mayoría es difícil concebir que la arquitectura esté hecha por mujeres. El común de la gente





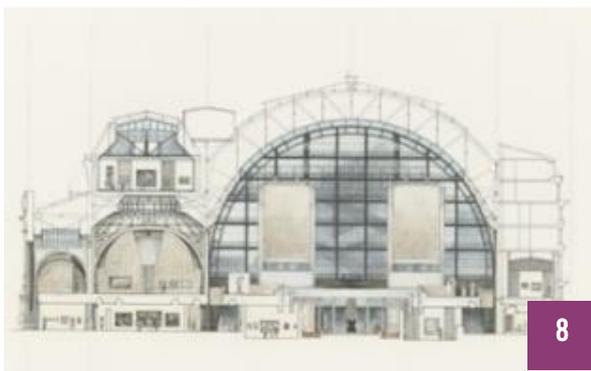
5



6



7



8

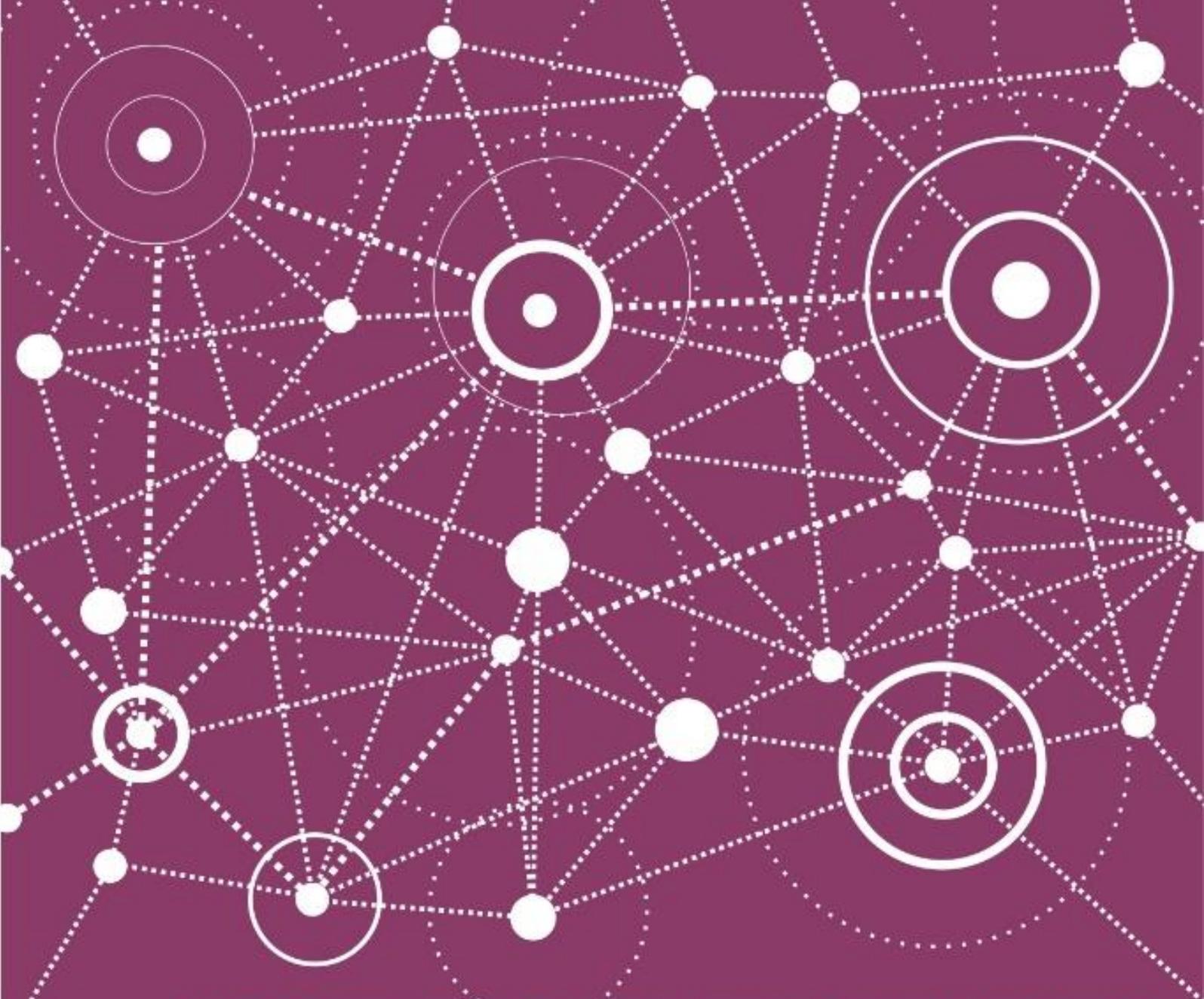
presupone que cuando hay una pareja, el varón es el genio y ella es la musa. (De hecho, no existen en el diccionario las palabras "genia" ni "muso"). Existe además el prejuicio de ella es la colaboradora o la discípula.

Excelentes obras de nuestro país fueron realizadas en concursos donde arquitectas argentinas pudieron demostrar su talento, como [Mabel Lula Lapacó](#), de la Escuela Manuel Belgrano de Córdoba (fig. 6), o [Alicia Cazzaniga](#) (fig 7), coautora de la Biblioteca Nacional en Buenos Aires, pero aún así, cuando se mencionan estas obras se las asigna en solitario a un arquitecto varón.

En estas condiciones el anonimato del concurso facilita el acceso. Está comprobado que un mismo proyecto o un mismo portfolio cuando son firmados por un hombre o una mujer reciben evaluaciones diferentes (la del hombre superior, obviamente).

Cuando los organizadores del concurso del Museo de Orsay en París llamaron a Italia para informar del premio y [Gae Aulenti](#) atendió el teléfono, le pidieron que los comunicara con su jefe, el arquitecto. Imagínense la sorpresa... (fig. 8).

El concurso anónimo, abre el juego, democratiza relaciones de poder, entre ellas las del patriarcado. Es por eso resistido por quienes detentan estas relaciones y son privilegiados. El concurso representa un resquicio por donde las arquitectas se han ido colando, ingresando al cerrado mundo de la arquitectura. Para lograr avanzar, las instituciones son las que deben actuar integrando en lugares de dirección, de gestión, de representación, a las mujeres, que son más del 50% de la matrícula de las universidades. Invitamos a todos y todas a promover una profesión más justa.



LAS ARQUITECTAS, EL PRITZKER Y OTROS PREMIOS

Inés Moisset

El artículo fue publicado originalmente en [Fundación Arquía Blog](#) (20 de marzo de 2019)

En marzo próximo la Fundación Hyatt entregará nuevamente el premio Pritzker, el más difundido de la arquitectura. Solo tres mujeres han accedido a él en 41 ediciones². La iraquí [Zaha Hadid](#) fue la primera en obtenerlo en 2004 y la única en recibirlo en solitario. En 2010 la japonesa [Kazuyo Sejima](#) fue la segunda galardonada. En esa ocasión solicitó que el premio le fuera entregado junto a su socio Ryūe Nishizawa. Finalmente, el equipo catalán RCR, integrado por [Carme Pigem](#), Rafael Aranda y Ramón Vilalta, fue reconocido en 2017. Carme es la única de las tres ganadoras que es madre.

En al menos tres ocasiones anteriores el Pritzker se entregó en solitario al socio varón. El caso más conocido es el de [Denise Scott-Brown](#), socia de Robert Venturi (Pritzker 1991) con quien desde hacía más de 26 años firmaban conjuntamente las obras. Ella, además tuvo la valentía de enfrentar al sistema, protestando sostenidamente por su exclusión. En primer lugar, no fue a la entrega del premio. Posteriormente, escribió textos denunciando la situación como *Sexismo y el Star System en arquitectura* (1989). La resistencia a admitir el error por parte de la organización del premio pone en evidencia la resistencia de las estructuras patriarcales presentes. Un grupo de estudiantes de la Universidad de Harvard inició una [petición en Change.org](#) para que se concediera el premio de manera retroactiva en 2013. Consiguieron más de 20.000 firmas, entre las que se contaban las de arquitectas y arquitectos de enorme prestigio y lograron que periódicos como The New York Times (POGREBIN 2013) se hicieran eco y el problema de la exclusión ganara visibilidad. Scott-Brown fue pre-

² Con posterioridad a la redacción de este artículo fueron reconocidas Ivonne Farrell y Shelley McNamara con el Pritzker 2020 y Anne Lacaton (junto a Jean-Philippe Vassal) con el Pritzker 2021.



miada posteriormente por otras importantes instituciones, pero aún no recibe su premio Pritzker. La fundación tampoco ha querido reconsiderar el otorgamiento del premio 2014 a Richard Meier, implicado en casos de acoso y agresión sexual, prefiriendo no hacer comentarios “sobre la vida privada de nuestros galardonados”³.

En 1986 se entregó el Pritzker a Gottfried Böhm y no a su socia y esposa [Elisabeth Hagggenmüller](#). Entre 1950 a 1959, Elisabeth pasó la mayor parte de tiempo gestando y criando a los cuatro hijos de la pareja, aunque siempre estuvo ligada a la vida profesional. A partir de 1959 retomó su trabajo, comenzó a desarrollar sus propios proyectos y el estudio pasó a llamarse Estudio Böhm. Es decir que al momento de recibir el premio llevaban unos 30 años produciendo en conjunto.

El premio fue concedido a Wang Shu en 2012 y no a [Lu Wenyu](#), su socia en Amateur Architecture Studio durante 25 años. Si bien ella convino en que ellos se habían convertido en uno, y que él reclamó el reconocimiento para ambos, ella prefirió no recibirlo aclarando en una [entrevista](#) que la arquitectura que hacen “es la que siempre ha querido hacer él”. Además, manifestó las dificultades de conciliar profesión y maternidad: “quiero una vida y prefiero pasarla con mi hijo.” dijo.

Escasas mujeres han formado parte de los jurados de los Pritzker y en su mayoría pertenecientes al campo de la crítica arquitectónica. En la actualidad, de los siete jurados, dos son mujeres: Kazuyo Sejima y [Benedetta Tagliabue](#). ¿Algún día serán el 50%?

³ El capítulo de Nueva York del AIA rescindió el Premio de Diseño otorgado a Meier en 2018.



La dinámica del Pritzker se replica en la mayoría de los otros premios arquitectónicos como el Praemium Imperiale, la AIA Gold Medal y los premios que en cada país reconocen a sus mejores creadores.

En 2013, la Academia de Arte de Sajonia, anunció a Matthias Sauerbruch como ganador del Premio Gottfried Semper. Ante la protesta del arquitecto por la omisión de su socia [Louisa Hutton](#), la institución revisó su reglamento que indicaba que el galardón debía ser otorgado a una persona y reconoció a la pareja.

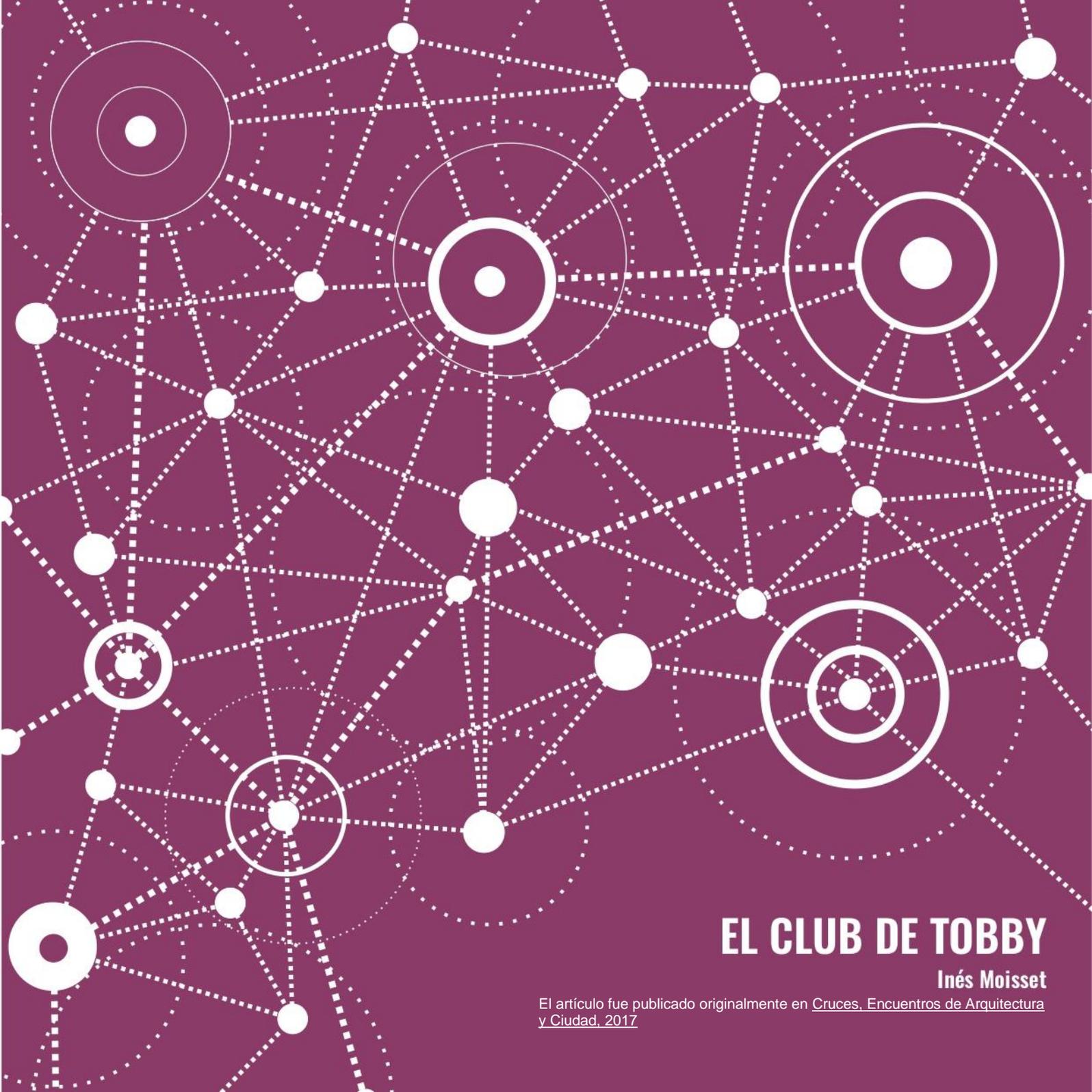
Hacia fines del año pasado se hacía viral la petición del reconocimiento de Doriana Mandrelli, socia de Massimiliano Fuksas, a quien el **Istituto Nazionale di Architettura le otorgó en solitario el Premio alla Carriera Architettura**.

Actualmente el colectivo Part W impulsa una iniciativa de crear una alternativa exclusivamente femenina a la lista predominantemente masculina de ganadores de la Royal Gold Medal del RIBA.

Desde que se otorgó por primera vez en 1848, ha habido 165 ganadores masculinos, pero solo una mujer y tres equipos mixtos.

Los promotores de los premios se defienden diciendo que los premios se entregan de acuerdo a los méritos. ¿Es que se puede diferenciar en equipos de trabajo de quién es el mérito y de quién no? ¿Sugieren que las mujeres no han hecho aportes relevantes en el campo de la arquitectura? El desprecio por la mitad de la inteligencia del planeta se hace patente en estas elecciones. El sistema de premios forma parte de una estructura patriarcal que se revela en la falta de referentes femeninos en la etapa de formación de las arquitectas, en la dificultad de encontrar trabajo en los estudios, en el no reconocimiento de labores reproductivas (y la falta de compromiso de los varones en estas tareas) y en la ausencia de voces representativas de las mujeres como autoridades de instituciones, conferencistas y jurados. Es hora de deconstruir todo el sistema, repensando desde qué es un mérito hasta qué es la arquitectura.





EL CLUB DE TOBBY

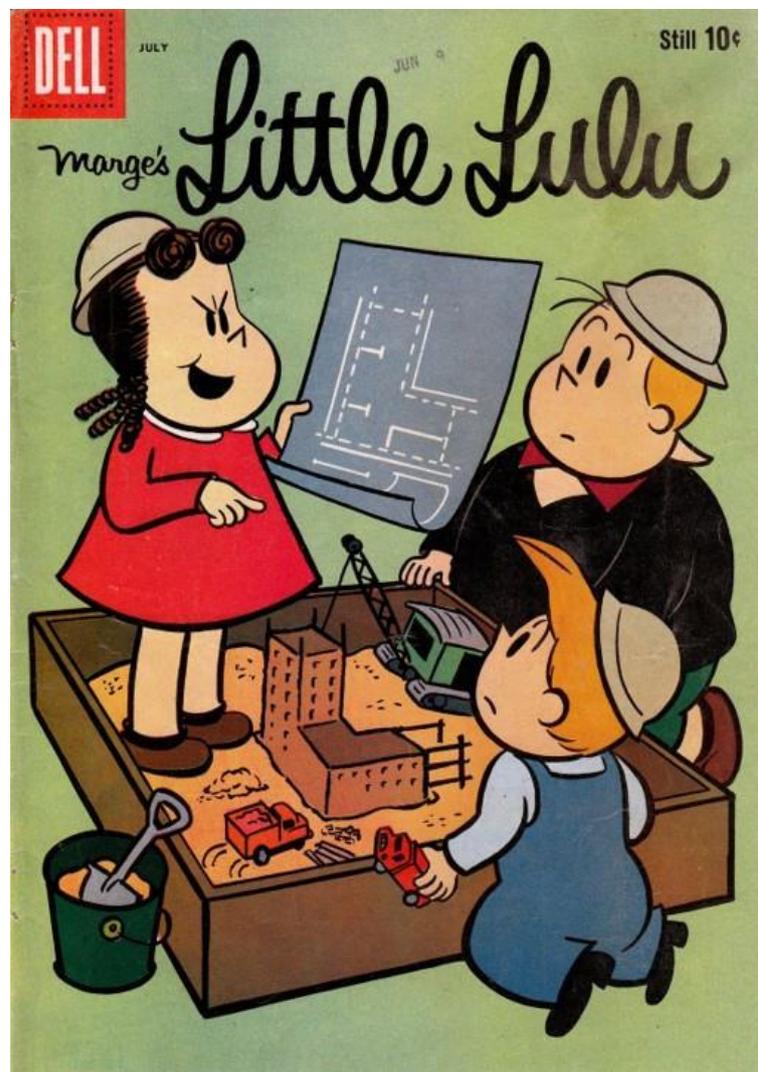
Inés Moisset

El artículo fue publicado originalmente en [Cruces, Encuentros de Arquitectura y Ciudad, 2017](#)

Cuando iniciamos esta serie de encuentros partimos de algunas preguntas incómodas que fueron guiando la elección de temas e invitados. Ahora, en el cierre del ciclo intentaremos responder estas cuestiones desde el punto de vista del colectivo Un día | Una arquitecta:

¿Qué está pasando en la arquitectura argentina? ¿Los arquitectos están conformes con sus sistemas de representación? ¿Son los arquitectos referentes consultados en las cuestiones fundamentales que hacen a la profesión y a la sociedad a la que pertenecen? ¿Es necesario debatir los flujos de poder que estructuran desde hace décadas a la arquitectura en nuestro país? ¿Las condiciones, oportunidades laborales y visibilización son las mismas para las mujeres que para los hombres en nuestro país?

Según datos de FADEA las arquitectas forman el 41% de la matrícula. Desde 1987 las universidades superaron el 50% de alumnas en la carrera. Más de 30 años después esto no se ve reflejado en los espacios de representación: dirección de instituciones, premios, publicaciones e invitaciones a dictar conferencias. En la mayoría de los encuentros realizados en Argentina y auspiciados por instituciones públicas (Colegios y Universidades Nacionales) la representación se mantuvo entre el 0% (All Male Panel) y el 15%. Después de 9 ediciones, la Sociedad Central de Arquitectos, otorgó el premio a la Trayectoria 2016 a [Flora Manteola](#), siendo la primera mujer que obtiene este reconocimiento (11%)



Quienes toman estas decisiones, dicen que no es que no quieran invitar mujeres, sino es que a ellas no les interesa participar. Esto es inadmisibile dada la cantidad de arquitectas que hay en el país, repetimos un 41%.

A veces suponen de manera inconsciente que no hay arquitectas haciendo cosas relevantes. Dan por hecho que en un equipo mixto ellos son genios y ellas, musas. Estas asignaciones de roles también impactan haciendo asumir a las propias profesionales una posición de inferioridad.

La ausencia de concursos también es algo que impide el acceso al trabajo profesional de manera

igualitaria. El anonimato favorece la incorporación, no solo de mujeres, sino también de profesionales jóvenes y periféricos a las oportunidades laborales. El concurso rompe el lobby de la profesión y este es, por supuesto, un club de Bobby, un círculo cerrado de varones. Y para desarmar este sistema de privilegios, es necesario ver más allá del círculo y salir de él.

Las instituciones son responsables, en tanto fijan reglas para que toda la matrícula pueda estar representada. Así mismo podemos, de abajo hacia arriba, reclamar a quienes conducen que reorienten las políticas en pos de una profesión más inclusiva.⁴

⁴ En 2021 se aprobó en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires, una declaración sobre datos y acciones para revertir desigualdades de género y una resolución sobre evaluaciones y paridad de género en la integración de los tribunales. Ese mismo año se llevó a cabo la primera encuesta Arquitectas Argentinas. Situación profesional e igualdad de género en la arquitectura, donde participaron gran

cantidad de colegios profesionales, instituciones educativas y colectivas de arquitectas.

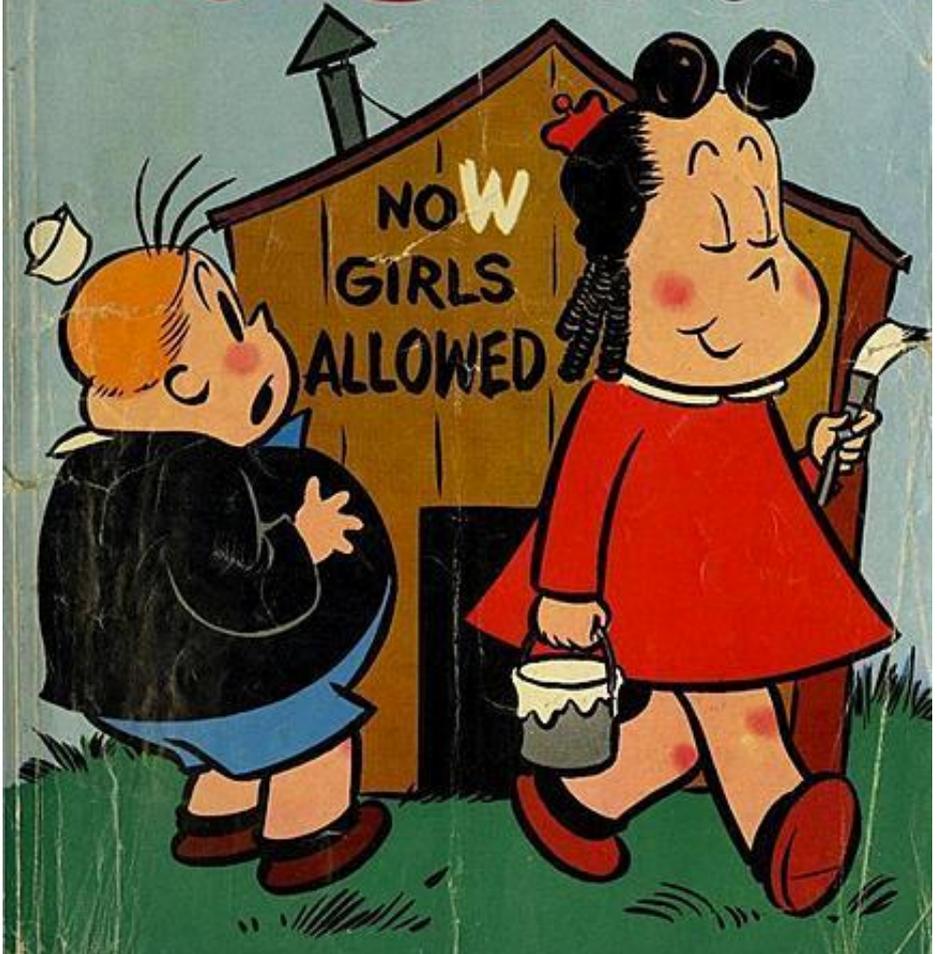
En 2022 tanto la Sociedad Central de Arquitectos, como el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo modificaron sus reglamentos para que en las siguientes elecciones las listas fueran equitativas. En estos momentos ambas instituciones son dirigidas por mujeres.

DELL
COMIC

NO. 2

25¢

Marge's
**LITTLE LULU
TUBBY ANNUAL**





INNOVAR EN LA VIVIENDA COLECTIVA: UNA HISTORIA DE ARQUITECTAS

Inés Moisset

El texto fue presentado en el III Congreso Internacional de Vivienda
Colectiva Sostenible, Guadalajara-México, 2018

¿Por qué las mujeres parecen particularmente incapaces de observar y honrar su propia historia? ¿Qué vergüenza secreta nos hacen tan obtusas? (MILLET 1988)

Las mujeres han participado de la construcción del espacio doméstico desde los orígenes de la humanidad. Recientes descubrimientos develan que las pinturas en las cuevas prehistóricas fueron realizadas por ellas y no por el “hombre de las cavernas”. Así también en otras sociedades como la Hopi, son las mujeres las que se encargan de edificar las casas. El ámbito del diseño de lo doméstico fue un espacio fructífero para las arquitectas del siglo XIX ya que “el” arquitecto se pensaba como constructor de grandes monumentos e instituciones. Es durante el movimiento moderno que la vivienda pasa a ser centro de atención de la profesión y es colonizada por los varones.

La separación entre lo público y lo privado es teorizada desde los inicios del pensamiento arquitectónico. Así nos llega una frase de Fidias, constructor de la Acrópolis: “Las mujeres han de guardar siempre la casa y el silencio”. Las mujeres tenían vedado el ingreso al ágora. Es el pensamiento de Aristóteles, la mujer, es un ser incompleto, un “hombre mutilado”. Solo los hombres piensan y por tanto son ciudadanos, pueden decidir sobre la polis (la ciudad), tienen derechos políticos. Aun así, en ese contexto encontramos mujeres como Aspasia de Mileto, la compañera de Pericles que abogó por la educación de las mujeres como dignas pares de los ciudadanos griegos. Fue calificada de prostituta.

En el siglo XV Christine de Pisan (1364 - hacia 1430), desde su libro *La ciudad de las Damas*, pregunta qué ocurriría si las mujeres pudieran tener acceso a la educación y a los derechos políticos y se imagina una ciudad construida por mujeres. El texto coincide con la construcción del Castillo de Chenonceau por [Katherine Briçonnet](#). Y no es la única que construye, varias privilegiadas nobles europeas edifican sus mansiones.

El derecho al voto y el derecho a formarse como arquitecta tomaron cuatro siglos más. Es a partir del logro simultáneo de estos derechos que comienzan a participar activamente. En 1887 es elegida por primera vez en el mundo una mujer en un cargo de alcaldesa (Susanna Salter en Argonia) y en 1893 las mujeres votaron por primera vez (en Nueva Zelanda). Si bien la enseñanza de la arquitectura ya se había institucionalizado en Estados Unidos en 1857, las mujeres no podían estudiar. La existencia de títulos facilitó el desarrollo de la profesión ya que para ellas era impensable autocalificarse como “arquitectas” ya que se consideraba que esta era una profesión masculina. [Mary Louisa Page](#) (1849-1921) fue la primera mujer en obtener un título en arquitectura. En 1878 se graduó de la Universidad de Illinois.

No es una casualidad que estos procesos (de política y educación) hayan sido paralelos. Estos dos

ámbitos son espacios de lucha fundamental. Allí los indicadores demuestran que estamos lejos aún de lograr el sueño de igualdad. Somos el 50 % de la población del mundo, pero el 70% de los pobres y analfabetos son mujeres. Los puestos parlamentarios están en un 17% en manos de mujeres. En un total de casi 200 países, no hay más que 20 presidentas hoy en el mundo. En la actualidad, los países con mayor proporción de alcaldesas son Mauricio (40%), Nueva Zelanda (26%), Serbia (26%) y Letonia (25%). ¿Cómo podemos promulgar leyes que contemplen nuestros puntos de vista en cuanto al espacio público y la vivienda social? Y por último, y el punto más crítico, el 1% de la propiedad de la tierra está en manos de mujeres... ¿Cómo se pueden tomar decisiones sobre algo que no nos pertenece?

El relato histórico también nos aparta de la “construcción del mundo”, ya que replica los estereotipos y fortalece su reproducción. Si nos preguntamos quien construye las ciudades y buscamos en los libros de textos encontraremos citadas solo figuras masculinas. El tema es que esta creencia de que no hay mujeres que puedan aportar ideas para discutir temas urbanos no es una cosa del pasado.

En eventos actuales y fuertemente mediáticos como en el panel de presentación de la Bienal de Venecia 2016 no hubo ni una sola expositora. Si analizamos el tipo ideal de arquitecto que se decanta de los nombres citados en estas publicaciones el perfil responde a una persona blanca de sexo masculino nacida en países de Occidente sobre todo en Europa y en Estados Unidos.

Desde el proyecto Un día | una arquitecta nos dedicamos a estudiar a aquellas que han hecho aportes a la profesión. Comenzamos en el 8 de marzo

de 2015 publicando una biografía de una arquitecta por día y hemos tenido enormes repercusiones en las redes. Esta labor nos ha brindado una enorme base de datos que nos permite una perspectiva crítica sobre la historia de la arquitectura. A pesar de la exclusión, algunas mujeres con mucho esfuerzo (y con un capital social importante) lograron realizar propuestas de vivienda colectiva. Y esas propuestas tienen algunas particularidades que iremos señalando. Dentro de las biografías que desarrollamos en nuestro sitio he elegido algunas que nos muestran, cómo, a pesar de las dificultades, ellas fueron sumando ideas innovadoras para construir ciudades. Dejo de lado a pensadoras que también hicieron contribuciones fundamentales desde otras áreas como Jane Jacobs.

Comenzaremos nuestro viaje con la inglesa [Mary Townley](#) (1753-1839), que se establece en Ramsgate, una ciudad portuaria al este de Kent que era el lugar de vacaciones de la nobleza. Allí realiza, con su marido como inversor, varios conjuntos de viviendas, entre los que destacamos la actual Spencer Square que se organiza alrededor de un espacio común central. Los habitantes actuales destacan la calidad de vida del lugar.

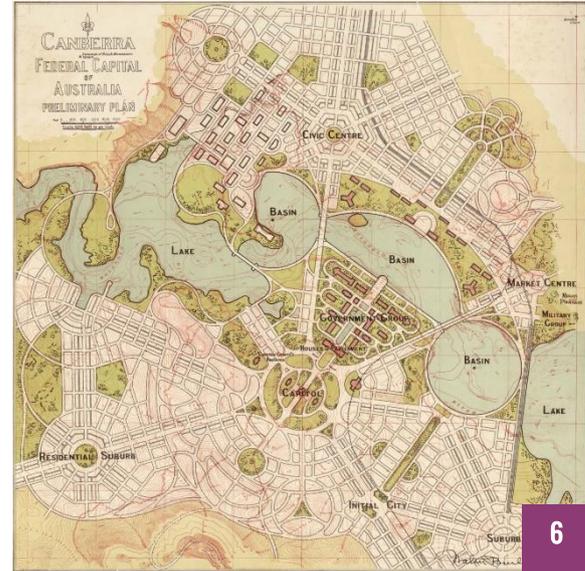
A partir de fines del siglo XIX y debido a los efectos de la revolución industrial la vivienda colectiva se populariza. Hacia mediados del siglo y a inicios del XX, con el acceso a los títulos universitarios, las mujeres construyen edificios de viviendas. Tal es el caso de [Emilie Winkelmann](#), [Margaret Staal-Kropholler](#), [Virginia Andreescu Haret](#) y [Lilla Hansen](#), entre otras. A partir del acceso a los títulos universitarios (lo cual fue progresivo, porque al principio tenían que solicitar permisos especiales), muchas comienzan a trabajar en oficinas públicas.



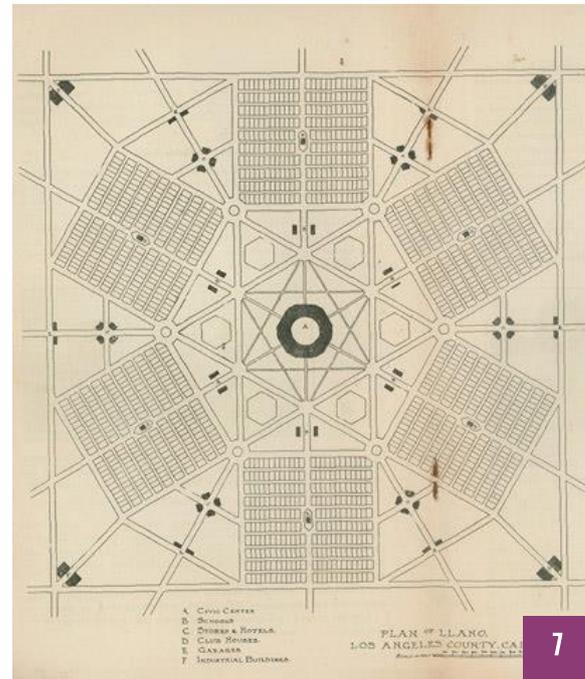
1. Mary Townley, Spencer Square, Ramsgate
2. Emilie Winkelmann, Victoria Studienhaus, Berlin
3. Lilla Georgine Hansen, edificio Heftyeterrassen, Oslo
4. Virginia Andreescu Haret, Bloque de pisos, en calle Frumoasă, Bucarest
5. Margaret Kropholler-Staal, Edificio en Orteliusstraat, Amsterdam



La escala urbana representa un salto. [Marion Mahony Griffin](#) (1871-1961) junto a Walter Burley Griffin ganaron, en 1911, el concurso para la nueva capital de Australia, Canberra. Este es uno de los primeros proyectos urbanos y de espacios públicos realizados por una arquitecta. La ciudad rodea un lago desde donde salen calles concéntricas. Las áreas están separadas por espacios verdes con vegetación autóctona. Los actuales habitantes señalan que es una ciudad aburrida pero ideal para criar niños. Tiene un bajo índice de criminalidad y la mayoría son delitos contra la propiedad, como robos de coches. Los homicidios, asaltos y agresiones sexuales están por debajo de la media nacional. No es una casualidad que una mujer participara en su diseño.



Otra pionera del urbanismo fue [Alice Constance Austin](#) (1862-1930). Su proyecto de la utopía de Llano del Río 1914 combina cooperativismo, feminismo y socialismo. Ella imaginó una ciudad circular completa con escuelas, edificios administrativos, iglesias y hasta restaurantes. El diseño revolucionario de las viviendas apuntó a ahorrar y facilitar la tarea doméstica de las mujeres ya que estaba convencida que, si las actividades domésticas y familiares de las mujeres se reducían, organizaban y facilitaban, éstas tendrían la posibilidad de entrar plenamente en la esfera pública.



Entre las dos guerras hay un fuerte replanteo de lo doméstico, que implica revisar además temas como los de la vivienda social. [Truus Schröder](#) (1889-1995), feminista, experimenta junto a Gerrit Rietveld en su propia vivienda, una de las primeras obras modernas, y traduce posteriormente sus hallazgos en pequeños conjuntos que ella financia.

6. Marion Mahony Griffin y Walter Burley Griffin, Canberra
7. Alice Constance Austin, Llano del Río
8. Truus Schröder y Gerrit Rietveld, Viviendas en la calle Erasmus, Utrecht



[Margarete Lihotzky](#) (1897-2000) desarrolló equipamientos domésticos que fueron fundamentales para redefinir los programas de vivienda popular. La cocina de Frankfurt, que mejoraba el espacio de trabajo tradicionalmente asignado a las mujeres, permitió la construcción de barrios con alquileres más bajos. Las arquitectas comprenden la necesidad de mirar las escalas de vivienda y espacio público simultáneamente

[Catherine Bauer](#) (1905-1964) fue defensora implacable de la mejora de la vida urbana a través de mejores viviendas, funcionales, de bajo costo y la igualdad de acceso a la misma. Después de la gran depresión realizó una reflexión sobre los estándares de vivienda, estudiando las políticas sociales europeas. Tanto la muestra en la que participó en el MoMA, como en sus textos, demuestran un trabajo exhaustivo utilizando técnicas como las estadísticas, el análisis arquitectónico y sociológico, la observación y los fundamentos de la planificación, la historia de la evolución de la vivienda. Estas acciones condujeron a la aprobación de la Ley de Vivienda de 1937.

Muchas otras mujeres promovieron activamente las políticas de la vivienda en esos momentos. Entre ellas destacamos a [Elizabeth Coit](#) (1892-1987) en Estados Unidos y a [Elizabeth Denby](#) (1894-1965) en Inglaterra.

La posguerra europea y los espacios que habían quedado destruidos por el conflicto armado dan lugar para pensar en nuevos programas y para poner el énfasis en usuarios del espacio público que no habían sido considerados hasta entonces como niñas y niños.



9. Margarete Schutte-Lihotzky, cocina de Frankfurt y Siedlung Römerstadt

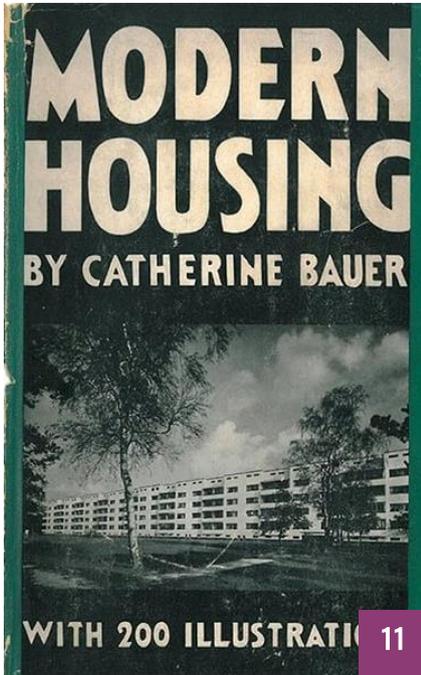
10. Elizabeth Coit, Housing from the Tenant's Viewpoint, Architectural Record, 1942

11. Catherine Bauer, libro Modern Housing

12. Elizabeth Denby y Maxwell Fry. Viviendas Colectivas Kensal House, Londres.

HOUSING FROM THE TENANT'S VIEWPOINT (continued)

USEFUL ROOFS AND BALCONIES



[Marjory Allen of Hurtwood](#) (1897-1976) se dedicó a defender los derechos de los niños en las ciudades, abogando por la educación pre-escolar y su estado de bienestar. Durante la Segunda Guerra Mundial Lady Allen se involucró con los niños desplazados y huérfanos. Ante esta situación a la que se sumaban los estragos de la guerra en las ciudades comenzó a construir parques “basura”, un lugar donde los niños y niñas podían crear y construir lo que su imaginación les permitiera. También se preocupó especialmente por los niños con discapacidades.

[Jakoba Mulder](#) (1900-1988), una de las primeras arquitectas holandesas, tuvo una larga trayectoria en el campo del urbanismo. Fue parte de la administración municipal de Amsterdam por más de 40 años. El aporte más significativo de Mulder fue la ley que promulgó en 1947 donde terrenos vacíos podían ser identificados por los ciudadanos quienes solicitaban al municipio la construcción de espacios lúdicos, configurando un modelo de participación bottom-up. Los conocemos porque Aldo van Eyck, que trabajaba en el Departamento se ofreció de voluntario para su diseño.

Dentro del urbanismo de la posguerra europea también mencionamos a [Sylvia Crowe](#) y sus notables trabajos en el diseño del paisaje de las New Towns Inglesas: Harlow y Basildon. Antes de estos proyectos no había juegos de niños en las plazas lo cual es considerado hoy como “normal”.

En América Latina se destacan la colombiana [Emesé Iijasz de Murcia](#) (1936), autora de grandes conjuntos habitacionales, las argentinas [Olga Wainstein](#) (1939) y [Angela Bielus](#) (1940) miembros de Staff y la ingeniera sufragista brasileña Carmen Portinho (1903-2001), directora del Departamento de Habitação Popular de Rio de Janeiro, desde donde propuso la construcción de conjuntos residenciales como el ‘Pedregulho’.



13. Marjory Allen of Hurtwood, Adventure playground, Crawley.

14. Jakoba Mulder – Aldo Van Eyck, Parque Mendes da Costahof – Geuzenveld, Amsterdam

15. Sylvia Crowe, Proyecto paisajístico Harlow

16- Olga Wainstein, Angela Bielus y Jorge Goldenberg, Conjunto Habitacional Florencio Varela,

17. Carmen Portinho y Affonso Reidy. Conjunto Residencial Prefeito Mendes de Moraes, Rio de Janeiro

18. Emesé Iijasz de Murcia, Rogelio Salmona, Hernán Vieco, Pedro Mejía, Roberto Gómez y Eduardo Londoño, urbanización Timiza



[Jane Drew](#) (1911-1996) junto a su marido, fundan una sociedad en común: Fry, Drew & partners, especializada en la planificación a gran escala para los países tropicales y desarrollan sobre todo viviendas económicas en Inglaterra, África Occidental e Irán. Impresionado por su trabajo en África Occidental, el primer ministro indio Pandit Nehru los invitó para diseñar Chandigarh, la nueva capital del Punjab. Drew y Fry estaban inseguros de su capacidad para llevar a cabo un encargo de tal envergadura, por lo que convocaron a Le Corbusier, creando una estrecha colaboración entre los tres. Drew experimentó con nuevas estrategias de vivienda social, y con el tiempo logró extender el diseño de viviendas modernas en toda la India.

Hacia finales del siglo XX se profundizan las propuestas sobre el derecho de las mujeres a la ciudad. [Eva Kail](#) (1959) ha sido decisiva en la implementación de la perspectiva de género en la ciudad de Viena como parte del Grupo de Planificación Urbana de la ciudad.

Otras arquitectas proponen nuevos enfoques. Tal el caso de [Kazuyo Sejima](#) (1956) que en el conjunto de viviendas en Giju asume formas de cohabitación que no se restringen a los tipos familiares estandar, sino que considera a diferentes grupos de personas.

La transformación que realizan [Lacaton](#) (1955) & Vassal de la torre Bois-le-Prêtre en París se propone como una alternativa a la política de demolición-reconstrucción iniciada por el Estado francés en 2003. Con su proyecto demuestran que una operación de rehabilitación ejecutada en un emplazamiento con habitantes es menos costosa, más rápida y de mayor calidad que una construcción a nuevo.

En lugar de ignorar, marginar, borrar, hacer invisible, olvidar o incluso deliberada y abiertamente discriminar el quehacer de las mujeres en el mundo, se busca indagar en dónde están y qué hacen o no hacen, y por qué (BLAZQUEZ GRAF 2012)

Reconocer las innovaciones que hicieron las mujeres para la construcción de la ciudad implica reconocer una tradición de pensamiento y de aportes que se hicieron desde nuestro punto de vista. Estas innovaciones se dan por la conjunción de los esfuerzos personales de las protagonistas y de un contexto que va brindando oportunidades, que va dejando brechas por donde colarse.

Para poder participar activamente de los procesos de transformaciones urbanas, donde hemos sido, y somos aun excluidas, necesitamos plataformas teóricas que promuevan el reconocimiento de nuestra tradición de constructoras de ciudades. Necesitamos también incrementar la presencia en política, promover que la diversidad esté representada para que exista una democracia real. Significa estar en las calles y en el Estado. En todos estos espacios de poder se definen temas centrales a la planificación urbana y territorial: cómo se destina el gasto público, cómo se facilita el acceso a los servicios públicos, las condiciones de seguridad en la ciudad, la movilidad, la relación con el ambiente, el acceso al agua potable y el derecho a la vivienda. Procesos políticos y posibilidades de innovar (y de ruptura) de las arquitectas no son fenómenos aislados, sino que se retroalimentan. Una mirada crítica de la historia de la arquitectura contribuye a la deconstrucción de estereotipos y a fundamentar nuestros reclamos de igualdad.

19. Jane Drew y Maxwell Fry Conjunto habitacional en Chandigarh

20. Eva Kail, Frauen Werk Stadt, Viena

21. Kazuyo Sejima. Edificio de Apartamentos Gifu Kitagata, Gifu

22. Anne Lacaton – Jean-Philippe Vassal, Transformación de la torre Bois-le-Prêtre, París



19



20



21



22



SILLAS FANTASMAS: UNA ANTOLOGÍA HEGEMÓNICA

Daniela Arias Laurino, Florencia Marciani, Inés Moisset y Zaida Muxí

El texto fue publicado en la revista *Res Mobilis* (issn 2255-2057), vol. 6, n° 7,
Universidad de Oviedo, España, 2017, pp. 151-178

Quizás ningún otro objeto de nuestro entorno cotidiano ha tenido un significado cultural tan duradero como la siempre presente silla, moldeando inconscientemente pero con fuerza las dimensiones físicas y sociales de nuestras vidas.⁵

Un estudio de compilaciones, antologías y colecciones de sillas del siglo XX, devela la ausencia de diseñadoras. Cabe preguntarse si hay sillas producidas por diseñadoras y si las hay por qué no aparecen.

El presente artículo se enfoca en la visibilización del trabajo de diseño de sillas de las diseñadoras pioneras y a lo largo del siglo XX que como en otras áreas de conocimiento sus aportaciones han sido eliminadas de la historia.

En los últimos años se han incrementado los estudios que ponen en evidencia los sesgos de género en las profesiones relacionadas al diseño. Desde el equipo de Un Día | Una Arquitecta trabajamos desde 2015 para poner a disposición diariamente en las redes sociales y hacer visible en idioma español, el aporte de las arquitectas en diferentes facetas. De este modo se trata de proponer una mirada crítica a la escritura de la historia desde puntos de vista exclusivamente masculinos.

El siguiente artículo busca identificar sesgos de género en el armado de antologías vinculadas al diseño de mobiliario durante el siglo XX. Su propósito es diagnosticar el problema de la invisibilidad de las diseñadoras para poder intervenir y no

reproducir los estereotipos vinculados a la profesión.

Hemos elegido trabajar con las sillas por su carácter icónico y por la disponibilidad de material referido al tema que permite hacer un análisis pormenorizado.

Iniciamos trabajando con indicadores cuantitativos básicos que ponen en evidencia la presencia de diseñadoras en ámbitos de representación como publicaciones, exposiciones y catálogos de empresas especializadas relevantes. En principio se trata de contabilizar la cantidad de diseñadoras vs. la cantidad de diseñadores en estos ámbitos, para posteriormente poder además clarificar cómo han sido citadas las autorías, si son correctas, si mencionan a la totalidad del equipo. Los datos obtenidos permiten visibilizar y medir la magnitud del fenómeno de la desigualdad de género, y aproximarnos a sus causas. Si la visibilidad no se mide es un problema que no existe.

Por otro lado, realizamos un mapeo, organizado como línea de tiempo donde se indican piezas de mobiliario que no están en las antologías pero que perfectamente podrían haber estado.

Por último, hicimos una revisión crítica de las historias de estas sillas y de sus diseñadoras, de sus trayectos de formación, de los reconocimientos y de las dificultades que encontraron para ser reconocidas, (poniendo especial atención en sus experiencias contadas en primera persona) para llegar a algunas conclusiones provisionales sobre el tema.

⁵ En reseña del libro de Galen Cranz (1998) *The Chair: Rethinking Culture, Body, and Design*. W. W. Norton & Company

Publicaciones, Exposiciones y Catálogos

Los distintos medios para la divulgación de los objetos de diseño y en particular de las sillas han sido de fundamental importancia para su desarrollo. Mediante la difusión de una selección de piezas determinadas se genera influencia sobre el colectivo profesional (artístico y empresarial) que influye a su vez con su demanda y sus creaciones. Esto genera una consolidación de valores, es decir se orienta sobre qué es lo bueno, qué es lo bello, etc. La observación de una sola pieza, la silla, nos permite hacer un recorte y desarrollar una metodología de trabajo que luego podría ser replicada. En primer lugar seleccionamos dos publicaciones, la publicación de la exposición *100 sillas clásicas* del Vitra Design Museum (VON VEGESACK 1997) y el catálogo *Chairs: Catalogue of the Delft Faculty of Architecture Collection* (MÁČEL, WOERTMAN y VAN WIJK 2008). La primera publicación tiene una clara orientación comercial ya que está destinada a la venta de sillas en miniatura⁶. La segunda, supone el inventario de una colección académica con fines pedagógicos, ya que releva el acervo de sillas en la Escuela de Arquitectura de Delft.⁷

Si revisamos con la metodología de indicadores cuantitativos diferenciados por sexo las publicaciones dedicadas al diseño de mobiliario y de sillas en particular encontramos que:

De las 100 sillas que presenta la publicación de Vitra, sólo dos mujeres aparecen en el índice: [Charlotte Perriand](#) y Ray Eames. Se menciona con voz propia el diseño de la silla Ombre (1953-1955) de Charlotte Perriand y de autoría compartida, cinco diseños⁸ de Charles y Ray Eames. Se agregan también a la autoría compartida entre Le Corbusier, Pierre Jeanneret y Charlotte Perriand (en ese orden) las sillas B301, B302 y B306. Como veremos más adelante, esta autoría compartida es un ejemplo de apropiación y marketing.

Hay claras omisiones de mujeres arquitectas y diseñadoras, pero no de sus socios, como el caso de [Lilly Reich](#), [Aino Aalto](#), [Denise Scott-Brown](#) o [Margaret MacDonald](#). Esta última sólo aparece mencionada en el texto que describe la silla Hill de manera secundaria.

En el catálogo de Delft, aparecen Maria Tenicheva, [Ida Falkenberg](#) y Ray Eames entre 59 autores. Aino Marsio vuelve a ser omitida de la autoría de cinco piezas presentadas como solamente de Alvar Aalto. Ray Eames aparece en cinco piezas en autoría compartida con Charles Eames y en una no.⁹ De la misma manera que en la otra publicación, la presencia de diseñadoras autoras de sillas es extremadamente baja.

⁶ Se organiza de manera cronológica, poniendo claramente el acento en el "diseño de autor".

⁷ La colección está organizada a partir de los materiales. La introducción advierte que no se encontrarán los diseños clásicos

de los libros de diseño moderno o preciosas antigüedades, pero que "ilustra lo que realmente significa ser un diseñador".

⁸ Silla LCW (1945), Silla RAR (1948), Silla DKR (1951), Silla: No.670 y No.671 (1956) y Silla: No.684 (1958)

⁹ La Wire Chair o DKR (1951) producida por Hermann Miller.

Gendercheck de las publicaciones 100 sillas clásicas del Vitra Museum (1997) y el catálogo académico Catalogue of the Delft Faculty of Architecture Collection (2008). Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017.

100 sillas clásicas

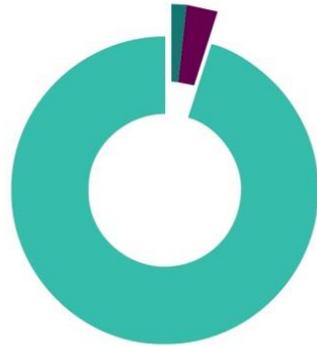
Vitra Design Museum, 1997



Chairs

Catalogue of the Delft Faculty of Architecture Collection

Mácel, Otakar; Woertman, Sander; Van Wijk, Charlotte
010 Publishers, 2008



¿Qué sucede en los espacios de la cultura? Desde el pasado mes de diciembre de 2016 y hasta abril de 2017 el MoMA abrió sus puertas a la exposición *How Should We Live? Propositions for the Modern Interior*. La exposición se centra en los espacios interiores de varios diseñadores del Movimiento Moderno e hizo hincapié en proyectos de mobiliario mujeres arquitectas-diseñadoras como Eileen Gray, Charlotte Perriand, Lilly Reich o Grete Lihotzky. De similares características, pero dedicada exclusivamente a las mujeres diseñadoras durante un siglo el MoMA presentó en 2013 y 2014 *Designing Modern Women 1890–1990*.

En 2013 el Centre Pompidou expone la obra completa de Eileen Gray, una retrospectiva inédita que recogió con el mismo interés, su arquitectura, mobiliario, pinturas y fotografías.¹⁰ De la misma forma, organizada por Matilda McQuaid, se expuso en el MoMA la contribución de Lilly Reich de manera exclusiva: *Lilly Reich: Designer and Architect* (1996).

Aunque exponer el trabajo de estas arquitectas constituye un avance en cuanto al reconocimiento que aportan, no dejan de ser muestras anecdóticas para lo que culturalmente suponen los museos como espacios de representación y difusión. Como señala la artista Haizea Barcenilla sobre la exposición de [Eileen Gray](#).

“... el sistema de arte se basa en legitimaciones y por mucho que haya muy buenos argumentos que digan que Eileen Gray era una gran arquitecta, para la opinión popular la confirmación llega cuando un centro de referencia dedica sus salas a exponerla”. (BARCENILLA 2013)

Estos últimos años en ocasión del cincuentenario de la muerte de Le Corbusier se realizaron varias exposiciones donde se incluyó el trabajo de Charlotte Perriand¹¹ ni de otros colaboradores y colaboradoras y consolidando así la figura del héroe. De manera soslayada aparecen las mujeres diseñadoras en exposiciones del MoMA como *Bauhaus 1919–1933: Workshops for Modernity* (2010) o *Counter Space: Design and the Modern Kitchen* (2010-2011) donde se exhibe la transformación de la cocina del siglo XX y se pone de relieve la cocina de Frankfurt de Grete Schütte-Lihotzky.

Las exposiciones dedicadas a las mujeres artistas en general, son abrumadoramente minoritarias en relación a las destinadas a los hombres, pero lo son infinitamente menores a aquellas reservadas a las mujeres de las vanguardias y a las arquitectas. El escasísimo protagonismo de las mujeres en grandes museos y centros dedicados al arte y la cultura es consecuencia de un sistema (del arte y el diseño) construido en base a valores patriarcales que ha excluido a las mujeres de este sistema y por tanto de colecciones y catálogos.

¹⁰ Según Carmen Espegel (2000, 122), a partir de 1977 (un año después de la muerte de Eileen Gray) resurge el interés por su obra y se evidencia en exposiciones a nivel internacional en Viena, Londres, Edimburgo, Nueva York, Los Ángeles, Nueva Jersey, Boston o Washington. No obstante, exposiciones previas a su fallecimiento en Viena (1970), Londres (RIBA en 1972-73 y Victoria and Albert Museum en 1979) o Nueva York (MoMA,

1980) son el resultado de un resurgimiento por el interés de su obra a partir de una nota de Joseph Rykwert en la revista *Domus* en 1968.

¹¹ *Le Corbusier - Charlotte Perriand. LA LUCE* (Ginebra y Milán, 2015); *Cuisines. 1950. Cité Radieuse, Marseille / 1930. CUBEX, Bruxelles* (Bruselas, 2015); *La Luce Biennale intérieure 2016* (Bélgica, 2016)

Según Joan Wallach Scott (1992) no es la falta de información sobre las mujeres sino la idea de que tal información no tenía nada que ver con la historia lo que condujo a la invisibilidad de las mujeres en los relatos. En este sentido, no es que los museos tengan menos obras de mujeres para exponer, sino que no han accedido a ellas porque, entre otras cosas, el diseño o las artes decorativas se consolidaron históricamente como artes menores.

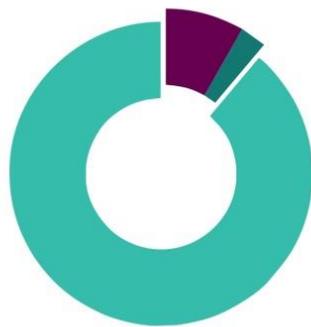
Desde el punto de vista de los medios de producción del diseño, si analizamos en la actualidad los catálogos de empresas de muebles como Cassina,

Knoll o Artek, podemos ver la perpetuidad en los mecanismos de exclusión a pesar de algunos esfuerzos.

La mítica compañía de diseño Cassina, fundada en 1927, se lanzó en los años 50 al diseño industrial en Italia pasando de la artesanía a la producción en serie. De un total de 49 sillas que recoge la colección en su catálogo actual (Catálogo on line de Cassina s.f.), 8 son sillas diseñadas por Charlotte Perriand¹² y 2 de autoría compartida con Le Corbusier, Pierre Jeanneret. Esta empresa produce 3 modelos a los que adjudica la autoría exclusiva a

Cassina

Diseñadores



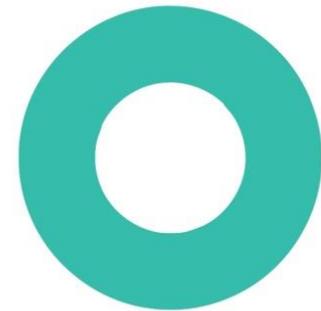
Knoll

Diseñadores



Artek

Diseñadores



¹² Ombra Tokyo, Tabouret Mériabel y Tabouret Berger, LC9, LC8, LC8 OUTDOOR, LC7 y LC7 outdoor.

Gender check de los catálogos de las empresas Cassina, Knoll y Artek. Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017.

Charles Rennie Mackintosh, incluyendo la silla *Hill* que igual que en las publicaciones excluye el trabajo de Margaret MacDonald.

De la misma forma, los indicadores cuantitativos de diseñadores y diseñadoras en los catálogos de Knoll y Artek (Propiedad de Vitra en la actualidad) muestran una presencia minoritaria de sillas diseñadas por mujeres. Es notable que en la totalidad de la lista de sillas y sillones Artek, no aparece una sola mujer (Catálogo on line de Artek s.f.). El catálogo de Knoll sin embargo, es, de los tres analizados, el que presenta mayor presencia femenina en los diseños que produce. Cabe la interrogante si esto se debe a la presencia durante mucho tiempo de [Florence Knoll](#) al frente de la empresa la que también incorpora diseñadoras y equipos jóvenes (Catálogo on line de Knoll s.f.).

La publicidad forma parte de las prácticas de las empresas para promover sus diseños. Por eso es imprescindible entender las complejas interacciones entre los medios de producción y comunicación y cómo convergen además con los espacios académicos y de representación (exposiciones y premios). Durante el siglo XX los medios impulsaron prácticas sociales para instalar

la modernidad en la vida cotidiana. La divulgación de lo cotidiano hace referencia a dos variables; el rol del sujeto como ser social y el escenario donde se desarrolla como lugar de acción.

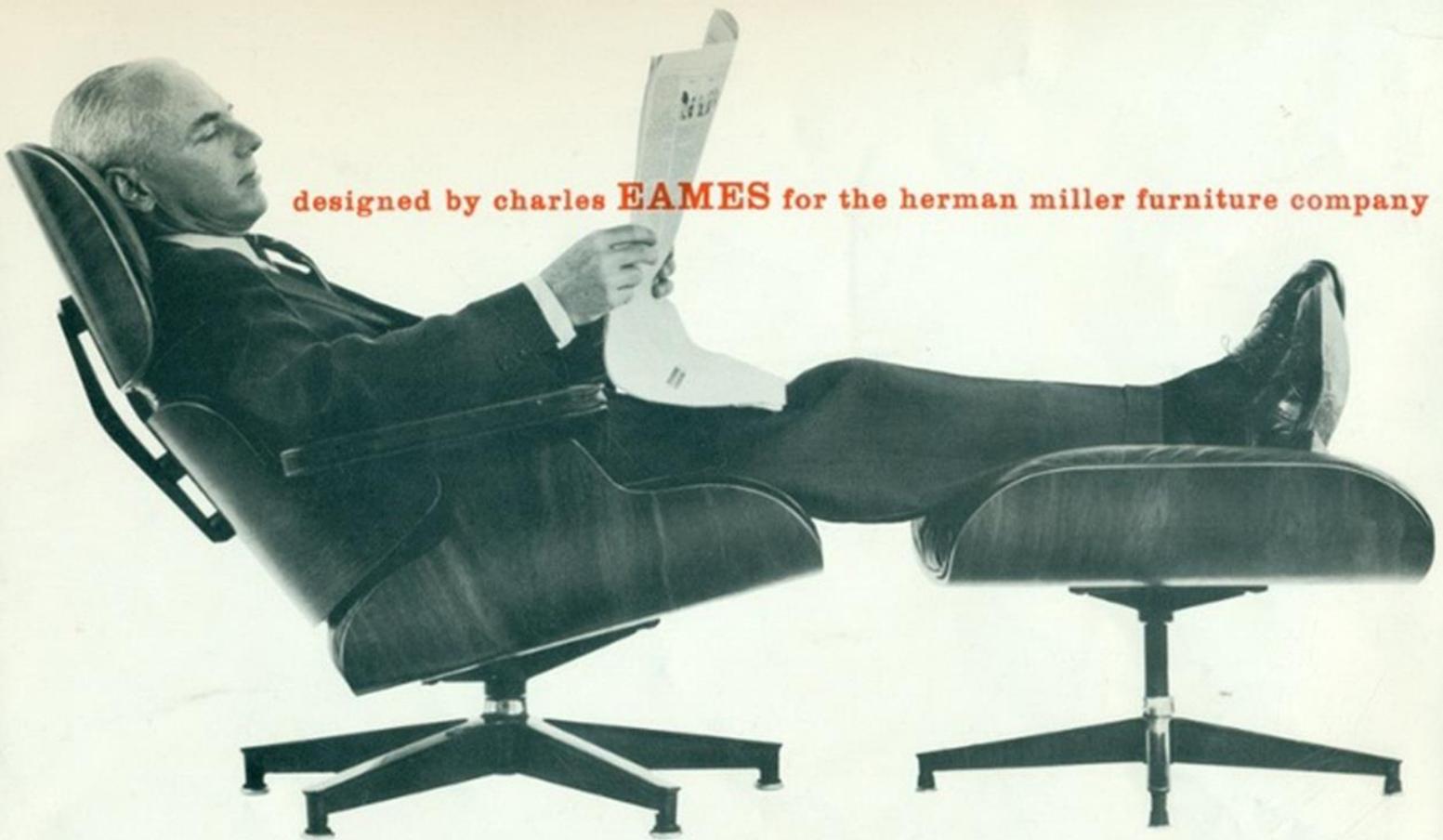
La difusión y publicidad de la silla como objeto funcional y de diseño es capaz de reflejar cada tiempo histórico: cambios sociales, tecnológicos y estéticos. Los nuevos materiales (el plástico, tubos de acero, etc.) y los procesos de producción en serie fueron factores trascendentales en el desarrollo comercial de estos productos. Pero, así como promovían lo nuevo desde el punto de vista tecnológico, los avisos y catálogos reproducían y sostenían estereotipos sexistas. Las empresas no citaban a las diseñadoras como autoras.

Por otro lado, las imágenes que presentan a las mujeres en relación a las sillas, ni es neutra, ni es inocente y fomenta estereotipos y roles de género, así como modelos de comportamiento sexista. Así, encontramos mensajes con un discurso dominante, que margina a las mujeres al espacio doméstico¹³ (al matrimonio, al cuidado de la casa, el marido y los hijos) o en el otro extremo donde la publicidad del producto está vinculado a los desnudos femeninos.¹⁴

¹³ En este caso se transmiten varios mensajes en simultáneo: el plástico como material utilizado específicamente para tapicería, deriva en mensajes, tales como la variedad de modelos, colores y estampados, la utilidad, la durabilidad y el mantenimiento, son todos atributos que se asocian en el texto a la forma de vida contemporánea. El confort y la facilidad en las tareas domésticas se lo dedican especialmente a la mujer y a su rol que nada tiene de simbólico o implícito en este aviso; «Creado por el varón para hacérselo a las mujeres mucho más liviano», revista *House & Garden*, agosto, 1949.

¹⁴ Es el caso de la secuencia fotográfica con la silla de Verner Panton titulada "Cómo desnudarse delante de su marido" (*How to undress in front of your husband*) realizada en 1970 y publicada en la revista británica *Nova* en 1971. Fuente: Vitra. <https://www.vitra.com/en-us/magazine/details/sitting-sexy>. O la silla Ant Chair (Modelo 3107), de Arne Jacobsen fotografiada con la modelo Christine Keeler en 1963 por Lewis Morely. Fuente: Victoria and Albert Museum.

"Design by Charles Eames". Publicidad de Lounge Chair & Ottoman de la empresa Herman Miller omitiendo la autoría de Ray Eames. Campaña soft Seating, 1959. Fuente: <http://www.hermanmiller.com/products/seating/lounge-seating/eames-lounge-chair-and-ottoman.html>



designed by charles **EAMES** for the herman miller furniture company

SOFT SEATING

Artículo "Creado por el varón para hacérselo a las mujeres mucho más liviano", revista House & Garden, agosto, 1949

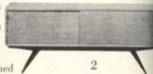
66

Plastic upholstery fabrics are durable, decorative

Opposite: Regardless of its texture, color and handling, all plastic upholstery may be considered weatherproof, stain-proof and flame-resistant.



1. DURAN, a smooth-textured covering for indoor-outdoor furniture. 2. PLASTICIZED PANDANUS CLOTH with rough texture covers



the sliding cabinet doors, contrasts beautifully with the polished wood. 3. BOLYAFLEX, a semismooth upholstery

Plastics:

a bonus in leisure
made by man
to make
woman's lot lighter

We live in a new era. Within a generation, we have seen the phenomenal rise of man-made materials—a rise so rapid that today's children are bewildered if you tell them there weren't always plastics. We accept these laboratory products as staples of contemporary living, asking not what they are, but what they can do for us. To understand them, remember that, wonderful though they are, no single plastic can do everything, any more than a natural material can. Once you grasp this, you will get full value for each dollar you spend on plastics. The record is remarkable. In general they save labor and give you a bonus in leisure because they demand little upkeep. They are easy to clean, difficult to damage and grow better looking every day.



for terrace furniture. 4. FABRILITE, a smooth, sturdy, leather-like upholstery for an armchair. 5. NYLON webbing, by Martin, makes a relaxing, cool chair. 6. FABRILITE has been used for some time on dinette chairs and has done much to prove the value of plastic upholstery for casual furniture. 7. LUMITE fabric woven from Saran yarn makes a fabric of pleasing texture with



a "breathing" characteristic, for cool upholstery. 8. THE PANDANUS-upholstered back and fabric-covered seat of the daybed



shows again an excellent utilization of contrasting textures. On the daybed, *opposite*, are a roll of pandanus, the natural-colored grass cloth, which is plasticized, and has outstanding decorative qualities: rolls of Cobyde tortoise shell and python plastic-coated fabrics and finally quilted Sealuft. These can be used either as upholstery or as wall coverings. There is an excellent range of colors.



and has outstanding decorative qualities: rolls of Cobyde tortoise shell and python plastic-coated fabrics and finally quilted Sealuft. These can be used either as upholstery or as wall coverings. There is an excellent range of colors.

Prices and shopping information on page 90.

GRIGBY



Secuencia fotográfica "Cómo desnudarse delante de su marido" (How to undress in front of your husband) con la silla Panton, 1970. Publicada en la revista Nova en 1971. Fuente: Vitra. <https://www.vitra.com/en-us/magazine/details/sitting-sexy>



Diseñadoras: pioneras e invisibles

¿Por qué no hay presencia de arquitectas diseñadoras en espacios de reconocimiento como las exposiciones, las publicaciones o los catálogos? No es porque no las hubiera, es porque han sido excluidas o relegadas a un segundo plano. A pesar de las dificultades que las mujeres tuvieron para acceder a la educación y a los medios de producción, es posible reconocer al menos una veintena durante el siglo XX, lo cual es un número significativo.

Según Ana López-Navajas (2014) la actividad de las mujeres no se recoge en el relato canónico de la historia, ni en el de las artes o las ciencias, con un marcado carácter androcéntrico, cuando se las incorpora, se hace como una excepcionalidad. Sin embargo, aunque no consten no existe una historia sin mujeres. Reescribir la historia desde una perspectiva feminista, más justa, menos sesgada implica recuperar la memoria y el rigor en el relato histórico para construir otras genealogías. Para esto es necesario poner en evidencia cómo quienes construyen la historia del diseño incorporan sus prejuicios de género, clase o raza. Historiadores, críticos, curadores, como miembros privilegiados de la comunidad y los colectivos profesionales afines, construyen imágenes y explicaciones que refuerzan sus lugares y valores culturales.¹⁵

¹⁵ A este respecto se refiere Diana Maffía (2006) mencionando a Londa Schiebinger (1993) sobre los padres de la ciencia moderna incorporaron sus prejuicios en las investigaciones.

¹⁶ Nótese el uso de la palabra "mujer" en singular para hacer referencia a como se la concebía. El uso del plural o singular no es teórica ni metodológicamente irrelevante, puesto que "la mu-

En los ejemplos de publicaciones, exposiciones y catálogos revisados se verifica la ausencia de diseñadoras. Nos propusimos armar una línea de tiempo propia que incluye al menos 20 diseñadoras que no han sido mencionadas, 20 sillas fantasmas. El ejercicio vale para interrogarnos sobre las prácticas sociales, académicas, institucionales y comerciales que producen estas selecciones.

Algunas de las preguntas que nos hicimos son ¿Qué diseñadoras han sido expulsadas de las antologías? ¿Cuáles han sido los criterios que explican esta exclusión del canon? ¿Bajo qué condiciones culturales y materiales diseñaban estas mujeres? ¿Cuáles fueron sus estrategias de resistencia?

Hacia fines del siglo XIX, donde comienza nuestra línea de tiempo se discutía si la mujer tenía capacidades intelectuales, si debía ser admitida en las instituciones de enseñanza, si debía tener acceso a los derechos civiles. Si la mujer¹⁶ no disponía de una fortuna familiar propia o no accedía a un matrimonio provechoso y al no tener acceso a la formación no podía mejorar por sí sola su condición económica. Se la hacía responsable del hogar, donde debía hacer de madre y esposa devota. El hogar era el espacio interior, íntimo (y femenino) que se oponía al exterior y público, donde los varones ejercían su soberanía.

jer" hace referencia a una esencia femenina única (el eterno femenino) ahistórica, de raíz a la vez biológica y metafísica. En tanto que "las mujeres" expresa la diversidad e historicidad de situaciones en que se encuentran las mujeres. No se les puede estudiar ni conceptualizar como categoría monolítica. (DE BARBIERI 1992).

"... pocas mujeres hicieron de la arquitectura su profesión, y por norma general las que lo hicieron, o fueron relegadas a un segundo plano eclipsadas por los reconocidos nombres de sus compañeros o mentores, o concentraron su labor en tareas consideradas más propiamente femeninas por su vinculación al mundo doméstico, tal como el diseño de interiores o de mobiliario". (NOVAS 2014)

El diseño de muebles, así como otras facetas de trabajo en la arquitectura (como el diseño de interiores, textiles o utensilios) formaron parte de la alteridad asignada al rol femenino. Esta característica de otredad¹⁷ se manifestó en las desigualdades de género y la asignación de roles, que a su



¹⁷ "La categoría de Otro es tan originaria como la conciencia misma", escribe Simone de Beauvoir. Pero el problema no es la Alteridad en sí misma, dado que todos somos los otros de los otros, sino que un sexo completo, con independencia de las

vez determinaron en el ejercicio de la profesión "tareas propias de mujeres y otras que son propias de varones" (AGUDO ARROYO y SÁNCHEZ DE MADARIAGA 2011). Las mujeres ocuparon aquellos espacios y tareas de soporte, de menor jerarquía e importancia, más rutinarias o consideradas menos competitivas.

Del sesgo androcéntrico de quienes han narrado la historia de la arquitectura (valorando desde su propia norma y experiencia), surge un reconocimiento desigual de las aportaciones de hombres y mujeres. Así, los diseños de sillas adquieren relevancia cuando son de autoría masculina elevando el estatus de la profesión y operan de manera contraria en el caso de las mujeres arquitectas.

Silla Non-conformist, Eileen Gray
Silla Weissenhof, Lilly Reich y Mies van der Rohe



épocas, culturas o saberes, con independencia también de las características singulares de cada una de sus componentes, haya sido continuamente designado como la Otredad absoluta de lo humano." (A. VALCARCEL 1999).

Margaret Macdonald Mackintosh
Charles Rennie Mackintosh
Silla Hill House 1
1903



Eileen Gray
Non-conformist
1926



Adrienne Gorska
Sillas tubulares
de acero niquelado
1928



Lilly Reich -
Mies van der Rohe
Weißenhof
1927



Charlotte Perriand -
Le Corbusier -
Pierre Jeanneret
Silla pivotante
1927



Wera Meyer-Waldeck
Silla
1929



Ida Falkenberg
Silla de ratán
1939



Elsa Arokallio
Alicionar
1930



Flora Steiger-Crawford
Silla Zett
1932



Aino Aalto
Silla 615
1939



Eva Koppel -
Nils Koppel
Silla Beech Wingback
1947



Lina Bo Bardi
Silla Bowl
1951



Clara Porset
Butaque
1952



Urmila Eulie Chowdhury -
Pierre Jeanneret
Silla Chandigarh
1952



Ray Eames -
Charles Eames
Sillon Eames
Chaise Lounge
& Ottoman
1954



Florence Knoll
Sofa
1954



1865 MARGARET MACDONALD

1875 EILEEN GRAY

1885 LILLY REICH

1895 ELSA AROKALLIO

1905 AINO AALTO

1915 CLARA PORSET

ADRIENNE GURWICK-GÓRSKA

FLORA STEIGER-CRAWFORD

IDA FALKENBERG

CHARLOTTE PERRIAND

WERA MEYER-WALDECK

RAY EAMES

LINA BO BARDI

EVA KOPPEL

FLORENCE KNOLL BASSETT

KAREN CLEMMENSEN

ANNA CASTELLI

FRANCA HELG

GRETE JALK

URMILA EULIE CHOWDHURY

CINI BOERI

GAE AULENTI

ANNA MARIA NIEMEYER

DENISE SCOTT BROWN

1890 PRIMERA ARQUITECTA GRADUADA
1893 NUEVA ZELANDA
PRIMER PAIS DONDE VOTAN LAS MUJERES

1935 FUNDACIÓN ARTEK

1960 PRIMERA PRESIDENTA (SRI LANKA)

1975 AÑO INTERNACIONAL DE LA MUJER



1995
CARTA EUROPEA DE LAS MUJERES EN LA CIUDAD

60



Karen Clemmensen
Ebbe Clemmensen
Silla Safari-Modelo 4305
c. 1959



Anna Castelli
Silla apilable 4850
1960



Gae Aulenti
Poltrona
Sgarisul Poltronova
1962



Grete Jalk
Silla de
madera laminada
1963



Franca Helg
Silla Primavera
1967



Anna Maria Niemeyer
Oscar Niemeyer
Rio Chaise
1978



Denise Scott Brown -
Robert Venturi
Queen Anne
1979-1884



Cini Boeri
Silla Ghost
1987

70

80

Línea de tiempo que organiza piezas de mobiliario au-sentes en las antologías y sus respectivas diseñadoras. Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017.

El trayecto de formación

Estas diseñadoras provienen o están vinculadas a instituciones que fueron espacios propicios para su desarrollo. La existencia de la generación de pioneras no se entiende sin esta serie de espacios académicos que las habilitaron. Si bien es cierto que el acceso a la educación era minoritario, aquellas que estudiaron lo hicieron con la convicción de ejercer y destacar. Estas mujeres abrazaron la modernidad, tenían ganas de aprender, salir al campo laboral y de recrearse. Las mujeres arquitectas se situaron entre las primeras protagonistas de este cambio sociocultural sin precedentes.

Eileen Gray estudió en la Slade School of Fine Art de Londres, fundada en 1871, institución que desde el primer momento recibió alumnas mujeres. También la Escuela de Artes de Glasgow donde se formó Margaret MacDonald, estudiando trabajo de metal y textiles, fue un sitio propicio para las mujeres en un momento en el que las escuelas de arte sólo admitían a varones. Allí se contrataban profesoras, se hacían exhibiciones de las obras de artistas mujeres y las estudiantes participaron activamente del movimiento sufragista.

Lilly Reich, desarrolló sus primeros trabajos en Viena en 1908, en los talleres de diseño, Wiener Werkstätte, trabajando en el estudio de Josef Hoffmann con quien desarrolló el sillón y sofá Kubus. Volvió a Alemania en 1911, al año siguiente se incorporó a la Deutscher Werkbund y en 1918 se graduó de arquitecta. [Elsa Arokallio](#) y Aino Marsio Aalto están entre las primeras arquitectas de Finlandia, país que fue el pionero en abrir esta carrera para las mujeres.

[Clara Porset](#) tuvo una educación poco común para las mujeres de su generación, más aún en el ámbito de influencia hispánica. Realizó sus estudios secundarios en Nueva York, a donde regresaría en 1925 a realizar el bachillerato en Artes de la Universidad de Columbia. Entre 1928 y 1931 estudió arquitectura y diseño de muebles con el arquitecto Henri Rapin en París, haciendo cursos de historia de arquitectura y de arte, así como de teoría de arquitectura en la École de Beaux Arts, de Estética en la Sorbonne y cursos de Arte en el Museo del Louvre. Interesándose por las teorías y prácticas de la Bauhaus, por lo que buscó en el Black Mountain College, en Carolina del Norte, Estados Unidos a Josef Albers con quien estudió diseño básico y de muebles en 1934.

Es importante el acceso que tienen estas diseñadoras a las escuelas de artes y oficios. Muchas de ellas manejan profundamente técnicas y materiales específicos para el diseño artesanal e industrial.

[Wera Meyer-Waldeck](#), después de su formación como maestra de jardín de infantes, realiza estudios gráficos en la Academia de Artes Aplicadas de Dresde. En 1927 ingresa a la Bauhaus de Dessau y mientras estudia arquitectura y pintura, toma lecciones de carpintería en la escuela. En 1932 se convierte en la primera mujer en rendir examen de carpintería en el estado federado de Turingia. Aino Marsio, siendo estudiante, trabajó como aprendiz de carpintería y albañilería, experiencia que influirá de manera notable en su desempeño profesional. Grete Jalk había sido aprendiz de ebanista y estudió mobiliario en la Real Academia de Bellas Artes de Copenhague, antes de establecer su propia oficina de diseño. En 1947 realiza uno de sus primeros proyectos como diseñadora independiente: un conjunto de muebles para un “refugio de mujeres autónomas”

Trabajo en taller. Clara Porset y el jefe de producción de su taller 1951-1952 - Wera Meyer-Waldeck en la carpintería de la Bauhaus de Dessau, Foto: Gertrud Arndt, 1930. Bauhaus Archive - Ray Eames en el taller, 1948, Fuente: Eames Office LLC



Ruptura de los estereotipos

A pesar de la recurrente asociación de la mujer con el hogar y por lo tanto con el diseño de los interiores de la casa, encontramos que estas diseñadoras viajan mucho. Muchos de estos desplazamientos son específicos viajes de estudio donde conscientemente ellas aprovechan para conocer ciudades, edificios, arquitectos, modos de vida. El viaje les permite entender lo relativo de las normas y les permite distanciarse de roles tradicionales.

Es sorprendente conocer los recorridos que realizaron. Wera Meyer-Waldeck, había vivido en Egipto y en Suiza, [Urmila Chowdhury](#) en India, Japón, Australia y Estados Unidos. Aino Marsio viaja con dos de sus compañeras de estudio por Alemania, Suiza e Italia antes de recibirse y posteriormente también con Aalto. Elsa Arokallio viaja a Marruecos. [Flora Steiger-Crawford](#), nace en la India y se forma en Suiza. Eileen Gray, viaja con su padre que era pintor por Italia y Alemania, posteriormente se va a vivir a París. Viajó por África y por América del Norte. Charlotte Perriand recorre Brasil, Congo, Inglaterra, Francia, Japón, Nueva Guinea, Suiza, y Vietnam. Florence Knoll, pasa las vacaciones en Finlandia donde tomó contacto con el diseño escandinavo. No son “mujeres de su casa”, son personas cosmopolitas, curiosas y desafiantes.

Por eso no sorprende que diseñadoras como Eileen Gray, Charlotte Perriand y Lilly Reich fueran piezas claves para equipar los interiores de las modernas viviendas que realizaban reconocidos arquitectos. En el ático que Le Corbusier diseña para Charles de Beistegui en 1929, los muebles son de estilo clásico y de factura artesanal. Para ese entonces Eileen Gray ya había diseñado varias de las piezas icónicas del mobiliario moderno. La silla

Non conformist (1926) se libera de un antebrazo para liberar el movimiento del cuerpo y permitir girar sin restricciones. La silla materializa los ideales de libertad de estas diseñadoras.

Otro rol que cumplieron estas diseñadoras fue el de dirigir empresas de diseño. En 1935 los Aalto, junto con Maire Gullichsen (su amiga y principal cliente) y Nils-Gustav Hahlin, fundaron Artek (Arte+Técnica), una empresa dedicada a la “industria doméstica” que vendía accesorios de iluminación y muebles diseñados por Alvar y Aino. Desde su creación Marsio se desempeñó como directora creativa y a partir de 1941 se convirtió en su directora general hasta su muerte en 1949. El diseño del stand de Artek que ella realizó para la Trienal de Milán de 1936 recibió el Grand Prix.

La multipremiada arquitecta italiana [Anna Castelli](#) colabora con Kartell desde 1966, empresa precursora de la producción de objetos de plástico de uso cotidiano en Italia.

Florence Knoll, considerada una pionera del diseño moderno norteamericano, fue líder de la empresa de equipamientos Knoll. Aun desde su posición de privilegio, sus obras no aparecen en las antologías. En 1961 fue la primera mujer en ganar la Medalla de Oro por Diseño Industrial entregado por el Instituto Americano de Arquitectura (AIA). En 2003 fue reconocida con la Medalla Nacional de las Artes, y en 2004 se realizó una exposición de su propio trabajo para el Museo de Arte de Filadelfia.

Phillip Hofstra (2008) expresa en el libro dedicado a Florence Knoll:

"Florence Knoll podría haber continuado el trabajo de arquitectura, pero las oportunidades eran mayores para las mujeres en el diseño de interiores".

La actitud inconformista de las diseñadoras las lleva a producir diseños que se alejan del lenguaje canónico. Mientras que el mainstream (¿o mainstream?) hablaba de la racionalidad, de la industrialización y de las máquinas de habitar, Eileen Gray se preocupa por la humanización, de "las más íntimas necesidades de la vida subjetiva" (RAULT 2011). Perriand explica cómo su diseño buscaba "humanizar" la frialdad de las sillas modernas, abrazando con el cojín redondo el cuerpo de la persona sentada. El manifiesto de Artek, firma dirigida por Maire Gullischen y Aino Marsio hablaba de darle una perspectiva humana al modernismo y se interesaba por los materiales naturales. Lo hacen reinventando el uso de la madera, el cuero, las fibras naturales. Tal es el caso de las sillas diseñadas por [Lina Bo Bardi](#), Clara Porset, Urmila Eulie Chodhury, [Eva Koppel](#), [Karen Clemmensen](#), Ray Eames, y otras.

Sofá, Florence Knoll
Rio Chaise, Anna María Niemeyer y Oscar Niemeyer



Desde su compromiso social, Ida Falkenberg señalaba que los muebles de caño de acero que proveen una solución para los interiores modernos, son costosos para la clase trabajadora e incorporaba sus diseños de ratán en sus casas modelo, combinándolos además con mobiliario tradicional. [Franca Helg](#) trabajó para la firma Bonacina y seguía de cerca cada instancia del proceso llevado a cabo por artesanos del oficio del mimbre. Le interesaba especialmente articular las técnicas tradicionales de trabajo del material con las nuevas posibilidades de expresión y manipulación del mismo. Cabe preguntarse si quizás por esto no son incluidas en las selecciones. Si miramos la línea de tiempo vemos un paisaje diferente al de las sillas cromadas con cuero negro que se ven en las antologías hegemónicas. Es probable que uno de los motivos para la exclusión sea éste, aunque no el único. El diseño de asientos y de mobiliario en general, encuentra su auge con el desarrollo de nuevos materiales y procesos de producción que, afianzados en los conceptos de progreso y mecanización, se alejaban de diseños más enraizados en lo humano y artesanal, tanto en materiales como en procesos de fabricación.



Invisibilización

Margaret Macdonald junto a su marido Charles Rennie Mackintosh realizaron diseños de interiores que renovaron el lenguaje de la arquitectura. Era reconocida en su época, sin embargo, hoy se recuerda a su socio como el autor de estas obras. Él decía que de ella que era un genio y que sus aportes eran la mitad sino tres cuartos del trabajo. El respaldo de la silla Mackintosh se basa en los diseños verticales y estilizados de los dibujos de Macdonald. El catálogo de Cassina que la produce actualmente, como la colección de miniaturas de Vitra indican a Mackintosh como su único autor (292 HILL HOUSE 1 s.f.). En la publicación de la exposición *100 sillas clásicas* de Vitra, se la menciona como de gran influencia. El concepto de musa es otro mecanismo de discriminación que subordina a la figura masculina.

El caso de Lilly Reich es particularmente significativo. La arquitecta alemana que trabajó con Ludwig Mies van der Rohe, es conocida a raíz de este hecho, pero al mismo tiempo, se desconocen sus aportaciones ya que muchas son atribuidas al arquitecto. Según Albert Pfeiffer, Vice Presidente de Diseño y Dirección de Knoll, investigador de la obra de Lilly Reich:

“...se está convirtiendo en más que una coincidencia que la involucración y éxito de Mies en el diseño de exposiciones comience al mismo tiempo que su relación personal con Reich. Es interesante resaltar que Mies no ha desarrollado ningún mueble moderno de manera exitosa ni antes ni después de su colaboración con Reich”. (PHEIFFER s.f.)

En 1929 como directora artística de la representación alemana en la Exposición Internacional de Barcelona, participa junto a Mies del diseño del Pabellón Nacional, donde por primera vez se exhibió la silla Barcelona, y que poco a poco comienzan a ser reconocidos, como de doble autoría tanto de Mies como de Reich. La colección de Vitra ignora a Reich. Wera Meyer Waldeck, produce como alumna de la Bauhaus varias piezas como la silla de 1929 que incluimos en la línea de tiempo. Hannes Meyer, con quien compartía el apellido, pero no parentesco, la contrata ese mismo año para trabajar en el proyecto de la Escuela de Sindicatos de Bernau y reconoce su labor en una carta:

“todos los encargos han sido realizados con celo, profesionalidad y con una especial implicación de su parte. A consecuencia de su preparación en el taller de carpintería, ella muestra especial interés por las cuestiones técnicas en el diseño de muebles y espacios interiores”. (HERVAS Y HERAS 2015)

El escritorio que diseñó para dicha escuela, hoy es asignado a Hannes Meyer en algunos sitios de internet, si bien los tres archivos oficiales de la Bauhaus reconocen la autoría de ella.

Charlotte Perriand colaboró desde 1927 con el estudio de Le Corbusier-Jeanneret, diseñando los interiores de las más emblemáticas obras del siglo XX como la Ville Savoie y la Unidad de Habitación de Marsella. La silla Pivotante (1927) también llamada LC7 fue diseñada para su propio apartamento y presentada en Salon d'Automme de 1928. A partir de allí es que Le Corbusier decide contratarla. La sigla LC no ayuda a clarificar la verdadera

autoría de la silla, pero posiblemente le aumenta valor de mercado.

Charlotte Perriand hizo moderno a Le Corbusier en el mobiliario. Su primera colaboración fue la renovación del interior de la casa La Roche-Jeanneret. Cambios como dejar la rampa volando y no maciza hasta abajo, la colocación de la mesa que por el brillo desaparece sostenida con ligeras patas cromadas, así como el mueble bajo la rampa son los cambios que ella hizo. También sustituyó los sillones Thonet que había puesto Le Corbusier por los más modernos diseñados por ella (RÜEGG s.f.). Aún hoy se le sigue negando a Charlotte Perriand sus propios diseños, sigue apareciendo en numerosas citas como de Le Corbusier y al igual que hiciera con la apropiación de la casa de Eileen Gray, también exhibió esta silla en una muestra sobre “equipamiento doméstico”.

En esta entrevista realizada por Martín Meade y Charlotte Ellis, Perriand explica lo que sucedió con los créditos

Es simple: Madame Weber conoció a Le Corbusier, fue una gran admiradora de su pintura y escultura y fundó el museo de Le Corbusier en Suiza. Quería producir una nueva edición de las sillas de 1929 y fue ella quien arregló la nueva edición con Cassina. Desde el punto de vista comercial, el nombre “Le Corbusier” suena -los tres nombres no tienen la misma resonancia- pero las etiquetas de la edición de Cassina dicen “Creación 1929, Le Corbusier-Jeanneret-Perriand”. Se hicieron cambios (la edición de 1929 tenía relleno de plumas y la edición de Cassina tiene espuma) pero en todos los

aspectos importantes, la edición de Cassina es idéntica a la edición de 1929. Todavía conservo el control de los diseños, a través de la Fundación Le Corbusier (MEADE y ELLIS 2014).

En la actualidad Cassina la produce como Charlotte Perriand, aunque en el catálogo de Vitra continúa apareciendo como de los tres.

Urmila Eulie Chowdhury fue una de las primeras arquitectas calificadas de Asia. Nacida en la India, se gradúa en Japón y vuelve a la India en 1951, incorporándose al equipo encargado del diseño y construcción de la ciudad de Chandigarh. Además de tener a su cargo el diseño y construcción del Home Science College, el Women's Polytechnic y varias casas para los Ministros del Gobierno, ella diseñaba mobiliario para sus proyectos y para los de Pierre Jeanneret (DESAI 2016). Estas son las famosas sillas de teca, árbol propio de la India, y esterilla, que están presentes en los grandes edificios de Chandigarh.

En 1954 Chowdhury fue premiada con la medalla de oro por el Presidente de su país por el diseño de muebles económicos. En un artículo de Sumit Kaur, arquitecta Jefe de Chandigarh dijo:

“Todos los muebles del complejo del Capitolio y de la Universidad Panjab, el auditorio, la biblioteca y la casa de huéspedes, fueron diseñados por ella” (SINGH 2009).

La muestra Le Corbusier & Pierre Jeanneret, *Low Cost Furniture and Other Items from Chandigarh* celebrada en Ginebra en 2011 expone los muebles diseñados por Chowdhury pero los asigna a Jeanneret con el objetivo de brindar “una visión más

precisa de la obra humanista de Pierre Jeanneret, a menudo ensombrecida por su ilustre primo”.

Aino Marsio trabajó junto a su marido Alvar Aalto y muy poco se ha dicho de ella, aunque su trabajo junto con su reconocido compañero cada vez se hace más evidente. Los diseños producidos en la oficina estaban usualmente firmados como “Aino y Alvar Aalto”. La hija de ambos Johanna, dice lo siguiente: “En general, Alvar no tenía tiempo para diseñar muebles, porque estaba concentrado sobre las obras arquitectónicas de la oficina. El aporte de Aino no consta sólo de los muebles, sino también de proyectos de interior. Además de todo eso, Aino dedicaba la mayoría de su tiempo a Artek” (KEMPPAINEN 2014).

Inspirada en la producción artesanal finlandesa Marsio crea numerosos bancos, sillas, butacas y sillones en materiales como el abedul y tejidos de algodón. La silla 615 es un ejemplo de estas exploraciones. El Sillón en voladizo (1932), uno de los primeros muebles de madera laminada, fue diseñado por Aino y Alvar (POMBO y RUMBIN 2016). Estos aportes no se reflejan en las atribuciones de las autorías en las bibliografías ni en los museos. Tanto el MoMA como el Met atribuyen solo a Alvar las diferentes sillas (LOPEZ RODERO 2014).

Entre las exposiciones organizadas por fundaciones dedicadas a “los maestros”, encontramos la exposición de Alvar Aalto en CaixaForum Madrid en 2015, organizada por Vitra Design Museum y Alvar Aalto Museum, en colaboración con la Obra Social “la Caixa”. La misma omite desde la presentación y

notas de prensa las figuras de Aino Marsio y Elsa Kaisa Mäkineniemi. Por el contrario, en 2016 se expuso en la Bard Graduate Center Gallery de Nueva York la primera exposición en los Estados Unidos sobre Artek; *Artek and the Aaltos: Creating a Modern World*. Esta muestra fue el resultado de la investigación de la directora de la galería Nina Stritzler-Levine, y por vez primera se le da un espacio en igualdad de condiciones a la figura de Aino Marsio así como a los demás fundadores de la empresa, Nils-Gustav Hahl y Maire Gullichsen.¹⁸

La diseñadora Ray Eames (1912-1988) era pintora y cofundadora del American Abstract Artists Group. Junto a Charles Eames conformaron uno de los equipos de diseñadores más reconocidos del siglo XX. Ella era la que aportó el lenguaje orgánico distintivo de la producción de ellos. Sin embargo, a pesar de que realizaban todo en conjunto, a veces no es reconocida la autoría de ella. La muestra de 1946 en el MoMA se llamó Furniture designed by Charles Eames (COLOMINA 2010).

La Chaise Longue & Ottoman de 1954 que hoy está presente en los grandes museos, resume las investigaciones de ella en contrachapado. Siempre la publicidad de Hermann Miller presentaba la pieza como diseñada por Charles Eames. En 1956 fue lanzada en televisión. La conductora presentó Charles como “este inteligente diseñador” y posteriormente ingresó Ray que fue recibida con la siguiente frase: “Esta es la señora Eames y ella nos va a contar cómo ayuda a Charles a diseñar estas sillas”.

La muestra rescata aspectos personales y de la experiencia de ambos, de los viajes y hasta de su luna de miel. Es más humana, no se centra en los objetos únicamente. Dedicar un espacio a los cuatro fundadores.

¹⁸ *Artek and the Aaltos: Creating a Modern World* en sitio Bard Graduate Center Gallery (s.f.)

En 1967 la British Society of Artists and Designers premió a Charles Eames. A ella le entregaron una rosa roja (KIRKHAM, Charles and Ray Eames: Designers of the Twentieth Century 1998). En 1985 en una ceremonia póstuma se premia a Charles como el "Diseñador más influyente del mundo" en la *World Design Conference*. Ray solamente asiste a la ceremonia. Después de la muerte de él en 1978, ella se dedicó a catalogar su trabajo creativo y fue a partir de entonces en que comenzó a aparecer en los créditos.

En una entrevista realizada por Pat Kirkhan se produce el siguiente diálogo:

*R.E. "Me molesta cuando la gente escribe que Ray "hizo el color". En primer lugar, está mal. Los dos lo hicimos. Pero también implica que lo hice y nada más. De la misma manera dicen 'Oh, Ray - ella hizo el interior' porque sienten que el exterior era todo de Charles.
P.K.: ¿Crees que es porque eres una mujer y las mujeres están asociadas con la decoración de interiores?
R.E.: Por supuesto. (KIRKHAM 1990)*

Franca Helg trabajó junto a Franco Albini en diseños especiales para diferentes firmas: objetos de Brionvega, Cassina, Arflex, Arteluce y Poggi. Para Vittorio Bonacina, empresa dedicada al trabajo del mimbre, Helg diseñó y construyó planos de despiece y morfología de equipamiento a escala 1:1 que fueron utilizados como matrices para el moldeo y conformado en curva de las diferentes piezas.

Si bien en documentos de la Fondazione Franco Albini se señala la autoría compartida de la silla Primavera, Mario Bonacina dice en una entrevista:

"Después de diseñar varias piezas para nosotros, las cuales aparecían siempre en los catálogos y revistas con el nombre de Franco Albini y Franca Helg, ella les preguntó a mis padres si podía firmar las piezas con sólo su nombre ya que las había diseñado ella sola. No habían salido de las manos de Franco Albini estos productos. Obviamente ella lo preguntó con mucha delicadeza, diciendo, sé el nombre de Albini es más importante que el mío y no quisiera esto les cree problemas. Por otro lado, para mis padres no era ningún problema porque lo importante era el diseño y sus proyectos eran muy bellos y diferentes de los de Albini y era claro que tenían un toque, una sensibilidad distinta en la realización de estas piezas". (MARICONTI y TREMOLADA 2014)

La colección de 9 Sillas de Denise Scott Brown y Robert Venturi fue creada para hogares de recursos limitados. (Knoll International Furniture Design s.f.)

"Resultó que Knoll no iba a usarlas para sentar a los pobres. Las estaban usando como stararchitecture". (HOWARTH, Postmodern design: Queen Anne chair by Robert Venturi and Denise Scott Brown 2015)

En ese momento, todo el crédito por las sillas se le dio a Venturi y, a pesar de las solicitudes de Scott Brown, Knoll todavía no reconoce su contribución al proyecto - un tema recurrente para la arquitecta.

Es el caso del Premio Pritzker entregado solamente a su socio en 1991. Ella recalca en esta entrevista:

"Le agradecería que recuerde que he trabajado con Bob desde 1960, dibujando primero y luego en la práctica. Durante mucho, mucho tiempo, ha sido trabajo de

ambos, aunque nadie lo aceptaría. (...) Así que estoy teniendo que luchar esa batalla también. No pusieron mi nombre en las sillas Knoll, pero saben muy bien cuál era mi papel en todo eso". (HOWARTH 2015)

Ella participó en el diseño desde su conceptualización hasta el diseño de detalles. El MoMa tiene una Queen Anne en la colección y cita a correctamente a ambos.

Como vemos estos procesos de invisibilización se dan especialmente en las instancias en que diseñadoras trabajan con diseñadores reconocidos que muchas veces son sus parejas, padres o hermanos. Las mujeres quedan a la sombra de sus compañeros masculinos, porque la comunidad (críticos, académicos, etc.) piensa que ellas no son capaces de crear en igualdad de condiciones.

Así también el caso de [Anna María Niemeyer](#) (1930-2012), hija única del famoso Oscar Niemeyer. Trabajó con su padre en la construcción de Brasilia, después de haber sido responsable de la arquitectura interior de varios edificios públicos en la ciudad. En los años setenta, crearon una línea de muebles, expuesta en diferentes instituciones en Brasil y en el extranjero. En el Museo Pompidou fueron expuestos en 1979 como de la sola autoría del arquitecto.¹⁹

Así también lo vemos en el trabajo prácticamente desconocido de Elsa Arokallio, pionera finlandesa, que diseñó junto con la artista textil Marja Kansanen los interiores de algunas salas del Parlamento

de su país, —obra del arquitecto Johan Sigfrid Siren—, en donde se buscó mostrar las últimas tendencias del diseño finlandés para fortalecer la imagen pública del gobierno. Aunque algunas publicaciones atribuyen a Siren la autoría de la totalidad del diseño, él diseñó las salas principales y delegó las secundarias en un grupo de diseñadores de su generación, que trabajaron con artesanos sumamente calificados y con materiales de gran calidad. La silla de abedul que incluimos forma parte del diseño para la Habitación Roja.

Otras sillas que no aparecen en las colecciones analizadas son sillas que ganaron premios y que fueron reconocidas por su calidad en su momento. Muchas de estas piezas originales son rematadas hoy en importantes subastas por lo que no habría razón comercial para no incluirlas en un catálogo de *souvenirs*. Es decir, ejemplos exitosos pero invisibles para las antologías.

Por ejemplo, la silla de metal apilable que Flora Steiger Crawford diseñó para la Zett Haus en Zurich (1932). Tanto la silla Zett, como otros diseños de Steiger-Crawford, actualmente son producidos y comercializados por firmas internacionales. Elegantes, funcionales y con la posibilidad de ser producidos en serie, sus diseños forman parte del escalafón más alto del diseño del Movimiento Moderno.

Sin embargo, no aparecen en las colecciones. Ida Falkenberg fue una de las arquitectas más importantes del movimiento moderno en Holanda. La poltrona en mimbre y ratán realizada en 1939 ganó el primer premio de un concurso de Wohnbedarf

¹⁹ "L'architecte brésilien présente l'ensemble de son oeuvre: un ensemble de trois cents photographies, plans, dessins de ses principaux projets et réalisations au Brésil et à travers le monde, une dizaine de maquettes d'architecture, **des meubles créés par**

l'architecte, des projections permanentes de diapositives et de films". (CENTRE GEORGES POMPIDOU 1979) El resaltado es nuestro.

de Zurich, empresa fundada por Werner Max Moser, Sigfried Giedion y Rudolf Graber. Sus muebles se comercializaban en Metz & Co empresa líder en muebles para el hogar y diseño moderno en los Países Bajos.

Clara Porset diseñó los muebles para proyectos de viviendas de, entre otros arquitectos mexicanos, Luis Barragán y Mario Pani. En 1941 participó del concurso Organic Design for Home Furnishing organizado por el MOMA de Nueva York ganando uno de los premios.

La arquitecta noruega Eva Koppel y su socio Nils Koppel recibieron la Medalla Eckersberg, otorgada por la Real Academia Danesa de Bellas Artes juntos en 1955. Igual situación se plantea con la Silla Safari de los arquitectos daneses Karen y Ebbe Clemmensen, un clásico del mobiliario escandinavo de mediados del siglo XX. Por ella obtuvieron en 1948 el Premio Knud V. Engelhardt.

Poltrona Sgarsul Potronova , Gae Aulenti
Silla apilable 4850, Anna Castelli



La italiana Anna Castelli diseña la Silla superponible 4870 que fue la ganadora del Compasso d'Oro en 1987.

Si bien la silla Bowl fue un autoencargo y pertenece a la primera fase de la carrera de Lina Bo Bardi en Brasil, ya en 1953 la revista *American Magazine Interiors* le dedica un artículo. Así como la Sgarsulv de [Gae Aulenti](#) para Poltronova, fue ampliamente difundida en los medios. En 2012, Aulenti recibió la Medalla de Oro de la Triennale di Milano por su trayectoria artística en reconocimiento a su posición como uno de los maestros del diseño italiano. No hay piezas de ella en las colecciones.

Grete Jalk gana con sus sillas de madera laminada el premio de un concurso organizado por el Daily Mail en 1963. Ha sido incorporada con posterioridad a la colección de Vitra y está en la colección del MoMA.



¿Para qué sirve una antología?

Las antologías son cuerpos de conocimiento constituidos que otorgan lugares de poder a unos y no a otros. La construcción de una antología supone un proceso de selección de obras que se considerarán mejores a partir de una ideología, postura estética, corriente, etc.

Estas antologías se constituyen en tecnologías de género (DE LAURETIS 1991, 259) y como tales tienen el poder para controlar el campo del significado social y entonces producir, promover e “implantar” representaciones de género.

A partir de nuestro estudio encontramos diseñadoras expulsadas del canon, tanto en catálogos de productos como en una publicación con fines pedagógicos.

Sus obras constituyen una lista o elenco de piezas consideradas valiosas, y dignas por ello de ser estudiadas y comentadas. Incorporar las sillas que cumplen con los requisitos formales esperados es una primera acción, a sabiendas de que los estándares estéticos también han sido consolidados por consensos que dejaron fuera los conocimientos y experiencia de las mujeres. Pero alcanza solamente con sumar producción de las mujeres al canon preexistente. Se lo debe cuestionar y deconstruir, porque estas listas implican, en el fondo, una definición de la profesión. Virginia Woolf (2008) lúcidamente señala en *Una habitación propia*:

“pensé en lo desagradable que era que le dejaran a uno fuera; y pensé que quizás era peor que le encerraran a uno dentro”.

La última silla que proponemos para nuestra línea de tiempo es la Ghost Chair de [Cini Boeri](#) y Tomu Katayanagi ganadora del Compasso d’Oro en 1979. Nunca mejor elegido el nombre para la pieza diseñada por la arquitecta que en los años 50 abría su propio estudio, enfrentando a sus colegas masculinos que le señalaban que la arquitectura no era para mujeres:

“Esta silla, llamada fantasma, fue proyectada por mí, en un período en que estaba tremendamente harta de diseñar sillas y sillones, pero era lo que todo el mundo me pedía hacer... Así que me dije, hagamos una que no se vea.” (Cini Boeri_Ghost 2013)

¿Qué ocurre con las piezas producidas por mujeres que han desaparecido de la historia o que aparecen como realizadas por colegas masculinos? Críticos, curadores y empresarios realizan selecciones sesgadas para mostrar lo que a su juicio tiene valor. Eligen lo que apoya su punto de vista y cuando su punto de vista coincide con el objeto atribuyen su creación a un hombre.

Explica la crítica literaria Judith Fetterly (1981) que hay evidencia de que los varones son “lectores resistentes” de la ficción de las mujeres. Ella realiza una revisión de la literatura escrita por mujeres en el siglo XIX y el canon norteamericano. Denise Scott-Brown, se refiere a esta resistencia cuando habla de Lord Palumbo, jurado del premio Pritzker “... él es un asno, él realmente lo es. Él dijo: “No se puede reescribir la historia” (HOWARTH 2015). ¿El personaje desconoce que la historia se reescribe? ¿O no quiere o no siente necesidad de hacerlo porque así sostiene su posición de privilegio?

La historia, y la historia del diseño, está construida y narrada por hombres, excluyendo a la mitad del mundo: la experiencia y la perspectiva de las mujeres. Las 20 sillas fantasmas nos ponen en alerta sobre esta situación. Es necesario reconstruir las historias, generar un corpus pro-

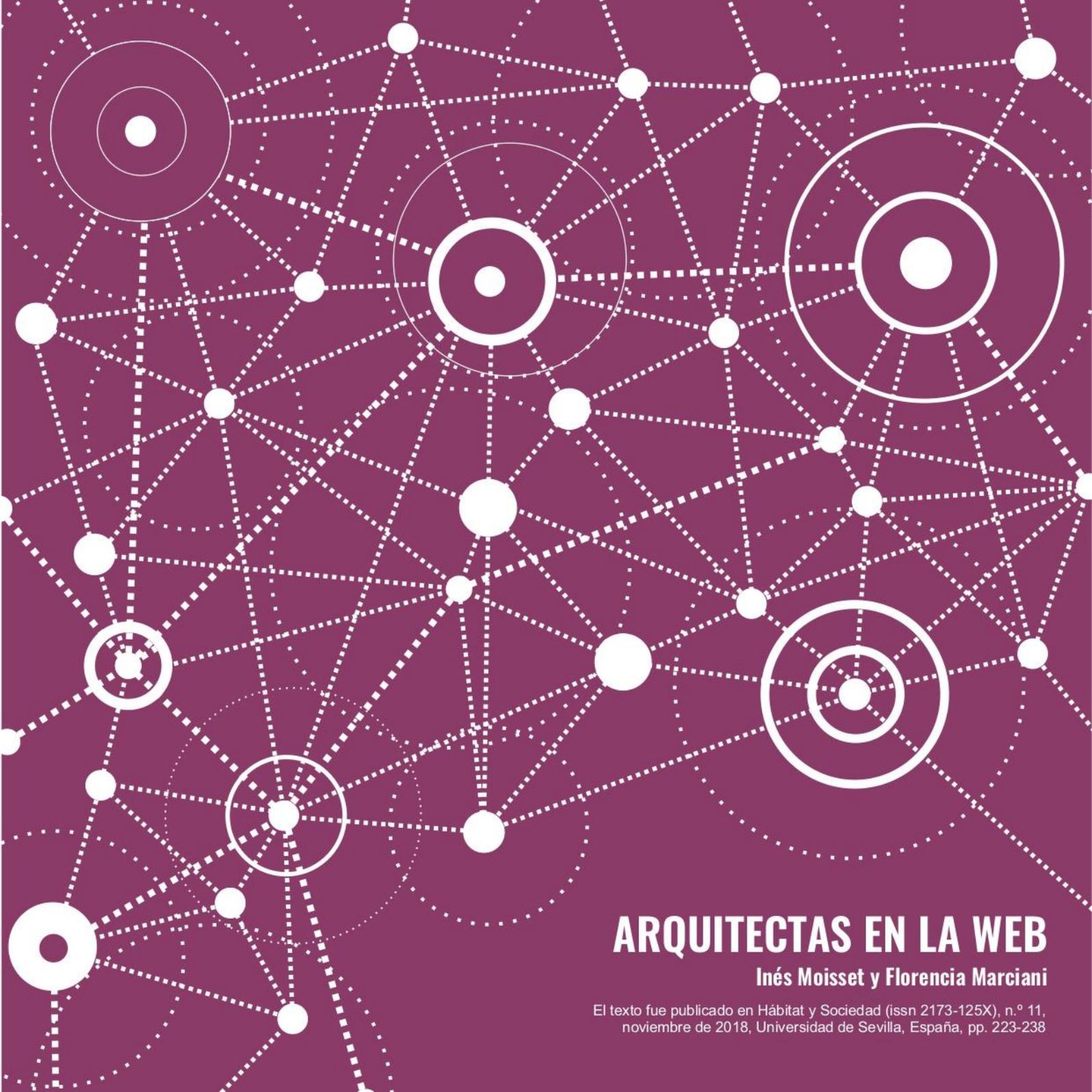


pio y compilar. Es prioritario visibilizar y publicar porque lo que no está publicado no existe. El cambio de paradigma llegará una vez que las mujeres tengan un reconocimiento justo de sus logros y que ocupen en igualdad de condiciones espacios de decisión.



Invisibilidad. Aino Aalto en la silla Paimio, fotomontaje, década 1930. Alvar Aalto Museum, Colección Artek VG Bild-Kunst, Bonn, 2014 - Charlotte Perriand la Chaise Longue - Lina Bo Bardi en la silla Bowl. Instituto Lina Bo e P. M. Bardi -





ARQUITECTAS EN LA WEB

Inés Moisset y Florencia Marciani

El texto fue publicado en *Hábitat y Sociedad* (issn 2173-125X), n.º 11, noviembre de 2018, Universidad de Sevilla, España, pp. 223-238

Las mujeres han sido borradas como objeto y sujeto de conocimiento, y la Historia solo ha reconstruido los registros masculinos de clases dominantes occidentales, y ha borrado, entre otras trayectorias, las femeninas.

Señala María Elena Díez Jorge (2014) que, a pesar de los obstáculos, las dificultades y las prohibiciones del sistema patriarcal en los distintos períodos históricos, “ello no implica pensar que las mujeres fueran únicamente agentes pasivos de la historia y víctimas de un sistema opresor. Las mujeres participaron y participan activamente en la historia y por ende en la historia de la arquitectura.”

A este punto se hacen más que evidentes las acciones de invisibilización que se han seguido para suprimir a las arquitectas de la historia. Joanna Russ (1983), en su libro *How to suppress womens writing* identifica once métodos comunes que suelen ser usados para ignorar, condenar o minimizar el trabajo de las autoras. En la historia de la arquitectura encontramos procedimientos similares:

- Negación de la autoría: obras asignadas a los esposos, hermanos o socios de las mujeres, a veces llevada a cabo por los historiadores como un sesgo inconsciente, como el caso de [Plautilla Bricci](#).
- Mala fe, como Louis Kahn que presentó en el MoMA el rascacielos de Filadelfia que diseñó

[Anne Tyng](#) o Patrick Schumacher diciendo que es más autor él que [Zaha Hadid](#) en una entrevista (ALVAREZ y GOMEZ 2017).

- Impedimento de firmar las obras, a veces por normas legales, pero también hay casos como el de Nikolaus Pevsner que no permitía que [Sadie Speigh](#) firmara los artículos en *Architectural Review*.
- Prohibición del acceso a la formación, como Gropius que consideraba que las mujeres no debían estudiar arquitectura en la Bauhaus, aun en contra de las leyes de la República de Weimar que establecían la educación universal (GROPIUS 1956).
- Falsa categorización: pretender que una arquitecta es la clienta, la musa, la amante o la esposa del arquitecto. Tal es el caso de [Truus Schröder](#), socia de Gerrit Rietveld.
- Minimización de los aportes: Como cuando Le Corbusier señala que [Charlotte Perriand](#) borda almohadones.
- Reforzamiento de estereotipos: subrayar que la arquitectura no es un campo para las mujeres como lo hace Carlo Scarpa (BIONE 2005).

Reconocer que las mujeres tienen una historia propia supone un cambio a nivel global, una nueva forma de mirar e interrogar a los documentos.

Archivo Internacional de Mujeres en la Arquitectura

A lo largo de la historia el trabajo de las mujeres ha sido infravalorado por lo que existe dificultad para encontrar fuentes documentales. Por ejemplo, debido a obstáculos legales las mujeres no podían firmar las obras, como tampoco contratos. Los archivos, en general, reflejan y reproducen estas prácticas y tensiones sociales que moldean la manera en que se escribe la historia. Al mismo tiempo sirve para legitimar y otorgar credibilidad a lecturas y narrativas (AGUIRRE RAMIREZ y VILLA-FLORES 2009).

Para Eric Ketelaar (2007) los documentos y los archivos “pueden ser instrumentos de poder, pero, paradójicamente, los mismos documentos pueden convertirse en instrumentos de empoderamiento y liberación, salvación y libertad”.

El trabajo realizado por el Archivo Internacional de Mujeres en Arquitectura (IAWA) es una acción para generar un cambio en esta situación de desigualdad y representa una gran fuente de información sobre arquitectas que no estaban al alcance público.

Fue fundado en 1985 por la arquitecta [Milka Bliznakov](#) con el propósito de documentar la historia de las contribuciones de las mujeres al medio ambiente construido. Después de más de una década de enseñanza y estudio de la arquitectura, Bliznakov, inspirada en el buen desempeño de algunas de sus estudiantes mujeres quienes cuestionaron el por qué, durante los cinco años de estudio, no habían conocido ni estudiado el trabajo de arquitectas mujeres, identificó la escasa documentación, los grandes vacíos y contradicciones sobre el desempeño profesional de

lación, combinada con la frustración por la falta de recursos y fuentes confiables, la volcaron a centrar sus estudios en el papel de las mujeres arquitectas en la historia.

El trabajo de Milka Bliznakov comenzó en 1983 cuando inició acciones para “corregir la omisión de las mujeres de la historia de la arquitectura”, asegurando que “las generaciones futuras no pueden decir, simplemente por falta de información, que las arquitectas nunca hicieron nada”. Escribió más de 1000 cartas a arquitectas de todo el mundo, con la esperanza de recibir material para preservarlo. (ZELLNER 2016)

El IAWA trabaja recolectando, preservando y proporcionando acceso a los registros de las organizaciones arquitectónicas de mujeres y los documentos profesionales de mujeres arquitectas, paisajistas, diseñadoras, urbanistas, historiadoras y críticas.

En los primeros años recopilaron documentos de las mujeres pioneras, profesionales que practicaron en un momento en el que había pocas mujeres en el campo. Sin embargo, actualmente documenta todas las generaciones de mujeres en la arquitectura con el fin de reducir la brecha en la disponibilidad de material de origen primario para la investigación arquitectónica, de la mujer y la historia social.

Actualmente el archivo dispone de 450 colecciones y las mujeres representadas en las colecciones vivieron, enseñaron y trabajaron en más de cuarenta países de los cinco continentes. El archivo se transforma en un elemento estratégico para la práctica de la historia y la memoria justa.

Arquitectas en la red

Durante 2016 Un día | una arquitecta llevó adelante el proyecto “Arquitectas en la red”, ganador del premio a la Investigación Milka Bliznakov 2016, por su contribución a la investigación y por la difusión en la web de las contribuciones de las mujeres en la arquitectura. Este premio es entregado anualmente y en esta ocasión fue compartido con el trabajo de la Dra. Tanja Poppelreuter, de la Universidad de Ulster en Belfast, con su propuesta, “Refugee and émigré female architects before 1940.”

El proyecto fue desarrollado por un grupo de redactoras argentinas: Silvina Barraud, Cecilia Kesman, Florencia Marciani, Beatriz Ojeda y Marcela Roitman y estuvo coordinado por Inés Moisset. Los objetivos principales del proyecto fueron, por un lado, visibilizar el trabajo de mujeres que trabajaron en el campo de la arquitectura en todo el mundo y por otro, difundir material que no se encontraba disponible

Se trabajó de manera sinérgica junto al Archivo Internacional de Mujeres en Arquitectura (IAWA), tanto de manera presencial como a distancia. La metodología se basó en la búsqueda bibliográfica exhaustiva a partir de una selección de casos.

Considerando la disparidad de contenido entre las colecciones del IAWA se tuvieron en cuenta algunos criterios a la hora de seleccionar las biografías. Siguiendo con los lineamientos generales del blog, se propuso reseñar arquitectas que hubieran estudiado formalmente. Además, se verificó que cada colección contara con cantidad y diversidad de material suficiente. Fue imprescindible que contuvieran textos e imágenes.

El trabajo se desarrolló en cuatro etapas:

- Revisión y selección de las colecciones
- Recopilación de la información
- Traducción del material y redacción de cada biografía
- Publicación en las redes

En primera instancia se trabajó con la guía de colecciones y con el listado de contenidos de cada una de ellas disponibles online (Guide to the IAWA Collections s.f.). Del listado general se seleccionaron 50 colecciones de mujeres arquitectas relevantes de todo el mundo, las cuales se detallan en las siguientes figuras.

1860

MARY CATHER
1864-1941



Avances en el uso de la electricidad para la empresa textil.
Mary Cather patentó el primer sistema de hilado automático en 1894, un avance crucial en la industria textil.



Mary Cather, 1894

1870

MARY HENRIETTA WEBB
1871-1972



Se introdujo el uso de la electricidad en el diseño de viviendas con carácter y estilo personal.



Mary Henrietta Webb, Casa Rockwell.

1880

1890

HENRIETTA MARY OTTOMARSEN
1881-1954



Fue una de las fundadoras de la *Coalición Abolición*, gerente de la Asociación de Mujeres en Apuquescus.



J. May Seligman, Revisor de 1894-1895

ALEXANDRA BIRLIKOVA
1856-1917



Se introdujo el uso de la electricidad en el diseño de viviendas con carácter y estilo personal.



Alexandra Birlikova, Casa Lavender, Harris.

1910

HENRIETTA MARY OTTOMARSEN
1881-1954



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Edwina Koonin, Revisor de 1894-1895

LISSEIT SIGNS
1848-1972



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Lisseit Signs, Póster de Klaustrer-Erdar.

ELEAZAR PLETESSEV
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



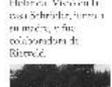
Eleazar Pletessev, Villa de Leas, Duxton, Langlewood, New Jersey, 1907.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Fue la primera gran línea de ferrocarril de pasajeros en Hebraica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Frank Heiden, casa para su familia, 1848, Melrose, Florida en 1907.

Frank Heiden, casa para su familia, 1848, Melrose, Florida en 1907.

Frank Heiden, casa para su familia, 1848, Melrose, Florida en 1907.

FRANKA WILSON
1818-1898



Fue la primera gran línea de ferrocarril de pasajeros en Hebraica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Frank Heiden, casa para su familia, 1848, Melrose, Florida en 1907.

Frank Heiden, casa para su familia, 1848, Melrose, Florida en 1907.

ILSE NICK
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

EVY KAHLER
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

STELLA PAUL
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

ERIK SIMONSON
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

WANDA J. CAMERON
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

WANDA J. CAMERON
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

HED WERNER
1847-1918



Desarrolló la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Zelma Wiley, Melrose, Miami, Opa

FRANK HEIDEN
1818-1912



Apoyó a la ingeniería eléctrica. Trabajó activamente en la promoción de la electricidad en la industria.



Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

Ilse Nick, Casa de su familia, 1848.

ELISE SIMOT
1910-1910



Arquitecta americana
que promueve el
sistema de puentes
colgantes de concreto
cable post-tensionado de su
país.



San Juan, Colombia
por Beth Ruth Giese
& Miro

1930

ANNA HANNA EISENBERG
1930-1930



Proyecta edificios que
combina con la forma
Hoytsh, Vonnut y
Narcissa. Obtuvo el
Diploma de Arquitectura
en 1936.



Caracas, Venezuela,
Narcissa, Obtuvo el
Diploma de Arquitectura
en 1936.

DANA GALLORI
1929-1929



Arquitecta italiana al
frente urbano del
país en el área de
Belmonte-Arcore
desde 1993.



Diana Balaban, Néstor
Mazzoli, Italia

ELSA LEONAR
1930



Arquitecta austriaca
que se dedicó a
arquitectura y pintura.
Cursos especiales en
pintura y escultura.



Plot 7, Virova, UC
Dimitri Adorovici

ELISABETH STEINBERGER
1913-1913



Arquitecta suiza, esposa
de Steinerger y
El primer estudio
especializado en
embalsamamiento
educativo y centros de
rehabilitación.



Elisa y Jean
Gustav Steinerger y
Fanny Steinerger en
Suiza

DORISHEE STELZER KING
1914



Arquitecta americana.
Trabajó en Alvaró,
Pérez, Uribe y
Pérez, St. Godey
principalmente en obras
de carácter social y de
educación.



Dorishee Stelzer
King, Eusebio de
Esteban y la de Navarra.

MARGARET
1924



Arquitecta italiana que
trabajó con
su esposo en el país de
industria en un estudio.
Ha realizado muchos
diseños de edificios.



Margaret Bobb Spotti
Gorini, Gian de Pina,
Koolhaas, 2008

RICHARD PRINCE
1930



Buena educación.
Destino del City
College de la "NYSU",
de la primera mujer
Jornalista de una
nacional de estudiantes.
en los Estados Unidos.



Renzia Zonilli,
Miro, Miro en
su estudio

HELEA SCHMIDT-FRANZEN
1930



En su estudio de
diseño, ha trabajado
con arquitectos como
membres de la
organización y se dedica
a trabajar en la
profesión.



Helen Schmidt -
Therese, con su esposo
en el "MBA Professional
Building"

1940

OFFRA D'OTTAVIO
1940-1940



Arquitecta y profesora
universitaria italiana.
Fue una de las
arquitectas más
reconocidas en
América.



Venez Dierckx,
Teresa Spontzi,
Hollandsp.

DIANE HEINZ
1940



Arquitecta y urbanista
señalada en
Nueva York, también
para el desarrollo
urbano de las zonas
desarrolladas.



Gabriele Hechtman,
Comité de la Diversidad
y la Inclusión ALANY
Diversity y
servicio N.Y.C.

ANDREW K. MILLER
1940



Arquitecta americana,
profesora de la
arquitectura, se
dedicó a enseñar el
diseño de interiores
de los edificios.



Pygmy, Kalfin,
Tulahoma

KRISTIN COOPER
1940



Trabajó en Detroit
en la arquitectura y
Urbanismo alemán.
Su investigación se
centra en los estudios
urbanos y las ciencias
sociales.



Kristin Cooper,
Lizbeth G. y
Pascual en la
Arquitectura.

PAUL A. WEBB
1940-1940



Arquitecta estadounidense
que se dedicó a
potenciar edificios, se
dedicó a enseñar y a
investigar.



Paula Webb con
Harvey y sus
hermanos, familia de
San Francisco,
Ogden, 1994

MARIA ROSA MENA
1940



Se dedicó a la arquitectura,
planeación y
contabilidad.
Trabajó en los Estados
Unidos y España.



Maria Rosa y
Dolores, María Rosa en
Luzmila,
Buenos Aires, 2001

ALBA SAMIUS
1940



Arquitecta de origen
peruano, que promovió
la "Arquitectura",
enfocándose en diversos
procesos metodológicos.



Christine Bru
1930-1930

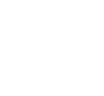
Arquitecta y profesora
española, y una de
las primeras mujeres
arquitectas.



ELIZABETH COOPER
1940



Arquitecta americana,
que se dedicó a la
arquitectura y a la
planificación.



Elizabeth Cooper,
Teresa D'Otavio

KRISTINE K. FOLLIS
1940



Arquitecta estadounidense
que promovió la
arquitectura de la
información y la
arquitectura.



Kristine K. Follis,
Teresa D'Otavio,
Arquitecta española,
John Wiley &
Sons, 1997

DIANE TAPPE KEMP
1940-1940



Arquitecta y urbanista
americana, trabajó en la
arquitectura y en la
planificación.



Diane Tappe Kemp,
John Wiley &
Sons, 1997

LOUISE ST. JOHN
1940



Arquitecta y urbanista
americana, trabajó en la
arquitectura y en la
planificación.



Louise St. John
Kemp, John Wiley &
Sons, 1997

MARGARET
1940



Arquitecta italiana que
trabajó en el estudio de
Belmonte-Arcore
desde 1993.



Margaret Bobb Spotti
Gorini, Gian de Pina,
Koolhaas, 2008

DIANE HEINZ
1940



Arquitecta y urbanista
señalada en
Nueva York, también
para el desarrollo
urbano de las zonas
desarrolladas.



Gabriele Hechtman,
Comité de la Diversidad
y la Inclusión ALANY
Diversity y
servicio N.Y.C.

DEBORAH LEESEY
1940



Arquitecta estadounidense
que promovió la
arquitectura de la
información y la
arquitectura.



Deborah Leese,
John Wiley &
Sons, 1997

DIANE TAPPE KEMP
1940-1940



Arquitecta y urbanista
americana, trabajó en la
arquitectura y en la
planificación.



Diane Tappe Kemp,
John Wiley &
Sons, 1997

LOUISE ST. JOHN
1940



Arquitecta y urbanista
americana, trabajó en la
arquitectura y en la
planificación.



Louise St. John
Kemp, John Wiley &
Sons, 1997

Líneas de tiempo que organizan a las arquitectas según año de nacimiento. Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017-

1860

MARY COLTER
1869-1958



Arquitecta estadounidense que diseñó para la empresa Fred Harvey a principios del siglo XX y definió un estilo que fusionó tradición neocolonial y americana.



Mary Colter. Hopi House, 1904

1870

MARY ROCKWELL HOOK
1877-1978



Emblemática arquitecta de Kansas, distinguida por el diseño de viviendas con carácter y sello personal.



Mary Rockwell Hook. Casa Rockwell.

1880

1890

HENRIETTA MAY STEINMESCH
1893-1979



Fue una de las fundadoras de la Cofradía Alongine, germen de la Asociación de Mujeres en Arquitectura.



H. May Steinmesch. Reunión de AWA. 1950.

ALEXANDRA BIRIUKOVA
1895-1967



Arquitecta rusa pionera en la introducción de la arquitectura moderna en Canadá.



Alexandra Biriukova. Casa Lawren Harris.

1900

1910

HELENE KOLLER-BUCHWIESER
1912-2008



Arquitecta e ingeniera civil austriaca. Trabajó activamente en la reconstrucción de Viena luego de la Segunda Guerra Mundial.



Helene Koller-Buchwieser, Iglesia para servicios Protestantes y Católicos.

LISBETH SACHS
1914-2002



Arquitecta, ingeniera y crítica suiza. Desarrolló numerosos proyectos en Zúrich y trabajó en la obra de la Villa Mairea.



Lisbeth Sachs. Foyer de Kurtheaters Baden

ELEANORE PETTERSEN
1916-2003



Destacada arquitecta norteamericana cuyo trabajo abrió caminos a las mujeres en la profesión.



Eleanore Pettersen, Vivienda Lenk-Benson, Englewood, New Jersey. interior

HAN SCHRÖDER
1918-1992



Fue la primera graduada que practicó la arquitectura en Holanda. Vivió en la casa Schröder, junto a su madre, y fue colaboradora de Rietveld.



Han Schröder, casa para su hermano B.F. Schröder en Hattem, 1957.

ZELMA WILSON
1918-1996



Fue la primera graduada que practicó la arquitectura en Holanda. Vivió en la casa Schröder, junto a su madre, y fue colaboradora de Rietveld.



Zelma Wilson, Meditation Mount, Ojai.

JANE C. HALL JOHNSON
1919-2001



Jane C. Hall, ingeniera y arquitecta norteamericana. Diseñó numerosos emprendimientos comerciales, residenciales e institucionales en St. Louis.



Jane C. Hall Johnson. Villa de Retiro. St. Louis. 1980.

ILSE KOCI
1919-2010



Arquitecta austríaca. Trabajó en diseño de edificios, en planificación urbana, en restauración y en docencia.



Ilse Koci, Casa de encuentro, 1969.

1920

HANNA ADAMCZEWSKA-WEJCHERT
1920-1996



Hanna Adamczewska Wejchert fue arquitecta y urbanista polaca. Autora de numerosos planes de desarrollo urbano.



Hanna Adamczewska-Wejchert, Plan urban de la ciudad de Nueva Tychy.

EVA KRUGER
1922



Arquitecta alemana, participó en el diseño de interiores de varios salones del Palacio de Bellevue.



Eva Kruger, Candelabros Palacio de Bellevue

JEAN LINDEN YOUNG
1922-1997



Arquitecta estadounidense, trabajó activamente para mejorar las condiciones laborales de las mujeres en la profesión.



Jean Young, Vivienda Yarrow.

SILVIA PÄUN
1923-2003



Dedicó su profesión a la construcción de equipamientos públicos y a la investigación de la arquitectura local rumana.



Silvia Păun, Hospital Clínico y Policlínico territorial Rumania, 1974.

TSVETANA NINOVA
1923-2015



Arquitecta y urbanista de Bulgaria, desarrolló grandes proyectos urbanos y edificios gubernamentales en todo el país.



Tsvetana Ninova. Edificio de vivienda colectiva Beli Brezi, Sofía, Bulgaria, 1977-1989.

DINA STANCHEVA
1925



Arquitecta búlgara, ha recibido premios por sus destacadas contribuciones a la arquitectura.



Dina Stancheva, Concurso para la Casa de los Soviets, 1958.

LUO XIAOWEI
1925



Presidenta de la Sociedad de Arquitectura de Shanghai y profesora visitante en instituciones de nivel internacional.



Luo Xiaowei, Una historia ilustrada de la arquitectura occidental, Tongji University Press. 1986.

MARTHA J. CRAWFORD
1925-1994



Diseñadora de interiores, una de las principales influencias en el campo del diseño comercial en Estados Unidos de los años 60



Martha Crawford, Diseño de interiores.

MARJORIE MEAD HOOKER
1925-2006



Arquitecta de Estados Unidos. Es pionera en varios aspectos; una de las primeras graduadas de su universidad, primera mujer en afiliarse y presidir diversas instituciones en Nuevo México.



Peggy Hooker, con Flatow, Moore, Bryan y Fairburn, Cancer Research Center, Universidad de Nuevo México.

MARGARET ROBB
SHOOK COOPER
1925-2012



Arquitecta norteamericana activa organizadora de Women in Architecture en Washington DC.



Margaret Robb Shook Cooper, Casa en Pine Knoll Shores, 1975.

ANNA CAMPBELL BLISS
1925-2015



Anna Campbell fue arquitecta y artista, pionera en la exploración entre color, matemáticas y sistemas de computación para la generación de arte.



Anna Campbell Bliss, Bliss & Campbell, Vivienda Dalyrympl, Minneapolis.

HEIDI WENGER
1926-2010



Arquitecta suiza que lleva adelante un método de indagación entre lo existencial y lo técnico en la creación arquitectónica.



Heidi y Peter Wenger, Casa Trigon, Saflich.

WENA WALDNER DOWS
1928



Arquitecta norteamericana, se especializa en la remodelación de viviendas en California, donde trabaja entre 1952 y 2014.



Wena Waldner Dows, Casa Harwell Hamilton Harris.

ELISE SUNDT
1928-2005



Arquitecta austríaca. Fue pionera en sistemas y procedimientos de construcción prefabricada de su país.



Elise Sundt, Colegio en calle Roda Gasse 3, Viena.

1930

MASAKO HAYASHI 1928-2001
HATSUE YAMADA 1930
NOBUKO NAKAHARA 1929-2008



Pioneras japonesas que establecieron la firma Hayashi, Yamada y Nakahara, Círculo de Diseño Arquitectónico en los 50.



Masako Hayashi, Hayashi, Masada, Nakahara, Círculo de diseño arquitectónico, Seashell Gallery, 1967

DIANA BALMORI
1932-2016



Arquitecta dedicada al diseño urbano y del paisaje es titular de Balmori Associates desde 1990.



Diana Balmori, Master Plan de Bilbao.

ELSA LEVISEUR
1932



Arquitecta sudafricana que trabajó en Inglaterra y Estados Unidos especializada en paisaje y ecología.



Elsa Levisour, UC Davis Arboretum

ELISABETH STEINEGGER
1933-2008



Arquitecta suiza, socia de Steinegger + Hartmann, estudio especializado en establecimientos educativos y centros de rehabilitación.



Elisabeth y Jean Claude Steinegger, Escuela Secundaria en Sissach.

DOROTHEE STELZER KING
1934



Arquitecta alemana. Trabajó en Alemania, Estados Unidos y Bahamas. Se dedicó principalmente a obras de carácter social y a la docencia.



Dorothee Stelzer King, Escuela de Enfermería de Nassau.

MÁRIA DOMBAI
1934



Arquitecta húngara especialista en construcciones para la industria alimenticia. Ha realizado trabajos alrededor del mundo.



Margaret Robb Shook Cooper, Casa en Pine Knoll Shores, 1975

ROSARIA PIOMELLI
1937



Gran educadora. Decana del City College de la "NYSA", fue la primera mujer Decana de una facultad de arquitectura en los Estados Unidos



Rosaria Piomelli, Muestra Mujeres en arquitectura

HELGA SCHMIDT-THOMSEN
1938



Gran arquitecta alemana, realizó numerosas obras, escribió sobre arquitectura y sobre el rol de las mujeres en la profesión.



Helga Schmidt - Thomsen, complejo de radio "ORB Potsdam-Babelsberg"

UTE WESTRÖM
1939



Arquitecta alemana que reconstruyó el "Martin Gropius Bau" en Berlín, un centro internacional de arte.



Ute Weström y Winnetou Kampmann, reconstrucción Martin-Gropius-Bau.

1940

VERENA DIETRICH
1941-2004



Arquitecta y profesora universitaria alemana. Fue una de las arquitectas más reconocidas de Alemania.



Verena Dietrich, Tribuna Sportpark Höhenberg

GHISLAINE HERMANUZ
1942



Arquitecta y urbanista suiza radicada en Nueva York. Trabaja para el desarrollo urbano de los más necesitados.



Ghislaine Hermanuz, Comité de la diversidad y la inclusión AIANY Diversity y nycobaNOMA.

INGEBORG KUHLER
1943



Arquitecta alemana, profesional independiente, docente, miembro y presidenta de junta consultiva de diseño de Salzburgo



Ingeborg Kuhler, Technoseum

KERSTIN DÖRHÖFER
1943



Profesora y Doctora en Arquitectura y Urbanismo alemana. Su investigación se centra en los estudios urbanos y las cuestiones de género.



Kerstin Dörhöfer, Libros: Gender housing y Pionierinnen in der Architektur.

PAMELA WEBB
1943-2008



Arquitecta estadounidense que además de proyectar edificios, se dedicó al arte y la antropología.



Pamela Webb con Hargreaves and associates, Eastbank Park Masterplan, Oregon, 1994

MAIJA HAKALA-MEYER
1944



Se dedica a la arquitectura en Alemania, proyectando y construyendo importantes edificios.



Maija Hakala y Dirk Meyer, Werkstätten der Lebenshilfe, Braunschweig, 2001

ALDA SANTOS
1945

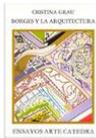


Arquitecta de origen portugués, que aporta a la disciplina, articulando diversos procesos transculturales

CRISTINA GRAU
1946-1997



Arquitecta y profesora española, autora del libro Borges y la arquitectura.



Cristina Grau, Libro: Borges y la arquitectura.

DIANE LEGGE KEMP
1949



Arquitecta estadounidense que cuenta con décadas de experiencia en proyectos de paisaje y urbanismo.



Diane Legge Kemp. CallisonRTKL. Estación de trenes Guangzhou.

ELIZABETH CHU RICHTER
1949



Arquitecta, Vicepresidenta de Sociedad de Arquitectos, Texas y Presidenta del Instituto Americano de arquitectos.



Elizabeth Chu Richter, Teatro DMC.

KRISTINE K. FALLON
1949



Arquitecta estadounidense pionera en la aplicación de tecnologías de la información a la arquitectura.



Kristine K. Fallon. Libro The AEC technology survival guide. John Wiley & Sons. 1997.

1950

LOUISE ST. JOHN KENNEDY
1960



Arquitecta australiana con múltiples premios por su labor, que tiene formación en psicología.



Louise St John Kennedy. Casa de Te Mosman bay, 1986.

MARIA AUBÖCK
1951



Arquitecta paisajista austriaca fundadora de Auböck + Kárász y presidenta del prestigioso Taller Werkstätte Carl Auböck.



Maria Auböck. Auböck + Kárász. Smart Housing, Viena. 2016.

DOINA MARILENA CIOCANEA
1951



Arquitecta y urbanista rumana. Participó en la construcción del Parlamento Rumano



Doina Marilena Ciocănea. Instituto de Diseño Carpati. Casa del Pueblo. Parlamento de Rumania. 1985-1990.

GEORGINA LIPSEY
1953



Arquitecta y artista plástica australiana, titular del estudio Spatial Transformations con sede en Tucson, Arizona.



Georgina Lipsey, Herath, Robinson & McLean Custom Residences

SYLVIA FRITZ
1955



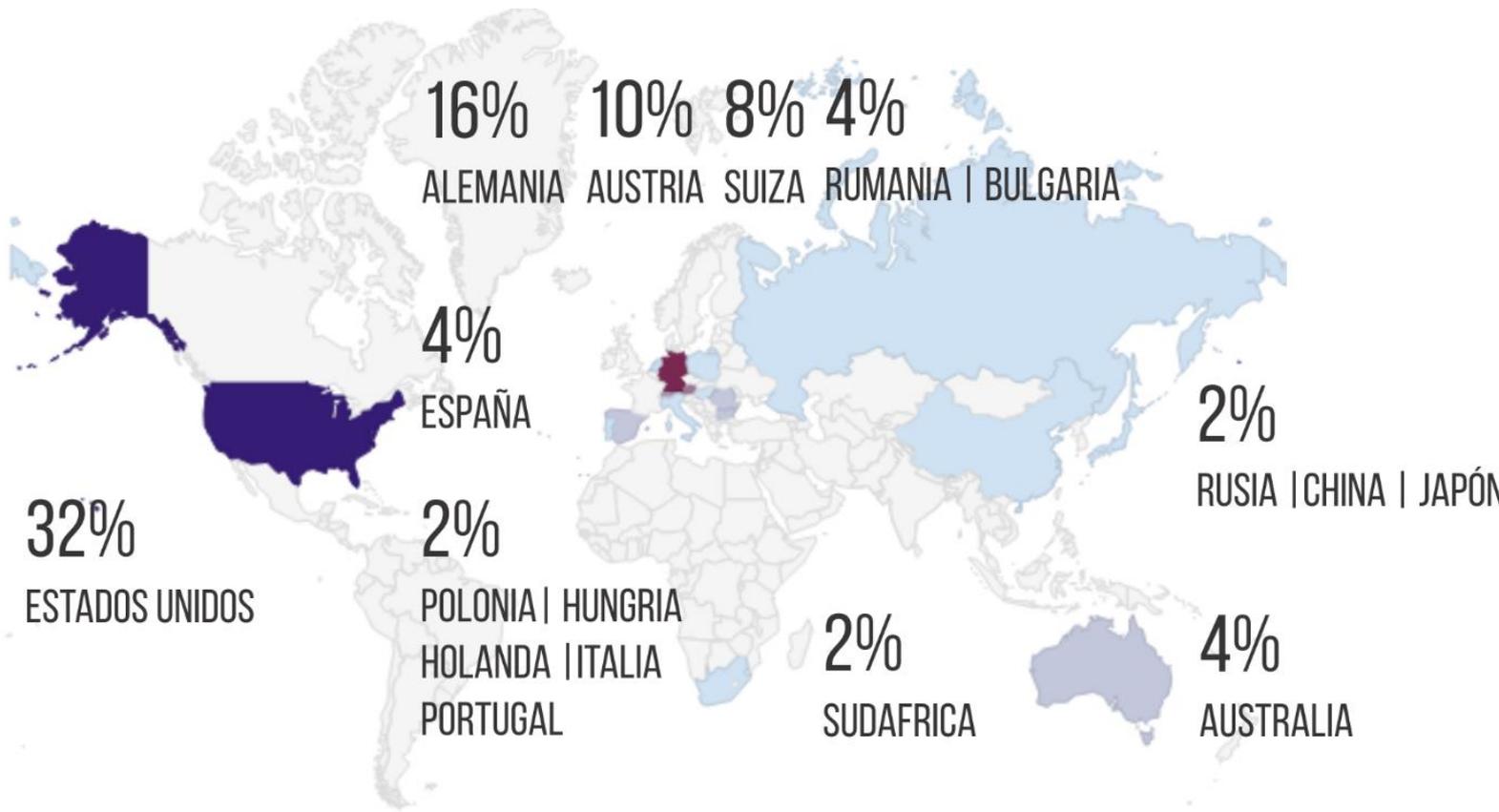
Arquitecta austriaca, nace y trabaja en Viena. Además, es pintora, escultora y diseñadora de interiores y de mobiliario.



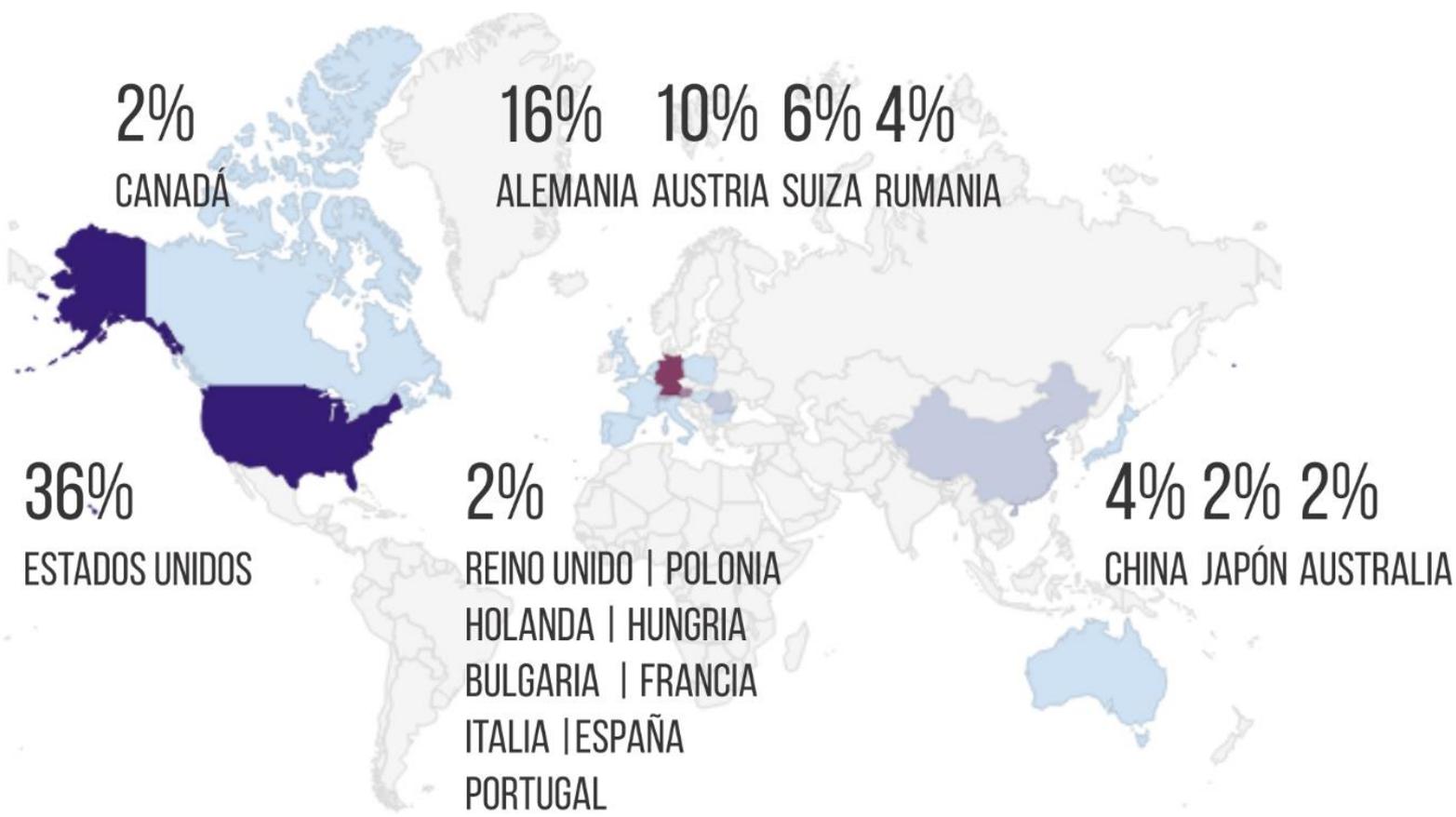
Sylvia Fritz, diseño de mobiliario para Missoni

Los perfiles seleccionados ilustran el trabajo que han desarrollado las mujeres desde principios del siglo XX hasta la actualidad. Y, como se puede verificar en las figuras siguientes también muestran cómo han llevado adelante la carrera profesional en diferentes países del mundo, principalmente de Estados Unidos, Alemania y de países de Europa del este, como Polonia, Hungría, Bulgaria y Rumania.

Distribución global según país de origen de las arquitectas en relación al total analizado. Relativos. Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017



Distribución global según país de residencia de las arquitectas en relación al total analizado. Relativos.
Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017.



En septiembre de 2016, una representante del equipo, Florencia Marciani, viajó a Virginia, Estados Unidos para trabajar en la selección y recopilación del material disponible en el IAWA. Allí la recibieron Paola Zellner, secretaria del archivo y Sam Win, archivera, con quienes trabajó arduamente durante el tiempo de desarrollo del proyecto.

Debido a la poca disponibilidad de tiempo, el trabajo en Virginia consistió principalmente en revisar y clasificar el contenido de cada colección, y seleccionar el material necesario. El equipo del archivo fue el encargado de escanear y enviar el material vía email. Luego éste fue procesado por las redactoras en la Argentina.

Los papeles personales, cartas, diarios personales, autobiografías, colecciones de fotografías, currículums, bitácoras de viaje, planos, documentos legales y contables, artículos de medios locales, entre otros documentos disponibles, revelan las diferentes facetas que las mujeres han podido desarrollar en la práctica de la arquitectura. Estas abarcan desde trabajos de gestión, de diseño y proyecto, trabajo a pie de obra, en la academia, en organizaciones de mujeres, entre otros. Cada elemento del archivo constituye una pieza que debe ser ensamblada y contextualizada para poder reconstruir las historias de las arquitectas. Las redactoras debieron construir a partir de las teselas documentales que se obtuvieron allí y sumar una búsqueda bibliográfica. Mucha documentación estaba disponible en idiomas extranjeros como chino, japonés, búlgaro, rumano, alemán e inglés, lo que significó un arduo trabajo de traducción.

Entre las arquitectas reseñadas se encuentran figuras como [Mary Colter](#), arquitecta estadounidense que trabajó en principios del siglo XX. Entre sus trabajos destacados cabe especial mención su participación en el proyecto del Ferrocarril de Santa Fe y

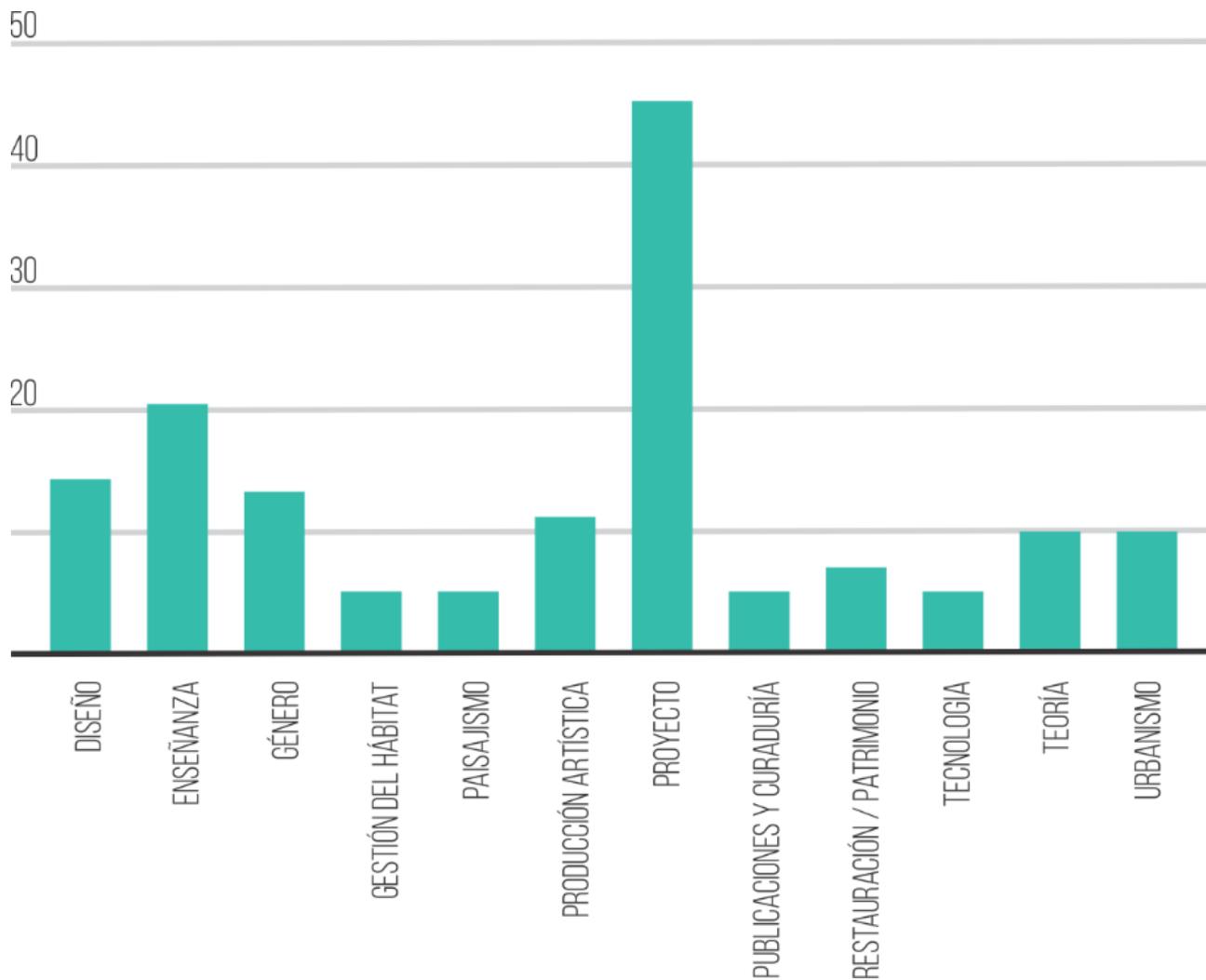
en el Parque Nacional del Gran Cañón del Colorado. Su labor definió así un estilo caracterizado por la conjunción de reminiscencias del neocolonial español con motivos nativos americanos; el mencionado estilo se convirtió en típico del suroeste de Estados Unidos, y es conocido actualmente como estilo Santa Fe.

Otra biografía realizada fue la de [Hanna Adamczewska Wejchert](#), una arquitecta y urbanista polaca, que trabajó en la época de posguerra en el Departamento de Planificación Urbana. Sus proyectos tomaron como referencia el modelo inglés de “new towns” y lograron introducir una expresión modernista en Polonia.

El archivo permitió acceder a arquitectas de Lejano Oriente. Tal es el caso de [Nobuko Nakahara](#) que trabajó junto a sus socias [Masako Hayashi](#), [Hatsue Yamada](#) a partir de la década del 50 en Japón. Las arquitectas hicieron una reflexión crítica sobre los modos de vida de su país y cómo cambiaron después de la guerra, donde las casas tenían espacios de usos no determinados que son importantes para la mentalidad japonesa.

También localizamos biografías de arquitectas con originales enfoques teóricos como [Luo Xiaowei](#), arquitecta y académica de Shanghai. Su investigación incluye también la historia de la arquitectura contemporánea china, especialmente el desarrollo de la disciplina y el rescate de su influencia a nivel internacional. Desde su producción teórica, Luo Xiaowei se ha opuesto fuertemente a la visión hegemónica occidental en el estudio de la historia de la arquitectura. Postula por primera vez en su país romper con el concepto eurocéntrico en la historia de la disciplina. En busca de ampliar su investigación toma referentes de la arquitectura islámica temprana y de oriente en general.

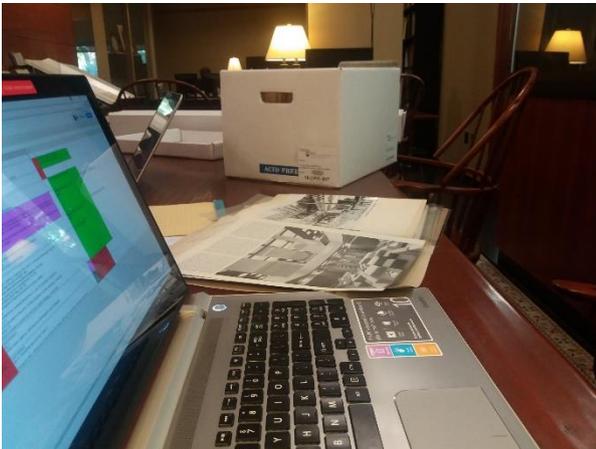
Cantidad de arquitectas según áreas de trabajo. Absolutos. Elaboración de Florencia Marciani, enero 2017.



Consideraciones finales

Solo este pequeño muestreo basta para ver la diversidad de perfiles albergados en el Archivo. Como ha dicho Natalie Zemon Davies (1999), las biografías de las mujeres que ella denomina “de los márgenes” informan más de las sociedades en las que vivieron que muchas otras historias. Son la forma primigenia de la historia de las mujeres.

El método biográfico sirve para reconstruir prácticas de una disciplina en particular en un momento y lugar específicos. Refiriéndose al ámbito de las ciencias se dice que “biografías individuales y biografías de colectivos, elaboradas con metodologías rigurosas y fuentes creativas, construyen un espacio respetado en la historiografía de la ciencia. No se trata solo de acumular nombres de mujer sino de analizar cómo sus historias de vida configuran en cada momento histórico las prácticas científicas y con ellas la ciencia misma.” (SANTESMASES, CABRE I PAIRET y ORTIZ GOMEZ 2017).



Uno de los objetivos del trabajo fue potenciar el papel de las mujeres en internet y en las redes sociales, poniendo a disposición del público material de calidad. A través de las redes se llega a un público más amplio, rompiendo las barreras de la academia.

El proyecto “Arquitectas en la web” permitió difundir el blog en nuevos contextos. Durante la visita al IAWA, Florencia Marciani fue invitada a participar del ciclo de conferencias “*Fire in the Library*” en la Facultad de Arquitectura de Virginia Tech. Además, en 2017 Un día | una arquitecta participó en el Simposio IAWA, con la presentación de un video que sintetizó la experiencia.

Por último, también se compilaron las 50 biografías en un documento que fue donado al IAWA para formar parte de las colecciones. (MOISSET, MARCIANI y et al., Women architects on the web 2017)







INTERNATIONAL ARCHIVE OF WOMEN IN ARCHITECTURE CENTER

Fire in the Library

A CONVERSATION WITH THE
RECIPIENTS OF THE 2016 MILKA
BLIZNAKOV RESEARCH PRIZE

friday, september 16, 3:30 pm

Art+ArchitectureLibrary, Cowgill Hall

Dr. Tanja Poppelreuter
and

Arq. Florencia Marciani

German historian, Lecturer
in Architectural History
and Theory at the University
of Ulster, Belfast School of
Architecture, Ireland.

Lecturer in Structural Design
at Universidad Nacional
de Córdoba, Argentina, and
editor for the blog *Un Dia Una
Arquitecta*.



ARQUITECTAS EN WIKIPEDIA

Inés Moisset

El texto contiene material publicado previamente en dos artículos. Cien arquitectas en Wikipedia, DEARQ (issn 2011-3188) n.º 20, 2017, Universidad de los Andes, Colombia, pp 20-27 y Aprendiendo de Wikipedia, en Hábitat y Sociedad (issn 2173-125X), n.º 11, noviembre de 2018, Universidad de Sevilla, España, pp. 49-64

Una de las interrogantes con las que ha arrancado a menudo la investigación feminista es, simplemente: ¿dónde están las mujeres? (BARTRA 2012)

Las acciones realizadas por el colectivo Un día | una arquitecta enfrentan a los paradigmas tradicionales que perpetúan las omisiones, las desvalorizaciones y la infrarrepresentación de las mujeres en la actividad profesional contemporánea.

Wikipedia reproduce los estereotipos de género existentes en la producción académica. Fundada en 2001 se ha convertido con el paso de los años en una fuente relevante de información, al aparecer en primer término cuando se usan buscadores como Google. Se ha transformado también en referencia de medios de comunicación e incluso de trabajos académicos. Es el séptimo sitio web más visitado de toda la red.

Wikipedia es un sitio on-line que provee una plataforma enciclopédica abierta de artículos, con la intención de poner a disposición el conocimiento humano desde un punto de vista neutral. Contiene información sobre personas relevantes de diferentes países, épocas y disciplinas (WAGNER, y otros 2015). Su conjunto de artículos se construye a partir de la participación de una comunidad de voluntarios (los wikipedistas) que redactan y revisan y corrigen artículos y custodian lo producido. En la Wikipedia en español cualquier persona tiene la

posibilidad de crear un artículo nuevo y casi cualquier visitante puede editar el contenido, a excepción de los artículos que se encuentran protegidos.

Las políticas de Wikipedia insisten especialmente sobre el punto de vista neutral, que se logra a través del consenso. Sin embargo aparecen ciertos sesgos²⁰, como el sesgo de género, que se deben a razones internas y externas. Las primeras corresponden al propio contexto del sitio. El 90% de los editores de Wikipedia son varones. Las segundas son las propias de la sociedad patriarcal que modela estructuralmente todo lo que hacemos, las elecciones y los criterios de relevancia. Al momento de escribir este artículo, la Wikipedia en español tiene más de 1.200.000 artículos. En el momento de la escritura de este artículo (marzo de 2016) había 2835 biografías de arquitectos de las cuales 100 (es decir, el 4%) correspondían a arquitectas.²¹ Durante el año 2016 y a partir de las observaciones realizadas que presentamos al final del artículo, incrementamos la presencia al 8%, como lo reconoce la propia Wikimedia Foundation (KLEIMAN y MOISSET 2017)

La propia Wikipedia cuenta con el artículo “Brecha de género en Wikipedia” donde autoanaliza algunas causas. (Brecha de género en Wikipedia s.f.)

²⁰ La Universidad de Oxford demostró que el 84% de las referencias a localidades se situaban en Europa y América del Norte, del mismo modo que la Antártida contaba con más artículos que África o Sudamérica.

²¹ Los datos se obtienen en Wikidata, la base de datos de Wikipedia, filtrando en SPARQL, un lenguaje de consultas semánticas para bases de datos en el sitio <https://query.wikidata.org>

Wikipedia propone una serie de consignas para la comunidad de editores como el criterio “relevancia”. En cuanto a las biografías significa que la persona debe ser una figura importante, citada por sus pares o sucesores, conocida por originar un nuevo concepto significativo, teoría o técnica, cumplir un rol significativo en un trabajo grupal o colectivo, que su obra sea un monumento reconocido, parte de una muestra importante, objeto de crítica especializada, o que esté representada en colecciones de museos o galerías notables.

Si son los valores y las experiencias de los hombres, a través del sistema patriarcal, las que establecen lo que es bueno y reseñable, entonces la mitad de la humanidad no cuenta, no hay lugar para otros valores ni experiencias ni saberes. Con el objetivo de que la información brindada por la enciclopedia no represente una opinión personal de un autor se impone el criterio de “verificabilidad”. Esto significa que, para incluir un artículo sobre un personaje, el mismo debe tener referencias y estar citado por otras fuentes: libros, revistas, sitios web, lo que nuevamente juega en contra de la visibilidad de las arquitectas, ya que la bibliografía especializada sobre el tema no las incluye de manera equitativa.

Como señala Michele Perrot (2009): “Las mujeres no tienen apellido: sólo son un nombre de pila. (...) Las mujeres dejan pocas huellas directas, escritas o materiales. Su acceso a la escritura fue más tardío. Sus producciones domésticas se consumen más rápido o se dispersan con mayor facilidad. Ellas mismas destruyen, borran sus huellas porque creen que esos rastros no tienen interés. Después de todo, solo son mujeres, cuya vida cuenta poco. Hay incluso un pudor femenino que se extiende a la memoria. Una desvalorización de las mujeres por ellas mismas.”

La literatura canónica se centra en los arquitectos varones y blancos nacidos en países occidentales. Estas características demográficas también se corresponden a la mayoría de los historiadores y críticos de arquitectura y además al conjunto de editores de la Wikipedia. (LAM, y otros 2011)

Por otro lado, historiadoras con perspectiva de género señalan que: “...las mujeres han dejado muchas menos huellas que los hombres en la documentación histórica. Esta es una de las consecuencias más importantes de las actitudes culturales negativas hacia las mujeres. Si su historia se define como los hechos de los hombres se menosprecian sus acciones, la vida de las mujeres se hace “ahistórica”, al vivir fuera del mundo de las empresas masculinas...” (ANDERSON y ZINSSER 2007)

Estas ausencias distorsionan la historia de la arquitectura. Por ello, durante 2015 iniciamos junto a un equipo de 40 colegas, el proyecto Un día | una arquitecta (MOISSET, KESMAN, y otros 2015) con la voluntad de escribir una historia más equitativa, escribiendo sobre profesionales que desde el siglo XV hasta nuestros días que aportaron, crearon, innovaron y brillaron en la profesión.

En nuestro recorrido encontramos que críticos e historiadores habían borrado sus rastros muchas veces deliberadamente o porque en su mirada machista no podían admitir que las contribuciones fueran de ellas y las asignaban a socios, maridos, padres y hermanos. En el campo de los estudios sociales se utiliza el término “efecto Matilda” acuñado por Margaret Rossiter en 1993 se refiere al sobrerreconocimiento que obtienen quienes ya son reconocidos, que en la mayoría de los casos son varones, lo cual dificulta la visibilidad de las socias mujeres que contribuyeron en los logros en la historia de la arquitectura (ROSSITER 1993).

Aún hoy las mujeres arquitectas están infrarrepresentadas en las publicaciones, exposiciones y premios específicos de la profesión

Encontramos que ellas tuvieron una mirada especial sobre los espacios domésticos ya que la tradición les había asignado este lugar y desde allí pudieron sumar ideas. Durante el siglo XX fue necesario repensar las cocinas, los equipamientos y los interiores, para que las máquinas de habitar fueran una realidad. Diseñadoras como [Margarete Schütte-Lihotzky](#) y [Charlotte Perriand](#) convirtieron los espacios vacíos de renombrados arquitectos en verdaderos artefactos modernos. Programas entendidos hoy como “normales” fueron una novedad absoluta en el diseño del espacio público. Después de la Segunda Guerra quedaron vacíos en las ciudades provocados por la destrucción de las bombas y arquitectas como [Jakoba Mulder](#) en Holanda y [Marjory Allen](#) en Inglaterra propusieron la incorporación de juegos infantiles en un lugar que históricamente fue vedado para mujeres y niños.

Las arquitectas desaparecen de los documentales como en el que hizo la BBC de Londres en 2014 llamado *Los Británicos que construyeron el mundo*, donde se omitió deliberadamente a [Patty Hopkins](#) editando la imagen de difusión. También son desconocidas en las referencias de los museos como el rascacielos de [Anne Tyng](#) cuya autoría atribuyó el MoMA a Louis Kahn o en los premios, como [Denise Scott-Brown](#), co-autora de *Aprendiendo de Las Vegas*, en el Pritzker. El trabajo en el blog *Un día | una arquitecta* nos ayudó a documentar muchos de estos casos.

La comunidad de Wikipedia también es sensible al sesgo señalado. Así lo expresa Carmen Alcázar, secretaria ejecutiva de Wikimedia de México:

la principal referencia en internet, uno de los sitios más consultados por el mundo entero, tiene un porcentaje mínimo de mujeres en su colaboración.

No se trata de un asunto superficial. Las consecuencias de que los artículos de Wikipedia sean redactados por hombres son evidentes. Por ejemplo: mientras que los artículos de los actores incluyen premios, películas y algunos datos de su biografía, los de las actrices mencionan, además, sus medidas y su estado civil (...). Eso sin contar que faltan miles de entradas de científicas, deportistas, bailarinas, políticas, escritoras, etc. (ALCAZAR 2016)

A partir de estos diagnósticos y autocríticas la Wikipedia dio inicio a una serie de reflexiones y acciones. En agosto de 2014, el co-fundador del sitio, Jimmy Wales, anunció en una entrevista a la BBC los planes de la fundación para reducirlo convocando a editores, haciendo guías. Para incorporar artículos nuevos se organizan las llamadas “editatones”, una maratón de ediciones. Las dedicadas a reducir la brecha de género se llaman “editatonas”. Es así que en septiembre de 2015 el Guggenheim de Nueva York organizó una editatona, un evento para editar artículos sobre arquitectas en Wikipedia, a la cual fuimos invitadas a participar las redactoras de *Un día |*

una arquitecta. Para ello nos conectamos con integrantes de Wikimedia y el "[Wikiproyecto:mujeres](#)".

El evento tenía su sede central en Nueva York y más de XX sedes en todo el mundo. Nuestro equipo armó dos nodos, uno en Valencia (España) vinculado a la Universidad y el otro en Córdoba (Argentina) vinculado a la Universidad Nacional de Córdoba, con el apoyo de Wikimedia de ambos países. (Wikipedia:Meetup/Women in Architecture 2015).

La primera parte de una editatona consiste en una capacitación sobre los criterios de relevancia de Wikipedia y los rudimentos para editar un artículo. Se trata de entender los modos operativos básicos de producción de producción. En la segunda parte se produce un artículo en el "Taller", un espacio propio de cada usuaria, que se traslada a la parte principal de la Wikipedia cuando se considera que está suficientemente redactado y referenciado.

Una de las primeras acciones fue la creación la "Categoría:arquitectas". La categoría fue resistida porque algunos de los usuarios pensaban que no era necesario diferenciar de la categoría:arquitectos que ya existía pero finalmente fue admitida (Categoría:arquitectas 2015).²² Se pudieron categorizar entonces 60 biografías ya escritas. La posibilidad de medir, nos abrió la puerta para la comprensión de lo que ocurría. A partir del material elaborado por el blog Un día | una arquitecta se sumaron 40 biografías más para alcanzar las 100 hacia fines de 2015. Esto

constituía un 5% de biografías de arquitectas frente a un 95% de biografías de arquitectos varones en la Wikipedia en español (KLEIMAN, MARCIANI y MOISSET, Mujeres en arquitectura - español 2017).

Relataré entonces algunas de las operaciones que seguí con posterioridad del evento revisando el material existente en el sitio. Después del evento, comencé a completar las biografías que estaban previamente ya que además de ser pocas estaban bastante incompletas y se podía aprovechar el material elaborado por el equipo de Un día | una arquitecta. Este trayecto reveló problemas en la redacción de artículos y en el material disponible por la Wikipedia. Comencé a revisar por orden alfabético. El primer artículo fue el de Aino Aalto, que contaba con solamente dos renglones: "Aino Marsio Aalto (Helsinki, 25 de enero de 1894 - 13 de enero de 1949) fue una arquitecta y diseñadora finesa, siendo una de las pioneras de la arquitectura finesa. Trabajó junto en su marido Alvar Aalto, a quien se le atribuyen sus trabajos." El artículo de Alvar Aalto estaba creado desde 2003. Si seguimos el historial de Wikipedia, recién en 2004 aparece una mención a Aino y en 2010 a Elissa. En el apartado de referencias externas se indicaba la página Artek definida de la siguiente manera: "Empresa fabricante de muebles fundada por Alvar Aalto, se pueden ver muchos de los objetos diseñados por él." La frase estaba desde 2007. Eso llevó a la creación del artículo de Artek explicando que la empresa fue creada por cuatro personas: Aino y Alvar Aalto diseñadores, la promotora de artes visuales Maire Gullichsen y el historiador de arte Nils-Gustav

²² En 2007 un usuario decía: "existe la categoría pintoras, y me pregunto si va a haber también arquitectas / doctoras / escritoras, políticas... Me parece agotador y, además, inútil."



Hahl (KELLEIN 2005). Aino Aalto fue la presidenta de la empresa hasta su muerte en 1949. Es singular que dos mujeres participaran en la creación de una empresa en 1935. Además, Aino tuvo un rol relevante tanto en la dirección como en los diseños que se producían. Elissa Aalto, socia y segunda esposa de Alvar Aalto no tenía artículo y por lo tanto lo creé. Ella se hizo cargo de las obras desde la muerte de su marido en 1976 hasta 1994 ²³

Existían además cuatro artículos ya creados relacionados a estas arquitectas: Villa Mairea, Casa experimental, Aalto-Theater, Iittala. En los cuatro hubo que detallar la participación de ellas.

Iittala, artículo redactado en 2009, mencionaba a Aino Aalto pero no se destacaba su importancia en la firma. En 1932 Aino Aalto participó y obtuvo el segundo lugar en la competencia de diseño organizada por Iittala con su serie Bølgeblick. Los vasos fueron presentados en Londres en 1933 y en la Trienal de Milán, donde obtuvieron el gran premio en 1936 y la medalla de oro en 1954.

La Villa Mairea estaba definida como “una casa de veraneo construida en 1938 en Noormarkku, Finlandia por el arquitecto del mismo país Alvar Aalto”. Toda la redacción del artículo lo ponía como el único protagonista de su diseño: “Aalto planteaba como idea principal”, “Aalto intentó evitar un ritmo artificial”, “Aalto modifica ciertos

detalles de la segunda propuesta” y así... Históricamente muchos libros atribuyeron la obra solo a Alvar Aalto, pero los trabajos producidos en la oficina estaban firmados como “Aino y Alvar Aalto” (SUOMINEN-KOKKONEN 2007) (AALTO y AALTO 1939). En los artículos del Teatro Aalto y de la Casa Experimental no se mencionaba la participación de [Elissa](#) y fueron modificados y referenciados.

También el artículo de [Caroline Bos](#) fue ampliado ya que era mínimo. En el artículo de su oficina, UNStudio, decía: “a la cabeza están Ben Van Berkel: fundador y principal arquitecto. Y Caroline Bos Co-Fundadora y principal Urbanista”. Fue reemplazado por el párrafo: “El estudio fue fundado en 1998 por Ben van Berkel y Caroline Bos”, igualando el estatus de fundador y co-fundador, ya que no ocurrió que él fundara el estudio y su socia llegara con posterioridad.

Otro tema con los artículos revisados fue la escasa longitud que tenían. El artículo de [Gae Aulenti](#) tenía 7 renglones, el de Aino Aalto 2, el de [Elisabeth Böhm](#), 8 renglones al igual que el de Caroline Bos.²⁴

La atribución de las obras es otro de los problemas reiterados. En el artículo de la Casa del Puente solo se mencionaba como autor a Amancio Williams. La co-autora, su socia y esposa [Delfina Gálvez Bunge](#) no aparecía mencionada. Su participación fue debidamente aclarada.

²³ El material utilizado para la redacción de los artículos de Wikipedia proviene primordialmente del trabajo de investigación del Colectivo Un día | una arquitecta. En este caso en particular, como se puede observar en las referencias al pie del propio artículo de Aino Marsio se utilizaron, además de las del artículo de

nuestro blog las siguientes: (GIEDION 1969) (ALANEN 2007) (KEINANEN 2002) (LOPEZ RODERO 2014).

²⁴ Todos estos artículos fueron ampliados e ilustrados con el material de Un día | una arquitecta.

En el artículo del Anfiteatro de Cartagena, obra restaurada por [Atxu Amann y Alcocer](#), [Andrés Cánovas Alcaraz](#) y Nicolás Maruri, solo se menciona a Cánovas. Tampoco aparece [Pascuala Campos de Michelena](#) en las primeras obras de César Portela. [Christine Conix](#) no aparecía mencionada en el artículo del Atomium que restauró y por el cual obtuvo el primer premio en la categoría renovación del Staalbouwwedstrijd (Infosteel). Además, se tradujo el artículo del Museo de la platería en Sterckshof que estaba en Wikipedia en francés y se incluyó la participación de ella en su rehabilitación. Como se verá la revisión de una biografía implica la corrección, completamiento o creación de dos o tres artículos más.

En los artículos de obras, los redactores parecen creer que siempre que aparece un autor, este es necesariamente masculino. Así sucede con el Swissôtel de Tallin, donde se señalaba que estaba “diseñado por el arquitecto Meeli Truu de

Nord Projekt AS” o con el Jardín botánico costero de Himi que decía que allí “se encuentra en un llamativo edificio diseñado por el arquitecto [Itsuko Hasegawa](#)”. En el artículo del municipio de Teuva, decía “en sustitución de la iglesia destruida se construyó una nueva en otro emplazamiento diseñada por el arquitecto [Elsi Borg](#)”. El uso del traductor automático considera por default que “architect” es una palabra masculina, pero los redactores humanos no lo utilizan críticamente y no parecen cuestionar el hecho de que siempre son hombres los autores. Podríamos alegar también que los nombres de las arquitectas citadas anteriormente son extranjeros y que es difícil determinar si son varones o mujeres.

Pero también nos encontramos con el caso de la Torre de Vigilancia Desert View que según el editor “fue diseñada por el arquitecto estadounidense [Mary Colter](#)”.



Sesgo de género en Wikipedia

La invisibilidad y la escasez de mujeres en la llamada sociedad de la información es un hecho que viene siendo estudiado desde hace años. Pero se suponía que, al ser Wikipedia un esfuerzo colaborativo grupal, abierto y gratuito, atraería tanto a mujeres como a varones. Sin embargo, Wikipedia no escapa a las relaciones de poder imperantes en nuestra sociedad, las cuales producen desigualdades de oportunidades. Las estadísticas muestran que de cada 100 editores, 91 de ellos son varones. (KLEIMAN, ¿A qué llamamos brecha de género en Wikipedia? 2017)

La Wikipedia funciona en una estructura de red donde los artículos se relacionan unos con otros. Aquí también aparecen las asimetrías: los enlaces de los artículos de arquitectas llevan a artículos de varones en mayor proporción que el caso contrario. Los artículos de los socios varones mencionan escasamente a sus socias. Dada la especificidad y la cantidad de información sobre las arquitectas se inició entonces el artículo “Mujeres en la arquitectura”, que se encuentra avanzado pero aun hoy en desarrollo (Mujeres en la arquitectura s.f.).

El tema de la atribución de autorías se refleja también en Wikicommons, que es un proyecto de la Fundación Wikimedia, cuyo objetivo es servir como almacén de archivos de imágenes y otros formatos multimedia para el resto de los proyectos de la fundación. Aquí está el reservorio de ilustraciones de los artículos y que están clasificados por nombres y categorías para poder ser localizado. La mayoría de las imágenes que utilicé para ilustrar los artículos de las arquitectas no las tenía identificadas como autoras.

Cuando agregamos la imagen del Cine Vreeburg a la categoría Truus Schröder-Schräder, socia de Gerrit Rietveld durante 20 años, la edición fue revertida inmediatamente, porque según el usuario “ella nunca vivió allí (...) ella fue su amante/musa”. Evidentemente ni por un momento consideró la posibilidad de que estuviera siendo categorizada por ser la coautora.

En esta primera experiencia de edición encontramos que:

- Hay pocos artículos de arquitectas y faltan artículos de arquitectas relevantes
- Los artículos de las arquitectas son más breves que los de los arquitectos
- No aparecen citadas en los artículos de sus socios
- Las obras no son atribuidas a las arquitectas

Estas conclusiones permitieron iniciar en 2016 un programa de trabajo denominado Wikiproyecto:Mujeres en la arquitectura, con el objetivo de “crear un espacio propicio para la participación de las mujeres en Wikipedia y abordar parte del sesgo

sistémico de Wikipedia en su cobertura sobre la participación femenina en la arquitectura”. (Wikiproyecto:Mujeres en la arquitectura s.f.) A partir de allí hemos continuado editando y sumando editoras y editores.

955	Susana Torre		arquitecta argentina	Q7648617	Estados Unidos Argentina	1944
956	Roser Amadó		arquitecta española	Q20212027	España	1944-01-22
957	Maarja Nummert		arquitecta estonia	Q6721159	Estonia	1944-04-24
958	Anna Bofill Levi		arquitecta y compositora española	Q4766864	España	1944-04-25
959	Eva Rudberg		arquitecta sueca	Q4975800	Suecia	1944-07-18
960	Széi Ágnes		arquitecta húngara	Q28976254	Hungría	1944-07-25
961	Sara Topelson de Grinberg		arquitecta mejicana	Q531276	México	1945
962	Brit Andresen		arquitecta australiana nacida en Noruega	Q4969157	Australia	1945
963	Dolores Hayden		arquitecta, historiadora y profesora estadounidense	Q5289528	Estados Unidos	1945
964	Gülşün Sağlamer		arquitecta turca	Q6054146		1945
965	Nitza Metzger-Szmuk		arquitecta y conservacionista israelí	Q7041624	Israel	1945

Captura de pantalla de https://es.wikipedia.org/wiki/Usuario:Imoisset/Lista_de_arquitectas. Los nombres en rojo significan que hay biografías en otras wikipedias, que no están en la Wikipedia en español. La base cuenta al momento de la escritura de este artículo con 1910 ítems ordenados de manera cronológica. Fuente: elaboración Inés Moisset

Arquitectas a la defensiva

Una de las formas de poner en duda la existencia de un artículo en Wikipedia es a través de la colocación de plantillas de mantenimiento al inicio de los artículos. Las plantillas son avisos estandarizados que si bien están pensadas como una forma de comunicación entre los usuarios para avisar que el artículo requiere mejoras en algún aspecto, son utilizadas generalmente a modo de cuestionamiento. Así es que si los problemas no se consideran solucionados el artículo corre el riesgo de ser borrado. Varios artículos de arquitectas reconocidas han exhibido estas plantillas y veremos cómo ellas sufren más cuestionamientos que ellos.

La trayectoria de [María Rubert de Ventós](#), única mujer que obtuvo el Premio Nacional de Urbanismo de España (2004), fue puesta en duda. Colocaron a su artículo una plantilla indicando la falta de relevancia, que finalmente fue retirada.

La biografía de la arquitecta valenciana [Lourdes García Sogo](#), cuya obra estuvo expuesta en el MACBA de Barcelona, en la Bienal de Arquitectura de São Paulo y en el Architekturzentrum de Viena, entre otros espacios destacados, atravesó una consulta de borrado²⁵, por su falta de relevancia, donde se podían leer comentarios como este: “La señora puede ser una profesional destacada como hay muchas, pero en este momento no puede considerarse material enciclopédico. Ser profesionista y hacer tu trabajo no te convierte en persona notable. (...) Mi impresión desde que vi por primera vez el artículo, es que se trata de una profesional que

realiza su trabajo y todavía no hay mucho que decir sobre ella (...) La biografía tiene el perfil de una profesional exitosa, como hay miles en todos los ámbitos alrededor del mundo y en lo particular no le encuentro una virtud especial que la destaque por encima de sus pares, al menos por el momento...” Quien hace estas observaciones se dedica a la medicina. La obra de García Sogo ha sido citada en libros especializados como la Guía de Arquitectura de España 1920-2000 de Antón Capitel, el catálogo de Arquitectura Moderna y Contemporánea de la Comunidad Valenciana elaborado por Carmen Jordá Such y su equipo y el libro Historia de la ciudad: recorrido histórico por la arquitectura y el urbanismo de la ciudad de Valencia de Sonia Dauksis Ortola y Francisco Taberne.

El artículo tuvo que ser modificado para ser aceptado, sufrió recortes y sus imágenes fueron eliminadas sin ningún motivo. Finalmente fueron necesarias 17 referencias de 2200 caracteres para justificar los 900 caracteres con los que cuenta el artículo.

Según las normas de Wikipedia todos los artículos deberían explicitar sus fuentes (Verificabilidad s.f.), pero para comparar, veamos los artículos de los otros colegas de García Sogo que participaron del proyecto de Sociópolis: las biografías de Vicente Guallart, Manuel Gausa, Willy Muller, Iñaki Abalos y Juan Herreros, no tienen ninguna referencia y no han recibido observaciones por parte de la comunidad de usuarios. MVRDV tiene 1 referencia, Josep Lluís Mateo, 4 y Toyo Ito cuenta con 5. Ninguno

²⁵ es el lugar donde los wikipedistas debaten si una página debe ser borrada. Cada debate dura hasta catorce días. Tras

éste se evalúa el consenso y se procede con la acción consensuada.

tuvo que dar explicaciones sobre la relevancia de sus trayectorias.

Los artículos de [Benedetta Tagliabue](#) (jurado del Premio Pritzker), con 7 referencias y de [Matilde Ucelay](#) (pionera de la arquitectura española), con 19, también tienen plantillas donde se exigen más fuentes para comprobar su verificabilidad. La plantilla añade: “El material sin fuentes fiables podría ser cuestionado y eliminado”.

En noviembre de 2015 fue puesto en duda en la Wikipedia en inglés, el artículo de [Shelley McNamara](#), actual curadora de la Bienal de Venecia, con la siguiente afirmación: “The topic of this article may not meet Wikipedia's general notability guideline.” El artículo cuenta con 18 referencias. En octubre de 2017, la plantilla fue retirada.

La Wikipedia en catalán pone en duda la admisibilidad de [Carme Pigem](#), una de las tres mujeres con premio Pritzker de la historia, porque no cumple con los criterios de la enciclopedia, es decir, que no hay una cobertura significativa. En la discusión se aduce que “De moment, l'únic indici és el premi però és a l'estudi, de manera que el que és notable és RCR Aranda, Pigem i Vilalta arquitectes i no els seus membres.” No ocurre lo mismo, por ejemplo, con el artículo de Ryue Nishizawa, socio de Kazuo Sejima.

El artículo [Cristina Díaz Moreno](#), Premio COAM 2015, atravesó exitosamente una consulta de borrado a pesar de que un usuario escribió: “No veo en qué difiere la trayectoria profesional de esta persona de la de otros arquitectos, por muy buena que sea. No por ser un buen profesional uno se merece un artículo enciclopédico, sino por otros

criterios que no veo reflejados aquí.” Otro usuario respondió: “Una simple búsqueda en internet demuestra que forma parte de una nueva generación de arquitectas, participa en conferencias internacionales, y es mencionada en al menos cinco libros sobre arquitectura. Existiendo una cobertura significativa sobre el personaje proveniente de fuentes fiables, no hay motivo para el borrado”.

Otros artículos no han tenido la fortuna de ser aceptados en la revisión de la comunidad de usuarios. Ana Llopis Reyna fue directora de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la Universidad Politécnica de Valencia. Su biografía fue eliminada después de una consulta de borrado. Entre los argumentos que se leen allí encontramos: “Permitir su permanencia con las seudoreferencias actuales y la prácticamente nula cobertura existente abriría las puertas a permitir la creación de un artículo para todo «bicho viviente»”. Llopis Reyna es una de las escasas mujeres en el mundo que ha llegado a dirigir una escuela de arquitectura.

Las páginas de los arquitectos [Eva Prats](#) y su socio Ricardo Flores fueron creadas al mismo tiempo. El de ella fue borrado enseguida por ser “Contenido promocional o laudatorio”. El de él permanece online.

Fueron consideradas también como “sin relevancia” las entradas de [Victoria Acebo](#), cuyos trabajos han sido expuestos en el MoMA y en la Bienal de Venecia y la de Rosa Cervera, ganadora, entre otros premios, Golden Global Award 2007.

La biografía de [Patricia Patkau](#), arquitecta premiada con la Gold Medal del Royal Architectural

Institute of Canada en 2009, fue considerada “Página sin interés enciclopédico”. Existe solo una veintena de mujeres que han recibido los máximos premios de la arquitectura en toda la historia. Patkau es una de ellas.

En Wikipedia en inglés también encontramos casos como el de Hannah Lawson reconocida como AJ Emerging Woman Architect of the Year 2013. Los motivos de su borrado indican: “Searches noticeably found nothing else actually substantial, simply nothing else better from there”. En la Wikipedia en alemán está el caso de la arquitecta pionera Thekla Schild, descrito por Despina Stratigakos en su libro *Where Are the Women Architects?* y propuesto para borrado rápido en 2013 (STRATIGAKOS 2016). Actualmente podemos encontrarlo en alemán, inglés y español.

El artículo de [Belinda Tato](#) fue marcado como sin relevancia, y fue borrado a continuación, a pesar de su reconocida trayectoria. Finalmente fue re-puesto. Cuenta con 23 referencias.

El artículo de la arquitecta peruana [Cynthia Watmough](#), ganadora del Hexágono de Oro, el reconocimiento más importante de su país, fue calificado como “No enciclopédico” y borrado a continuación. Gracias a los reclamos efectuados, fue re-puesto posteriormente. Tiene 10 referencias.

Además del sesgo de género, existe una falta de conocimiento sobre temas específicos de la disciplina. Un premio, por ejemplo, es un indicio de relevancia para los editores. Sin embargo, hay premios más mediáticos que otros. Encontramos entonces una diferenciación entre lo que ellos llaman

“premios de kermés” y “premios de verdad” entre los que citan al Aga Khan de Arquitectura, la medalla de Oro del AIA o del RIBA, el Alvar Aalto, Driehaus, Pritzker, Mies van der Rohe, Carlsberg de Arquitectura, Dedalo Minosse, Emporis Skyscraper, Forum AID, Marcus Foundation, Praemium Imperiale. Estos premios de verdad, ignoran, por ejemplo, premios como el Hexágono de Oro de Perú, el Premio Nacional de Arquitectura de Chile, el Premio Nacional de Urbanismo de Uruguay, el Premio Rogelio Salmona, los Africa Architecture Awards, etc. Desde ya no había artículos sobre premios como el Premio Jane Drew, el Prix des Femmes Architectes y que tuvimos que crear.

La cobertura mediática que sirve como justificación para definir la importancia inclina siempre la balanza hacia premios de países centrales. Esta preponderancia de premios como el Pritzker se manifiesta en el Portal de Arquitectura de la Wikipedia²⁶. Desde su creación en 2011, la sección de actualidad solo reportaba los ganadores de los premios Pritzker y el fallecimiento de algunos próceres: Legorreta, Niemeyer y Frei Otto. A partir de septiembre del año pasado empezamos a editar la sección incluyendo otros premios y una mayor diversidad de información, por ejemplo, el fallecimiento de la arquitecta e historiadora boliviana, Teresa Gisbert. Aunque queda mucho por hacer en este portal, se incluyeron artículos destacados como el de Carme Pinós. Nunca hasta el momento había aparecido una arquitecta en esta sección. (Portal:Arquitectura s.f.)

Lo que es una atendible norma de calidad se transforma en una trampa porque parece que nunca alcanzan las fuentes para justificar la relevancia de

²⁶ Un portal es una página de Wikipedia que sirve de portada para artículos de un mismo tema o área.

las arquitectas. Distinta es la vara con la que se mide a los colegas varones. La categoría Arquitectos de España del siglo XXI incluye, al día de hoy, 145 artículos. Una revisión pormenorizada de ellos nos permitió determinar que el 51% de los artículos no contiene referencias, o si las contiene son enlaces que no dirigen a ningún lado.

Los editores no leen todos los artículos, pero sí dan por buenos a algunos sin haberlos leído (por ejemplo, los revisados o creados por usuarios experimentados). Consideran que hay una "buena" Wikipedia (la de antes, o sea la escrita en su mayoría por varones) que no hace falta revisar (ya fue hecha, discutida y consensuada). Esta nostalgia sobre lo que el sitio era se manifiesta en diversas discusiones. El sesgo cognitivo, es un prejuicio, en el cual la gente ve lo que quiere ver, es decir que las referencias nunca sean suficientes en el caso de las arquitectas y que prácticamente no hacen falta en el caso de los arquitectos.

En estos últimos años la Wikipedia ha avanzado hasta contar con un 17% de biografías de mujeres. Sin embargo, el avance moviliza estructuras, y aparecen las reacciones. Un usuario se quejaba: "parece que por hacer artículos de mujeres meten cualquier cosa en wikipedia. Una cosa es reducir la brecha de género, otra llenar wikipedia de irrelevantidades." (sic). Otro artículo fue borrado con la siguiente consigna: "Parece mentira que se hagan estos artículos por el solo hecho de ser una mujer". Este fenómeno de "invasión" o "intrusión" es descrito por María Elena Simón Rodríguez:

Otro fenómeno curioso y relacionado con el anterior, es la percepción de invasión y exceso cuando las mujeres hacen su aparición en algún campo de la creatividad, narrada por los medios con estilo alarmante, como ya

hemos expuesto anteriormente. Por ejemplo: "Las mujeres inundan los premios literarios"; "La mayoría de las plazas son ocupadas por mujeres", cuando estas cifras se suelen referir, como bien observó y estudió Laura Freixas, a un 20% de presencia femenina en el mejor de los casos. (...) Todavía somos "lo otro", lo raro, incomprendible, inadecuado o intruso. (SIMÓN RODRIGUEZ 2010)

Frente al manifiesto temor de algunos usuarios de que la Wikipedia se esté "llenando" de artículos de arquitectas, solo podemos decir que, frente a los 512 artículos de arquitectas, hay 1212 de actrices pornográficas y 4301 modelos. Entre los datos relevantes se enumeran su altura, peso, tamaño de pechos, y sitios donde tienen tatuajes y piercings. Entre los datos "enciclopédicos" del artículo de Donita Dunes por ejemplo se destaca que "es conocida por hacer sexo anal, bukkake y doble penetración". No existen mayores discusiones sobre la relevancia de estas personas.

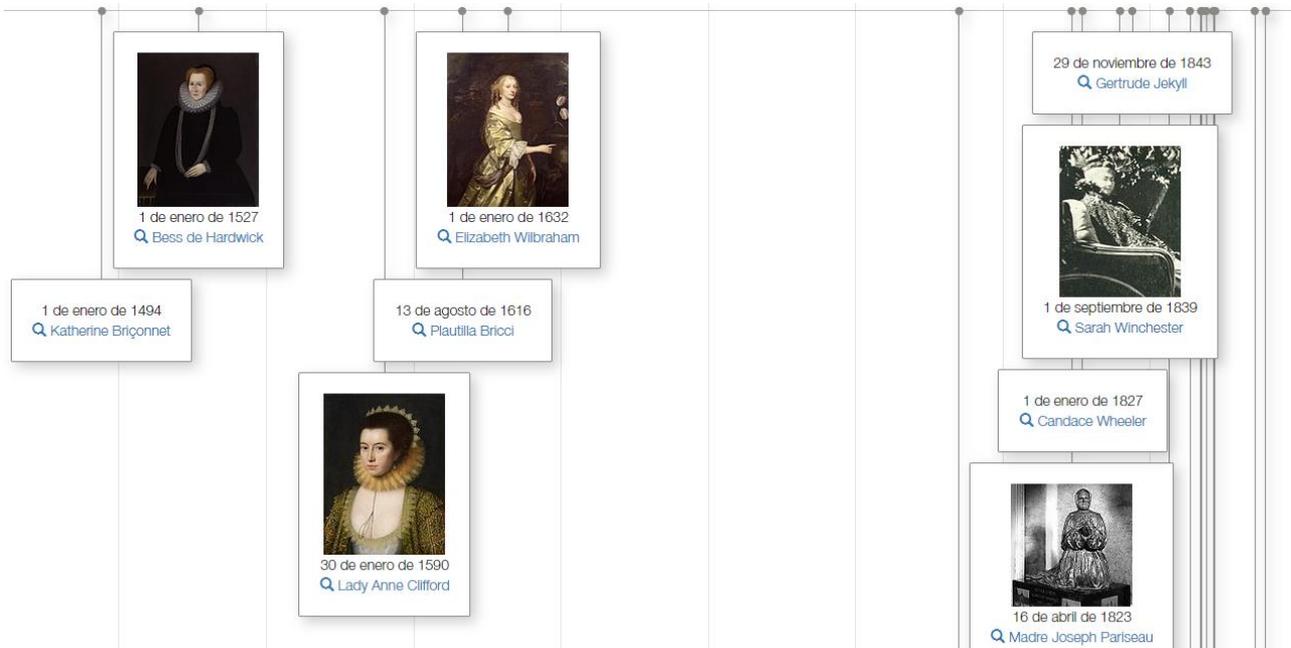
Este argumento es inválido dentro de una discusión en Wikipedia porque cada artículo debe defenderse por sí mismo y no comparándose con otros, pero desde fuera podemos tener una mirada crítica más global, ayudada por las estadísticas, que ayudan a visibilizar estereotipos.

En marzo de 2018, un usuario solicitó el borrado de la página que difundía el evento propio de Wikimedia, del cual participamos, la V Edición Arte+Feminismo en Lima, con la siguiente justificación: "viola la política de Wikipedia: evento parcial apoyando el feminismo radical de extrema izquierda". El usuario agregaba: "Me parece bien que se contruyan y organicen más artículos sobre mujeres, pero me parece patético que ustedes se tengan

que afiliarse al feminismo para hacer semejante cosa. Para buscar información y contenido multimedia no se necesita afiliarse a ese movimiento. Últimamente la gente siente más repulsión a Wikipedia porque gente feminista viene a escudarse con información sacada de Wikipedia. Sean conscientes de lo que hacen, que el logo inclusive tiene parecido con lo del feminismo radical que tanto mues-

tra en cada marcha y graffiti, y que solo porque ustedes sean parte de un movimiento de izquierda, el proyecto tiene preferencia por ustedes” (Diferencia entre revisiones de «Wikipedia discusión:Encuentros/V Editatón Arte+Feminismo en Lima» 2018). El usuario fue castigado con un bloqueo que le impidió seguir editando por un período de tiempo.

Captura de pantalla de línea de tiempo de arquitectas generada con Wikidata.
Fuente: elaboración Inés Moisset.



Avanzando

Hemos realizado 6 editatonas en las cuales hemos sumado más de 200 artículos, que provienen del sitio Un día | una arquitecta, el cual dispone de licencia Creative Commons CC BY 4.0, lo que significa que el material que producimos puede ser libremente usado, transformado y/o adaptado, aun para usos comerciales, siempre y cuando sea citado.

En estos tres años de trabajo hemos hecho un gran esfuerzo para socializar lo que estamos produciendo.

Hemos armado tutoriales para las nuevas editoras y participamos en eventos propios de la Wikipedia. Estuvimos en el WikiwomenCamp 2017 (Ciudad de México) y en Wikimania 2017 (Montreal) presentando los avances.

El manejo de Wikidata²⁷ permitió armar en mi espacio personal, una lista de arquitectas que están en la totalidad de las distintas versiones de la Wikipedia. Así podemos hacer un seguimiento de artículos que se van creando y borrando y avanzar sistemáticamente completando en orden cronológico. (Imoisset 2016)

Si bien hay aún en un porcentaje bajo con respecto a los colegas masculinos, también observamos que en el último año decreció la cantidad de nuevas biografías de arquitectos varones con lo

cual el porcentaje nuevas biografías de arquitectas ha llegado al 42,4 %. Gracias a estas acciones en 2018 Wikipedia tuvo con 3932 biografías de arquitectos de las cuales 512 (es decir, el 13 %) corresponden a arquitectas. (Mujeres latinoamericanas en la Arquitectura 2017).

En este momento hay 468 categorías en Commons con el nombre de las arquitectas que contienen imágenes con sus obras. Dada la importancia que tienen las imágenes para la comprensión de la arquitectura este avance es fundamental.

Aunque existe una resistencia de algunos usuarios de mayor antigüedad, la Fundación Wikimedia está sumamente abierta a avanzar en este sentido y financia estas y otras iniciativas. Otras instituciones también han sumado su apoyo como la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad Nacional de Buenos Aires, la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de la Universidad Nacional de Córdoba, el Consejo Profesional de Arquitectura y Urbanismo, el Colegio de Arquitectos de la Provincia de Santa Fe y el de la Provincia de Buenos Aires, los Centros de Cooperación de España en América Latina. Así mismo las actividades cuentan con el aval del Gender Hub de UN Habitat (ONU).

²⁷ Es el repositorio central de datos estructurados de los proyectos de Wikimedia, que permite realizar búsquedas a través de diferentes filtros.

En 2018 se formó el Grupo de Muj(lh)eres Latinoamericanas del cual también formamos parte. (Mujeres Latinoamericanas 2018) y con el cual Un día | una arquitecta organiza actividades conjuntas.²⁸

El problema de la invisibilidad de las mujeres en la arquitectura no es solamente acotado a Wikipedia donde hoy las arquitectas son el 13% de las biografías, sino a la mayor parte de la bibliografía que se maneja en los programas de las facultades de arquitectura, que está en el 1,5%. Wikipedia, además de

los problemas propios derivados de la composición de su cuerpo de editores no tiene todas las referencias para poder, desde sus reglas consolidar un conjunto de artículos de calidad. La construcción de las fuentes primarias es fundamental, pero también la participación en calidad de expertos, en este sitio que es uno de los más consultados de la red.

Queda mucho trabajo por delante para poner en valor el trabajo de las arquitectas. Construyamos entre todos, una arquitectura más equitativa, con los aportes de todas las miradas.

Cantidad de biografías de arquitectos y arquitectas en Wikipedia en español:
Elaboración Inés Moisset

AÑO	ARQUITECTAS	ARQUITECTOS	TOTAL	PORCENTAJE %
2015	60	1200	1260	5%
2016	160	2000	2160	8%
2017	377	3241	3618	10,4%
2018	512	3422	3934	13%

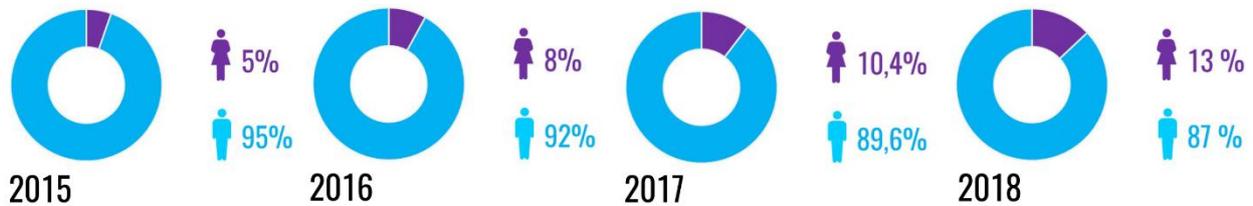
²⁸ Integran el grupo: Andrea Kleiman (Wikimedia Argentina), Inés Moisset y Florencia Marciani (Un día | Una arquitecta, Mariana Fossatti (Wikimedia Uruguay), Olga Viotta (Wikimedia Bolivia),

Melissa Tamani Becerra (Arte+Feminismo Perú), Laura Fiorucci (Venezuela, administradora de Wikipedia en español).

Aumento interanual de biografías de arquitectas y arquitectos en Wikipedia en español.
 Elaboración Inés Moisset

AÑO	ARQUITECTAS	ARQUITECTOS	TOTAL	PORCENTAJE %
Aumento inter-anual 2015-2016	100	800	900	11%
Aumento inter-anual 2016-2017	217	1241	1458	14,9%
Aumento inter-anual 2017-2018	135	181	318	42,4%

Porcentajes de arquitectas y arquitectos en Wikipedia en español.
 Elaboración: Inés Moisset y Florencia Marciani





BIBLIOGRAFÍA

«292 HILL HOUSE 1.» *Sitio web de Cassina*. s.f. <http://www.cassina.com/en/collection/chairs/292-hill-house-1> (último acceso: 2017 de enero de 2017).

AALTO, Aino, y Alvar AALTO. «Villa Mairea.» *Arkkitehti*, nº 9 (1939): 134-137.

AGUDO ARROYO, Yolanda, y Inés SÁNCHEZ DE MADARIAGA. «Construyendo un lugar en la profesión: trayectorias de las arquitectas españolas.» *Feminismo/s*, nº 17 (junio 2011): 155-181.

AGUIRRE RAMIREZ, Carlos, y Javier VILLA-FLORES. «Los archivos y la construcción de la verdad histórica en América Latina.» *Jahrbuch für Geschichte Lateinamerikas*, nº 46 (2009): 5-17.

ALCAZAR, Carmen. «Wikipedia e inequidad de género.» *Horizontal*. 29 de enero de 2016. <http://horizontal.mx/wikipedia-e-inequidad-de-genero/> (último acceso: 28 de febrero de 2016).

ALVAREZ ISIDRO, Eva. *Women in architecture. 1975, 2015*. Tesis doctoral, Valencia: Universitat Politècnica de València, 2016.

ALVAREZ, Eva, y Carlos GOMEZ. «The Invisible Women: How female architects were erased from history.» *Architectural Review*, marzo 2017.

AMORÓS, Celia. «Espacio público, espacio privado y definiciones ideológicas de “lo masculino” y “lo femenino”.» En *Feminismo, igualdad y diferencia*, de Celia AMORÓS, 193-214. 1994.

ANDERSON, Bonnie S., y Judith P. ZINSSER. *Historia de las mujeres. Una historia propia*. Barcelona: Crítica, 2007.

ARIAS LAURINO, Daniela. *La construcción del relato arquitectónico y las arquitectas de la modernidad*. Tesis doctoral, Universitat Politècnica de Catalunya, Barcelona: inédito, 2018.

ARIAS, Daniela, Florencia MARCIANI, Inés MOISSET, y Zaida MUXI. «Sillas Fantasmas: una antología hegemónica.» *Res Mobilis, Revista internacional de investigación en mobiliario y objetos decorativos* (Universidad de Oviedo) 6, nº 7 (2017): 151-178.

Artek and the Aaltos: Creating a Modern World en sitio Bard Graduate Center Gallery. s.f.

<http://www.bgc.bard.edu/gallery/gallery-at-bgc/past-exhibitions/artek-and-aaltos.html> (último acceso: 16 de enero de 2017).

BACHELARD, Gaston. *La poética del espacio*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica, 2012.

BARCENILLA, Haizea. «Exponiendo historias de mujeres.» *Pikara*, 2013: 34-39.

BARTRA, Eli. «Acerca de la investigación y la metodología feminista.» En *Investigación Feminista: epistemología, metodología y representaciones sociales*, editado por Norma BLAZQUEZ GRAF, Fátima FLORES PALACIOS y

Maribel RIOS EVERARDO. México: UNAM, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, 2012.

BIONE, Cecilia. «Introduzione.» *Parametro: Rivista Internazionale di Architettura e Urbanistica*, mayo-junio 2005: 17.

BLAZQUEZ GRAF, Norma. «Epistemología feminista: Temas centrales.» En *Investigación Feminista: epistemología, metodología y representaciones sociales*, editado por Norma BLAZQUEZ GRAF, Fátima FLORES PALACIOS y Maribel RIOS EVERARDO. México: UNAM, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, 2012.

«Brecha de género en Wikipedia.» *Wikipedia*. s.f. https://es.wikipedia.org/wiki/Brecha_de_g%C3%A9nero_en_Wikipedia.

Catálogo on line de Artek. s.f. <http://www.artek.fi/products/chairs> (último acceso: 2017 de enero de 15).

Catálogo on line de Cassina. s.f. <http://www.cassina.com/en/designer> (último acceso: 2017 de enero de 15).

Catálogo on line de Knoll. s.f. <https://www.knoll.com/discover-knoll/designers> (último acceso: 2017 de enero de 15).

«Categoría:arquitectas.» *Wikipedia*. 2015. <https://es.wikipedia.org/wiki/Categor%C3%ADa:Arquitectas> (último acceso: 28 de febrero de 2016).

CENTRE GEORGES POMPIDOU. *Nota de prensa "OSCAR NIEMEYER, Architecte"*. 1979.

<https://www.centrepompidou.fr/media/document/be/77/be77ecccf603eaf3ad0bfb1a90d2c925/normal.pdf> (último acceso: 15 de enero de 2017).

CERVERA, Pepe. «Enheduanna, la primera escritora de la Historia.» *rtve*. 8 de Abril de 2013.

<https://blog.rtve.es/retirario/2013/04/enheduanna-la-primera-escritora-de-la-historia.html>.

«Cini Boeri_Ghost.» *Youtube FiamItalia*. 2013. <https://www.youtube.com/watch?v=iGENONw5jDw> (último acceso: 15 de enero de 2017).

Colectivo Un Día | Una Arquitecta. «Un Día | Una arquitecta.» 2015. <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/>.

COLOMINA, Beatriz. «With, or without you. The ghosts of modern architecture.» En *Modern Women: Women Artists at The Museum of Modern Art*, editado por Cornelia BUTLER y Alexandra SCHWARTZ. New York: The Museum of Modern Art, 2010.

CRANZ, Galen. *The Chair: Rethinking Culture, Body, and Design*. W. W. Norton & Company, 1998.

DE BARBIERI, Teresita. «Sobre la categoría género. Una introducción teórico-metodológica.» *Revista interamericana de Sociología* 6, n° 2-3 (1992): 147-178.

DE LAURETIS, Teresa. «La tecnología del género.» En *El género en perspectiva. De la dominación universal a la representación múltiple*, editado por Carmen RAMOS ESCANDÓN. Ciudad de México: Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa, 1991.

- DESAI, Madhavi. *Women Architects and Modernism in India: Narratives and contemporary practices*. Routledge India, 2016.
- DIEZ JORGE, María Elena. «Investigar sobre la arquitectura y el género:» *Arenal* 21, n° 1 (enero-junio 2014): 182.
- «Diferencia entre revisiones de «Wikipedia discusión:Encuentros/V Editatón Arte+Feminismo en Lima».» *Wikipedia*. 21 de febrero de 2018.
- https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Wikipedia_discusi%C3%B3n:Encuentros/V_Editat%C3%B3n_Arte%2BFeminismo_en_Lima&diff=105737772&oldid=105737760.
- EMSPAK, Jesse. «Are the Nobel Prizes Missing Female Scientists?» *Scientific American*. 7 de octubre de 2016.
- <https://www.scientificamerican.com/article/are-the-nobel-prizes-missing-female-scientists/>.
- ESPEGEL, Carmen. *Heroínas del espacio: mujeres arquitectos en el movimiento moderno*. Nobuko, 2000.
- FETTERLY, Judith. *The Resisting Reader: A Feminist Approach to American Fiction*. Indiana University Press, 1981.
- GALEANO, Eduardo. *Los hijos de los días*. Siglo XXI Editores, 2012.
- GROPIUS, Walter. *Alcances de la arquitectura integral*. Buenos Aires: La Isla, 1956.
- «Guide to the IAWA Collections.» *International Archive of Women in Architecture*. s.f. <https://spec.lib.vt.edu/IAWA/guide.html>.
- HERVAS Y HERAS, Josenia. *Las mujeres de la Bauhaus: de lo bidimensional al espacio total*. Nobuko, 2015.
- HOFSTRA, Phillip G. *Florence Knoll, Design and the Modern American Office Workplace*. ProQuest, 2008.
- HOWARTH, Dan. «Postmodern design: Queen Anne chair by Robert Venturi and Denise Scott Brown.» *Dezeen*. 17 de agosto de 2015. <https://www.dezeen.com/2015/08/17/postmodern-design-queen-anne-chair-robert-venturi-denise-scott-brown-knoll/> (último acceso: 15 de enero de 2017).
- . «There is still a lot to be learned from Postmodernism" says Denise Scott Brown.» *Dezeen*. 18 de agosto de 2015.
- <https://www.dezeen.com/2015/08/18/denise-scott-brown-interview-still-a-lot-to-be-learned-from-postmodernism-pomo-robert-venturi/> (último acceso: 15 de enero de 2017).
- Imoisset. «Usuaria:Imoisset/Lista de arquitectas.» *Wikipedia*. 2016.
- https://es.wikipedia.org/wiki/Usuaria:Imoisset/Lista_de_arquitectas.
- JANES, Clara. *Guardar la casa y cerrar la boca*. Siruela, 2015.
- KELLEIN, Thomas. *Alvar & Aino Aalto: Design: Collection Bischofberger*. Berlín: Hatje Cantz, 2005.
- KEMPPAINEN, Jouni K. «Kotona Aalto-pöydän ääressä.» *Hs Teema - Aikaa kestävä arkkitehtuuri*, n° 1 (2014).
- KETELAAR, Eric. «The Panoptical Archive.» *Archives, Documentation, and Institutions of Social Memory: Essays from the Sawyer Seminar*. Ann Arbor, 2007. 144-150.
- KIRKHAM, Pat. *Charles and Ray Eames: Designers of the Twentieth Century*. MIT University Press, 1998.
- KIRKHAM, Pat. «Introducing Ray Eames (1912-1988)» *Furniture History*, n° 26 (1990): 132-141.

- KLEIMAN, Andrea Patricia. «¿A qué llamamos brecha de género en Wikipedia?» *Andrea Patricia Kleiman*. 29 de abril de 2017. <https://andreapatriciakleiman.wordpress.com/2017/04/29/a-que-llamamos-brecha-de-genero-en-wikipedia/>.
- KLEIMAN, Andrea Patricia, Florencia MARCIANI, y Inés MOISSET. «Mujeres en arquitectura - español.» *Commons*. 2017. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Mujeres_en_arquitectura_-_espa%C3%B1ol.pdf.
- «Knoll International Furniture Design.» *VSBVenturiScottBrown*. s.f. <http://venturiscottbrown.org/pdfs/KnollInternationalFurniture01.pdf> (último acceso: 15 de enero de 2017).
- «Las mujeres hicieron la mayoría de las pinturas rupestres en España y Francia.» 18 de Octubre de 2013. <https://www.abc.es/cultura/arte/20131018/abci-pinturas-rupestres-mujeres-manos-201310172231.html>.
- LOPEZ RODERO, Myriam. «Mujeres en la Sombra: Aino Marsio.» Editado por Nuria Alvarez LOMBARDERO. *Arquitectas. Redefiniendo la profesión. ArquitectAs: Primer congreso de investigación en arquitectura y género*. Sevilla, 2014.
- LÓPEZ-NAVAJAS, Ana. *Análisis de la ausencia de las mujeres en los manuales de la ESO: una genealogía de conocimiento ocultada*. Ministerio de Educación, 2014.
- LUDWIG, Emil. *Colloqui con Mussolini*. Mondadori, 1932.
- Luisa Velázquez Herrera en construcción colectiva con Lesboterroristas. «Redes Sociales y Activismo Feminista.» *UNESCO*. s.f. http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/panel_1_4_luisa_velazquez_spanish.pdf.
- MÁČEL, Otakar, Sander WOERTMAN, y Charlotte VAN WIJK. *Chairs: Catalogue of the Delft Faculty of Architecture Collection*. 010 Publishers, 2008.
- MAFFIA, Diana. «El vínculo crítico entre género y ciencia.» *Clepsydra: revista de estudios de género y teoría feminista*, nº 5 (2006): 37-58.
- MARCIANI, Florencia. «ELSA MÄKINIEMI [ELISSA AALTO] 1922-1994.» *Un día | una arquitecta*. 6 de junio de 2015. <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/06/02/elsa-makiniemi-1922-1994/> (último acceso: 6 de febrero de 2017).
- MARICONTI, Daniele, y Emilio TREMOLADA. «Design by Franca Helg for Vittorio Bonacina.» *Vimeo*. 2014. <https://vimeo.com/90060376> (último acceso: 15 de enero de 2017).
- MEADE, Martin, y Charlotte ELLIS. «Interview with Charlotte Perriand.» *Architectural Review*. 6 de marzo de 2014. <https://www.architectural-review.com/archive/interview-with-charlotte-perriand/8659677.article> (último acceso: 15 de enero de 2017).
- MILLET, Kate. «¿Somos las mujeres incapaces de honrar nuestra propia historia?» *The Guardian*, junio de 1988.
- MOISSET, Inés. «CAROLINE BOS 1959.» *Un día | una arquitecta*. 29 de octubre de 2015. <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/10/29/caroline-bos-1959/> (último acceso: 6 de febrero de 2017).

- MOISSET, Inés. «Cien Arquitectas en Wikipedia.» *Dearq*, n° 20 (Julio 2017): 20-27.
- MOISSET, Inés. «Cien Arquitectas en Wikipedia.» *De Arq 20 Mujeres en Arquitectura* (Universidad de Los Andes), 2017: 20-27.
- MOISSET, Inés, ed. *Marina Waisman. Reinventar la crítica*. Córdoba: i+p, 2018.
- MOISSET, Inés, Carolina QUIROGA, Verónica BENEDET, y Eva ALVAREZ, . *Nuestras Arquitectas. Concurso de Fotografías 2020*. Buenos Aires: Un día | una arquitecta, 2021.
- MOISSET, Inés, Florencia MARCIANI, y et al. «Women architects on the web.» *Un día | una arquitecta*. 2017.
<https://undiaunaarquitecta3.files.wordpress.com/2017/11/women-architects-on-the-web-iawa.pdf>.
- MOISSET, Inés, Natalia CZYTAJLO, y Cayetana MERCE. *Encuesta Arquitectas Argentinas. Situación profesional e igualdad de género en la arquitectura*. Buenos Aires: Un día | una arquitecta, 2022.
- MOISSET, Inés, y Carolina QUIROGA. *Nuestras Arquitectas. Buenos Aires 1*. Buenos Aires: Un día | una arquitecta, 2020.
- «Mujeres en la arquitectura.» *Wikipedia*. s.f. https://es.wikipedia.org/wiki/Mujeres_en_la_arquitectura.
- Mujeres Latinoamericanas*. 2018. <https://mujereslatinoamericanas.wordpress.com/>.
- «Mujeres latinoamericanas en la Arquitectura.» *Wikimedia*. 2017.
https://meta.wikimedia.org/wiki/Mujeres_latinoamericanas_en_Wikimedia/Mujeres_latinoamericanas_en_la_Arquitectura/Pagina_1.
- MUXI, Zaida. «DELFINA GALVEZ BUNGE DE WILLIAMS 1913-2014.» *Un día | una arquitecta*. 12 de mayo de 2015.
<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/05/12/delfina-galvez-bunge-de-williams-1913-2014/> (último acceso: 6 de febrero de 2017).
- NOVAS, María. *Arquitectura y género. Una reflexión teórica*. 2014. Trabajo fin de máster para la obtención del título de: Máster Universitario en Investigación Aplicada en Estudios Feministas, de Género y Ciudadanía, Universitat Jaume I, 2014.
- OJEDA, Gueni. «CHRISTINE CONIX 1955.» *Un día | una arquitecta*. 23 de septiembre de 2015.
<https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/09/23/christine-conix-1955/> (último acceso: 6 de febrero de 2017).
- PERROT, Michelle. *Mi historia de las mujeres*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2009.
- PHEIFFER, Albert. «Lilly Reich.» *Core 77*. s.f.
<https://web.archive.org/web/20130329104451/http://www.core77.com/AWID/reich.html> (último acceso: 15 de enero de 2017).
- POGREBIN, Robin. «Partner Without the Prize.» *The New York Times*, 17 de Abril de 2013.

- POMBO, Fatima, y Pauliina RUMBIN. «Aino Marsio-Aalto (1894-1949) the Architect of Interiors and Everyday Objects to Unveil.» *Arqhitectoni.ca* 2016, *Online* 4, 2016: 46-59.
- «Portal:Arquitectura.» *Wikipedia*. s.f. <https://es.wikipedia.org/wiki/Portal:Arquitectura>.
- QUIXAL, Joaquim. «ATXU AMANN ALCOCER 1961.» *Un día | una arquitecta*. 12 de noviembre de 2015. <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/11/12/atxu-amann-alcocer-1961/> (último acceso: 6 de febrero de 2017).
- . «PASCUALA CAMPOS DE MICHELENA 1938.» *Un día | una arquitecta*. 5 de julio de 2015. <https://undiaunaarquitecta.wordpress.com/2015/07/05/pascuala-campos-de-michelena-1938/> (último acceso: 6 de febrero de 2017).
- RAULT, Jasmin. «Fashioning Saphic Architecture.» En *Cultures of Femininity in Modern Fashion*, editado por Ilya y SHEEHAN, Elizabeth PARKINS. University Press of New England, 2011.
- REINHARZ, Shulamit, y Lynn DAVIDMAN. *Feminist Methods in Social Research*. Oxford University Press, 1992.
- ROSSITER, Margaret. «The Matthew Matilda Effect in Science.» *Social Studies of Science* 23, nº 2 (Mayo 1993): 325-341.
- RÜEGG, Arthur. «Furniture and interiors: 1923 – 1925 – 1928.» *Fondation Le Corbusier*. s.f. http://www.fondationlecorbusier.fr/CorbuCache/2049_3390.pdf (último acceso: 2017 de enero de 2017).
- RUSS, Joanna. *How to suppress womens writing*. University of Texas Press, 1983.
- SALINAS MULDER, Silvia, y Ilse ZULETA SARABIA. *Todavía no hemos soñado suficiente*. Articulación de Mujeres por la Equidad y la Igualdad, 2006.
- SANTESMASES, María Jesús Santesmases, Montserrat CABRE I PAIRET, y Teresa ORTIZ GOMEZ. «Feminismos biográficos: aportaciones desde la historia de la ciencia.» *Arenal* 24, nº 2 (julio-diciembre 2017): 379-404.
- SCHIEBINGER, Londa. *Nature's Body. Gender in the Making of Modern Science*. Boston: Beacon Press, 1993.
- SCOTT, Joan Wallach. *El problema de invisibilidad*. Instituto Mora, 1992.
- SIMON RODRIGUEZ, María Elena. *La igualdad también se aprende: Cuestión de coeducación*. Narcea Ediciones, 2010.
- SINGH, Roopinder. «House that was Eulie's home.» *The Tribune*, 1 de septiembre de 2009.
- SONTAG, Susan. *Contra la interpretación y otros ensayos*. Barcelona: Seix Barral, 1984.
- STRATIGAKOS, Despina. *Where Are the Women Architects?* Princeton University Press, 2016.
- SUOMINEN-KOKKONEN, Renja. *Aino and Alvar Aalto. A shared journey: Interpretations of an everyday modernism*. Jyväskylä: Alvar Aalto Museum, 2007.
- TENA, Julia. «Ni ellas tan musas ni ellos tan genios.» *Pikara Magazine*. 2017. <https://www.pikaramagazine.com/2017/03/ni-ellas-tan-musas-ni-ellos-tan-genios/>.

VALCARCEL, Amelia. *La política de las mujeres*. Cátedra, 2004.

VALCARCEL, Amelia,. «Cincuenta años de El segundo sexo.» *Pasajes: Revista de pensamiento contemporáneo*, nº 1 (1999): 77-80.

«Verificabilidad.» *Wikipedia*. s.f. <https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Verificabilidad>.

VON VEGESACK, Alexander. *100 sillas clásicas: una exposición de miniaturas del Vitra Design Museum*. Vitra-Design-Museum, 1997.

WAGNER, Claudia, David GARCIA, Mohsen JADIDI, y Markus STROHMAIER. «It's a Man's Wikipedia?, Assessing Gender Inequality in an Online Encyclopedia.» *revisar*, 2015.

«Wikipedia:Meetup/Women in Architecture.» *Wikipedia*. 2015.

https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Meetup/Women_in_Architecture (último acceso: 28 de febrero de 2016).

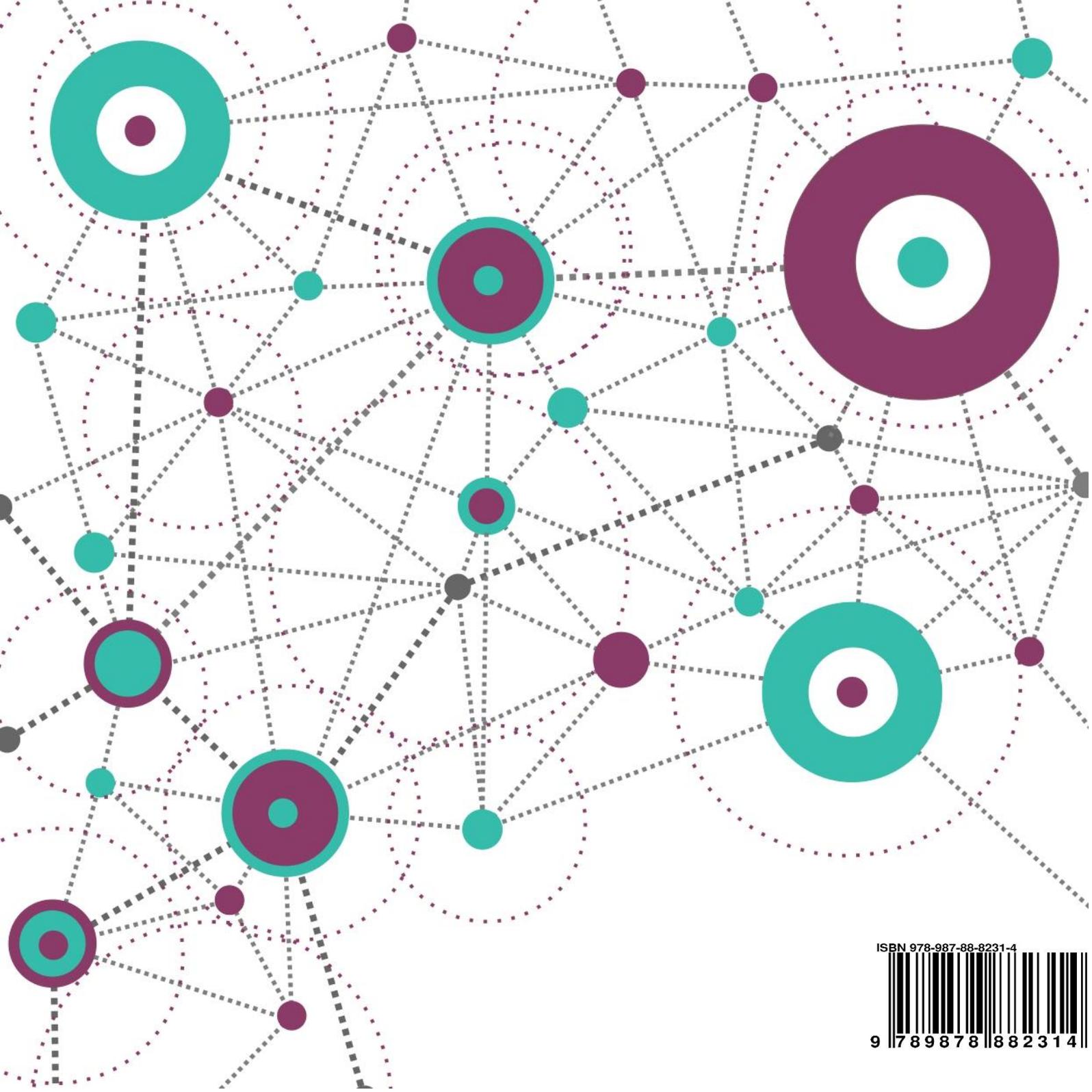
«Wikiproyecto:Mujeres en la arquitectura.» *Wikipedia*. s.f.

https://es.wikipedia.org/wiki/Wikiproyecto:Mujeres/Mujeres_en_la_arquitectura.

WOOLF, Virginia. *Una habitación propia*. Seix Barral, 2008.

ZELLNER, Paola. «El Archivo Internacional de Mujeres en Arquitectura celebra 30 años: una nueva visión.» *Bitácora arquitectura*, nº 33 (2016): 16-23.

ZEMON DAVIES, Natalie. *Mujeres de los márgenes*. Cátedra, 1999.



ISBN 978-987-88-8231-4



9 789878 882314